

## DE DIDXZAAC XTE JESUCRIST NI BCUAA SAN MATEO

*(Lc. 3:23-38)*

<sup>1</sup> Ruré zeed lá de bniety gulal ni zá lo xfamily Jesucrist, laany ni zány lo xfamily rey David ne lo xfamily Abraham:

<sup>2</sup> Abraham bdialá xtrad Isaac, chiy Isaac guc xtrad Jacob. Ax xtrad Judá cunru de betsbi guc Jacob. <sup>3</sup> Chiy Judá bichnaab Tamar, chiy ax lliindeb bdialá Fares cun Zara. Fares ax guc xtrad Esrom, Esrom guc xtrad Aram, <sup>4</sup> Aram guc xtrad Aminadab, Aminadab guc xtrad Naasón, Naasón guc xtrad Salmón. <sup>5</sup> Salmón guc xtrad Booz, chiy xnanbi bdialá Rahab. Booz ax bichnaab Rut, chiy lliindeb bdialá Obed. Obed guc xtrad Isaí, <sup>6</sup> Isaí guc xtrad rey David. Chiy rey David cun bniety ni guc chial Urías gúpdeb tuby lliindeb ni bdialá Salomón.

<sup>7</sup> Chiy Salomón guc xtrad Roboam, Roboam ax guc xtrad Abías, Abías guc xtrad Asa. <sup>8</sup> Asa guc xtrad Josafat, Josafatqui guc xtrad Joram, Joram guc xtrad Uzías. <sup>9</sup> Uzías guc xtrad Jotam, Jotam guc xtrad Acaz. Acaz ax guc xtrad Ezequías, <sup>10</sup> Ezequías guc xtrad Manasés, Manasés guc xtrad Amón, Amón guc xtrad Josías, <sup>11</sup> chiy Josías guc xtrad Jeconías cunru de betsbi tiamp ni guu de bniety Israel pres nez Babilonia.

<sup>12</sup> Deni biecquideb xte ni guudeb pres nez Babilonia, Jeconías gúpbí tuby lliinbi ni bdialá Salatiel. Chiy Salatiel guc xtrad Zorobabel. <sup>13</sup> Zorobabel guc xtrad Abiud, Abiud guc xtrad

Eliaquim, Eliaquim guc xtrad Azor, <sup>14</sup> Azor guc xtrad Sadoc, Sadoc guc xtrad Aquim, Aquim guc xtrad Eliud, <sup>15</sup> Eliud guc xtrad Eleazar, Eleazar guc xtrad Matán. Matán guc xtrad Jacob. <sup>16</sup> Jacob guc xtrad Gusé chial María. Chiy María guc xnan Jesús ni láza Crist.

<sup>17</sup> Ziy guc desde tiamp xte Abraham axtqui tiamp xte rey David guu tsidá generación, chiy tsidáza generación guu desdī tiamp xte rey David axtqui tiamp ni guu de bniety Israel pres nez Babilonia. Ne tsidáza generación guu desde tiamp ni güe de bniety Israel pres nez Babilonia axtqui chi bdziny dxi ni gul Jesucrist lo guichliu.

(Lc. 2:1-7)

<sup>18</sup> Squé xquel guc ni gul Jesucrist: María, xnanny, a ná par guchnaab cun Gusé. Per anste cueznésadeb, María guudbi bdoo pur guelrnabee xte Spíritu Sant. <sup>19</sup> Ne cun Gusé zaacbi ax quit rcaaztib nizaabbi diidx xa xquel rbez María, güenru baanbi xgab nibelaazbi María sin quit tu niacbeeti. <sup>20</sup> Per lalzi cayunbi xgabqui, ax güeliulo tuby ángli xte Dios lob lo bcaald, raipy ángli qui laab:

—Gusé, liú ni zéedu lo xfamily David, quit idxibtiu guchnoo María te pur bdoo ni icáab pur Spíritu Sant zéedby. <sup>21</sup> María icáab tuby nguiueen chiy cuelooby JESÚS, te pur, pur laany gap irate de xpinny perdón xte de xtulddeb.

<sup>22</sup> Irate de cosré guc par guzub xtiidx Dios zec ni gunii tuby de xprofetny chi guniib:

<sup>23</sup> Tuby dxaap sbeznéb necidá xte tuby bdoo ne chi galby idialáby Emanuel, zelo diidxqui: Dios zuguané dunní.

<sup>24</sup> Chi briich xcaald Gusé, ax baanbi zec ni gunabee ángli xte Dios laab, bichnaab María, <sup>25</sup> per quít bguaaldtib laab axtqui chi bdziny dxi bdziny lliin María guichliu. Chiy gulelá Gusé bdooqui JESÚS.

## 2

<sup>1</sup> Jesús gulny Belén tuby guidx xte Judea tiamp ni canabee rey Herodes. Chiy bdziny de binnán Jerusalén, laadeb zádeb nez orient xte Jerusalén ne laadebiy magos <sup>2</sup> ax gunabdiidxdeb:

—¿Cún rey xte de bniety Israel ni agul? Te pur Dunní desdí ladxní agunán bldieny balgui xtenny. Pur ningui zioptonny.

<sup>3</sup> Chi bindiag rey Herodes ziy, quesentiand guub guelrsaa cun irate de bniety Jerusalén. <sup>4</sup> Chiyru gunaab rey Herodes irate de ni rnabee de bxoz ne de maistri ni nán ley par gunabdiidxbi laadeb calí ná par gal Crist. <sup>5</sup> Chiy laadeb guniideb:

—Láani guidx Belén tuby guidx xte Judea, te pur ziy gunii profet chi guniib:

<sup>6</sup> Liú Belén tuby guidx xte Judea,  
gati liútiu noo guidx bichiin lo iraru de guidxroo  
xte Judea.

Te pur láani guidx Belénqui idiacá tuby bniety ni inabee,  
ne laab icualob de bniety Israel xtena.

<sup>7</sup> Chiyru guridx xgaats Herodes de magosqui par gunabdiidxbi laadeb góctipac bdiacá balguiqui.

<sup>8</sup> Ax bxiaaldbi laadeb Belén, raipbi laadeb:

—Gulchia ruy, chiy gulgacbezaac irate pur bdooqui. Ne chi abdxialtiby, gultixtee luua te par chalee chatozacaby.

<sup>9</sup> Chi gulull raipy rey Herodes laadeb ziy, chiyru zégacdeb. Ne balgui ni gunádeb desde ladxdeb, laani zaníidni lodeb axtqui rut nuu bdooqui guzudxí balguiqui. <sup>10</sup> Chi guná de magos balguiqui ruy, quesentiand guzaclaaazdeb. <sup>11</sup> Ne chi biiudeb laniuuqui, gunádeb bdooqui cun xnanby María. Ax guzullibdeb ne btodeb bdooqui. Chiyru bxaldeb ruu de caj ni zénedeb ax bzalaazdeb or, guxaal ne mirra par bdooqui. <sup>12</sup> Chiguld gucdixtee lodeb lo bcaald dec quit yaicquitideb nez rut rbez Herodes, parzi irinqui nez rut biecquideb.

<sup>13</sup> Chi gudeed ni zía de magosqui ladxdeb, chiy güeliulo tuby ángli xte Dios lo Gusé lo bcaald, raipy ángliqui laab:

—Quegüeste, cuáa bdoooc cun xnanby. Gulchia nez Egipto, ruy guldez axt chi iniaa laat. Te pur sguíily Herodes bdoooc par quinxúb laaby.

<sup>14</sup> Chiyru güeste Gusé ax cuáab bdooqui cun xnanby ax guxiniacqui bdiiadeb par zédeb nez Egipto. <sup>15</sup> Ruy gulezdeb axtisy guty rey Herodesqui. Ziy xquel guc par guzub xtiidx Dios zec ni gunii tuby profet chi guniib: “Guridxa llingaana nez Egipto.”

<sup>16</sup> Chi gucbee Herodesqui dec abaany de magos burlí laab aquitru biecquitideb nezqui, ax quesentiand bdxiiichbi. Chiy gunabeeb gaty irate de nguiueen ni nuu tiop iz par guét, de nguiueen ni nuu láani guidx Belén cun irateru de guidx ni ná nezqui, pur ni güenéb cuend gunii de magosqui dec aguc tiop iz ni bdiacá balguiqui. <sup>17</sup> Ziy guc cumplir ni bcuaa profet Jeremías chi guniib:

<sup>18</sup> Bíeny rsee tuby ni bíeny láani guidx Ramá

rac guelruun ne guelrbixtia.

Ne laabiy Raquel ni cayún pur de lliinni  
sin quít tu chaleeti cuaclaaz laab pur ni guty de  
lliinbi.

<sup>19</sup> Per chi guty Herodes, chiy güeliulo tuby ángli  
xte Dios lo Gusé rut rbezdeb nez Egipto, ax raipny  
laab:

<sup>20</sup> —Quegüeste, cuáa bdooc cun xnanby.  
Gulyaicqui nez Israel te pur aguty de ni rcaaaz  
niguinxú laaby.

<sup>21</sup> Chiyru güeste Gusé cuáab bdooqui cun xnanby  
biecquideb nez Israel. <sup>22</sup> Per chí gucbee Gusé  
dec Arquelao llingaan Herodes ná ni canabee nez  
Judea, ax bdxibbi niadeb nezqui. Per chiguld lo  
bcaald gucdixtee lob dec quít chiatideb nez Judea,  
chiyru zédeb nez Galilea. <sup>23</sup> Chi bdzindeb ruy, ax  
güeldezdeb guidx ni lá Nazaret. Ziy xquel guc par  
guzub zec ni gunii de profet dec Jesús idialány  
bniety Nazaret.

### 3

(*Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28*)

<sup>1</sup> Tiampqui candza Juany Bautist lo yiubiz ni ná  
nez Judea catiichbi xtiidx Dios, <sup>2</sup> ax guniib:

—Gulyialaaz pur de xtuldti te pur abdzingax  
guelrnabee xte Dios.

<sup>3</sup> Pur Juanréniy bcuaa profet Isaías chi guniib:  
Ríeny rsee tuby ni rbixtia nez lo yiubiz rut quít tu  
rbezti ax rniib:

“Gulganzaac nez xte Xtadni Dios.

Gulxal tuby nezldí.”

<sup>4</sup> Cun guichlady camey gucchuu xab Juany, chiy  
tuby cinturon guidy bllii láanbi. Ne púrzi guxady

cun dziny ni nuu nez lo guiix bquiinbi. <sup>5</sup> Ax de bniety Jerusalén cun irate de bniety Judea ne irate de bniety ni rbez gax nez Jordán bdiadeb güecuadiagdeb ni rnii Juany. <sup>6</sup> Chiy chi bxubduldeb de xtulddeb ax btiubnis Juany laadeb lo gueeu Jordánqui.

<sup>7</sup> Per chi guná Juany dec zieny de fariseu cun de saduceu bdzindeb par itiubnisbi laadeb, ax raipbi laadeb:

—¡Xípalza zecpacza de béeld vivti! ¿Tú gudixtee lot par ldát lo castiguroo ni abdzíngax? <sup>8</sup> Gulbány zacru par yíany dec guldípacti rialaaazti pur de xtuldti, <sup>9</sup> ne quit izubyaatit laat iniit, “Dunni ziopni lo xfamily to Abraham”, te pur nare rniia laat axt de guiaré zelee gún Dios de xfamily to Abraham. <sup>10</sup> Ne de bniety ni quit nabány xnez Dios zec ni riáld, azeddziny dxi ni gunnény laadeb zec ni runné de bniety tuby yag chi aquítru rca frut loni ax rtiuudebni par chaaicquini. <sup>11</sup> Rguixtiia lot nare rtiubnisa laat cun nis zec tuby seny dec abialaaazti pur de xtuldti. Per ni gueed después de nare, laany itiubnisny laat cun Spíritu Sant ne cun bal. Ne laany mazru napny guelrnabee que nare, ax nicli lo xcurachny quit riáldtia ixaicquia pur ni mazru sacny que naa. <sup>12</sup> Ne zec chi ría trigu ziy gúnny cun bniety. De bniety ni nabány xnez Dios siáldny laadeb lo guelrnabee xtenny, chiy de bniety ni quit nabány xnez Dios ax siáldny laadeb lo bal ni quit chúuti dxi yiuu.

(*Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22*)

<sup>13</sup> Jesús bdiiany nez Galilea par güeny ruu gueeu Jordán rut zuguaa Juany par itiubnisbi laany.

<sup>14</sup> Per gulo quít rcaaztib itiubnisbi laany, raipbi laany:

—Laabiuy riáld itiubnisbiu nare, gati naretia itiubnisa laabiu.

<sup>15</sup> Chiy raipy Jesús laab:

—Bsaan su chagac ziy, te pur mazru güen idx-anni irate zec ni rnabee Dios.

Chiyru guzigueld Juany btiubnis laany. <sup>16</sup> Chi gulull btiubnisbi Jesús, deni bdiiany lo nisqui, tu-isqui bllal llayabaa, ax gunány zedyiat Spíritu Sant xte Dios zec tuby palom axtqui quiany. <sup>17</sup> Chiy bíeny rsee ni gunii desdí llayabaa:

—Laabiy llingaana ni quesentiand rcaaza ne ni quesentiandza rzaclaaznía.

## 4

(*Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13*)

<sup>1</sup> Chiyru güené Spíritu Sant Jesús nez lo yiubiz rut quít tu rbehti par gún bindxbab prueb laany.

<sup>2</sup> Ruy guzuguaany cuarent dxi ne guxin sin quít xi niquintiny, chiyru bldiaanny. <sup>3</sup> Ax güegaany bindxbab prueb laany, raipiy laany:

—Belati guldípacu noo Lliin Dios, gunabee gac de guiaré guechtily.

<sup>4</sup> Per Jesús cuaibny:

—Lo xquiits Dios rnii: “Gati púrzi pur guechtilti ibány bniety sino que néza pur irate de diidx ni rnii Dios.”

<sup>5</sup> Chiy güené bindxbab laany láani guidx Jerusalén ax biepinéngui laany quia yudoroo xte Jerusalén, <sup>6</sup> raipiy laany:

—Belati guldípacu noo Lliin Dios, biab desde ruc axtqui niguét, te pur lo xquiits Dios rnii:

Dios sxiaaldny de ángli xtenny par icualodeny liú.  
Sldiasdeny liú cun naadeny  
par quit gunna guia niiu.

<sup>7</sup> Jesús cuaibny:

—Ziyza rnii lo xquiits Dios: “Quit gúntiu prueb Xtadu Dios.”

<sup>8</sup> Chiy güenéza bïndxab laany quia tuby dany ni quesentiand yaa. Ruy bliuungui laany irate de naciony xte lo guichliu ne cun guelnazaac ni nuuza lo guichliu, <sup>9</sup> ax raipiy laany:

—Nare iniidxa liú irate ndé, belati sullibiu luua ne itoo nare.

<sup>10</sup> Chiy cuaby Jesús:

—Quegue, bïndxab, te pur lo xquiits Dios rnii: “Bto Xtadu Dios ne tubyzi lony baany sirvi.”

<sup>11</sup> Chiyru bsaan bïndxab laany, ax beed tuby tiop de ángli xte Dios par baany sirvi lony.

(*Mr. 1:14-20; Lc. 4:14-15*)

<sup>12</sup> Chi gucbee Jesús dec anagu Juany Bautist, ax zégacny nez Galilea. <sup>13</sup> Per quit guleztiny guidx Nazaret, sino que güeldezny guidx Capernaum, tuby guidx ni ná ruxchu nis Galilea nez Zabulón cun Neftalí. <sup>14</sup> Ziy guc par guc cumplir ni bcuaa profet Isaías chi guniib:

<sup>15</sup> De bniety Zabulón cun de bniety Neftalí,  
ne de ni rbez gax ruu nisdoo cun de ni rbez dets  
gueeu Jordán

ne cun irateru de ni rbez nez Galilea rut rbez de  
bniety ni quit ná bniety Israel,

<sup>16</sup> iratedeb gubánydeb zecpacza de ni nabány rut  
nacay. Anre abdiacá tuby bieeny par  
laadeb

ne bieenqui bzieeny xquelrieny de ni quit xi speranzti gúp par cun Dios.

<sup>17</sup> Desde chiy guzulo bliuu Jesús xtiidx Dios de bniety, raipny laadeb:

—Gulchu zec ni nabányti te pur abdzingax guelrnabee xte Dios.

(*Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11*)

<sup>18</sup> Deni zezá Jesús ruxchu nis xte Galilea, chiy gunány Simóny ni láza Bed cun betsbi Andrés. Laadeb cacuaadeb tarray lo nis par canaazdeb beld. <sup>19</sup> Chiy raipy Jesús laadeb:

—Gulsanald nare, te iseeda laat xa xquel gúnti par itopti bniety xlat ni inaazti beld.

<sup>20</sup> Hóracqui bsáandeb xtarraydeb ax zénegacdeb Jesús.

<sup>21</sup> Mazru delantqui ax gunány stiop de bniety, Jacob cun betsbi Juany, de llingaan Zebedeo. Nuudeb láani tuby barcu cun xtaddeb cayunzaacdeb de xtarraydeb. Chiy guridx Jesús laadeb, <sup>22</sup> ax bsáandeb barcuqui cun xtaddeb, chiy zénegacdeb laany.

(*Lc. 6:17-19*)

<sup>23</sup> Jesús güeny iduibte nez Galilea, ne cad tuby de guidx biiuny laniudoo par bseedny de bniety. Bseedny laadeb xtiidx Dios, raipny laadeb xa ná guelrnabee xte Dios ne bsiacny de bniety ni rac calí rac ne de ni gúp iralote guelguidx. <sup>24</sup> Iduibte nez Siria brüech diidx pur Jesús, ax bednédeb irate de bniety ni cadeed guelzii xte iralote de mal, de ni racxú, de ni rac calí rac, de ni nuu bïndxbab láani lazdooni, de ni rac guelguidx ratia ne de bniety ni quit chalee suldí ax bsiac Jesús laadeb.

<sup>25</sup> Quesentiand ziény bniety guzanald laany, zecli

de bniety Galilea, de bniety ni zá Decápolis, de bniety Jerusalén, de bniety ni zá nez Judea ne de bniety ni zá stuby lad dets gueeu Jordán.

## 5

(Lc. 6:20-23)

<sup>1</sup> Chi guná Jesús irate de bnietqui, bieepny quia tuby dany ax guriny ruy. Chiy bdxasaa de xpinnny ruy <sup>2</sup> ax guzulo caliuuny laadeb raipny laadeb:

<sup>3</sup> —Xíclabaa de bniety ni racbee dec rquiinpacdeb guelgucné xte Dios, te pur ziálddeb rut canabeeny.

<sup>4</sup> 'Xíclabaa de bniety ni nuu nalaas, te pur Dios cuzaclaazny laadeb.

<sup>5</sup> 'Xíclabaa de ni nadolaaz, te pur scáadeb guichliu ni gunii Dios ideedny laadeb.

<sup>6</sup> 'Xíclabaa de ni zecpacza chi rldiaan bniety o chi rdxáza bniety nis ziy zéed gan gúndeb zec ni rnabee Dios, te pur laany gacnény laadeb par gúndeb zec ni rdxalaazny.

<sup>7</sup> 'Xíclabaa de ni rlaslaaz saa bnietni, te pur ziyza slaslaaz Dios laadeb.

<sup>8</sup> 'Xíclabaa de ni nania nez lo Dios, te pur laadebiy iniádeb laany.

<sup>9</sup> 'Xíclabaa de bniety ni run pur ibány naldiulaaz cun de saa bnietni, te pur laadebiy idialádeb de lliin Dios.

<sup>10</sup> 'Xíclabaa de bniety ni cadeed guelzii xte iralote ni runné biny laadeb pur ni cayundeb zec ni rnabee Dios, te pur laadeb ziálddeb rut canabeeny.

<sup>11</sup> 'Xíclabaat, chi rgué biny lot, chi rniideb de mal diidx laat ne chi rcuaquiadeb laat iralote dixú pur ni nát xpinnia. <sup>12</sup> Gulchuzaclaaz ne gulsaclaaz,

te pur quesentiand nasaa ná ni iguaad Dios laat llayabaa ne laat nánti dec ziytiziac baandeb contrí de profet gulal ni beed lo guichliu anste que laat.

*(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)*

**13** ’Laat nát zec zed lo guichliuré. Per belati ibicá ni nallini, ¿xólesa ibíi gacllini stuby? Aquítru xi illiútini, iríichtislani ax chaapy bniety quianí.

**14** ’Ne laazactí nát bieeny par bniety guichliu. Laat nát zec tuby guidx ni ná yaa quia tuby dany ax quit xo igaatstini. **15** Nicliza quit rcaguiti tuby linterní par suubiy niguét tuby cajón sino que rzuubiy yaa rut izieenniy par irate de ni nuu lanuu. **16** Ziyzaquiy laat, gulgaany pur ibányti zacru nez lo de bniety te par chi iniádeb de cos güen ni cayuntí, ax iniideb de diidx zaac pur Xstadtí Dios ni rbez llayabaa.

**17** ’Quit góntit xgab dec nare zelda par idzícaa ley tuby lad, ley ni bdeed Dios Moisés o de cosza ni bseed de profet de bniety, te pur nare zelda par gúna cumplirni ne par gacbeet xi zeloni. **18** Rguixtiiia lot nidooldxa yabaa ne guichliu nitlo que ibicá tuby punt o tuby letríza xte ley sino que axtisy gac irate ni ná par gac. **19** Pur ningui, bniety ni quit gún tuby de mandamient ni zeed lo leyqui masquipacza belati rlilob nalozy ná mandamientqui ne ziyza belati rseedbi de bniety gúndeb ziy, ax laab gacbi ni gulliaaza sac rut canabee Dios. Per bniety ni run irate de mandamient ni zeed lo leyqui ne rseedzacbi de bniety gún cumplirni, laab gacbi tuby de ni mazru sac rut canabee Dios. **20** Ningui rguixtiiia lot dec belati laat quit ibányti güenru que de maistri ni nán ley ne de fariseu ax

quit xo yáldtit rut canabee Dios.

*(Lc. 12:57-59)*

**21** 'Laat nánti dec gucdixtee lo de to xpíngul gulaltí: "Quit quinxútiu bniety, te pur ni quinxú bniety ziáldbi castigu." **22** Per nare rniia laat tutix ni rdxichné saa bnietni ziáldzacbi castigu, ne ni gaipy saa bnietni de mal diidx amazru castiguroo yáldbi, chiy ni gúntepac despresy saa bnietni zec tuby cos ni quit illiú ax ziáldbi lo bal xte infierni.

**23** 'Pur ningui, belati zéniuu tuby gun o xirul-lziruza lo bceu xte Dios ne chiy chanelaaazu dec nuu ni rdxichnú, **24** ax bsáanzic gun xtenu ruy. Chiy nidoottelga güetílly diidx zaac cun bniety ni rdxichnú, chiyru azelee yaicquiu isáanu gun xtenu lo bceu xte Dios.

**25** 'Belati chúu ni gún demand liú gudílly diidx zaac cun laab lalzi nuuru tiamp, par quit gúnbi entriagu liú lo juez. Te pur belati idziniu lo juez, chiy juezqui gún entriagu liú lo de policía par chalduudeb liú láani lizguiib. **26** Ne nare rniia liú dec quítg xo idiaitiu láani lizguiib axtisy quilliu irate ni inii juez liú.

**27** 'Laat nánti dec lo ley rnii: "Quit gaptiu stuby nguiu o stuby gunaa." **28** Per nare rniia laat tutix ni gún mal xgab chi iniáb tuby gunaa, cun ziy abaanbi duld nez láanbi pur gunaaqui.

**29** 'Belati lagac bsloo lad naldí rgugueu liú par gúnu duld, güenru guléeni bzáaldni zit. Te pur mazru güen initiu tuby bsloo xlat ni initiu iduibte tñxiu chia infierni. **30** Ne belati lagac tuby lad noo lad naldí run runu duld, btiiuni chiy bzáaldni zit.

Te pur mazru güen initiu tuby lad noo xlat ni initiu iduibte tiixiu chia infierní.

*(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)*

**31** 'Ziyza abindiagtí: "Tutix ni ldáa chialni, ná par iniáb gacchuu guuits dec aguláadeb." **32** Per nare rniiia laat nguiu ni ldáa chialni ne belati gati pur napti chialbi stuby nguiu, ax lagacqui laab cayunbi gap chialbi stuby nguiu. Ne nguiu ni guchnaa tuby gunaa ni teste guláa chialni, duldiy cayunbi.

**33** 'Ziyza gucdixtee lo de to xpingul gulaltí: "Ná par gónu cumplir zec chi xi abaaniu jurar ideedu o góñzazu par Dios." **34** Per nare rniiia laat quit xi partí ná par gónti jurar. Quit góntit jurar pur llayabaa te pur ruy rbez Dios, **35** nicliza pur lo guichliu, te pur lo guichliu ná rut rzu de niiny. Quit góntit jurar pur Jerusalén te pur ruy ná ladx Rey ni mazru rnabee. **36** Nicliza pur lagac quiat quit góntit jurar, te pur nicli tuby guichquiat quit xo góntit nguits o ngasza. **37** Güenru cun gulnii "Í" o "Quity", te pur iraizru ni iniit ax pur bïndxbab azéediy.

*(Lc. 6:27-36)*

**38** 'Laat aguuza chi bindiagtí: "Ni cuée bsloo, guléeza bslongui. Chiy ni cuée laiyu, guléeza laiguiy." **39** Per nare rniiia laat: Quit idziítit mal pur mal, belati tu chia loo lad naldí, bsaan su chiaab stuby lad. **40** Belati chúu ni tildné liú par icáab xcamilliu, bsaan su chanéb né xchamarru. **41** Ne belati gúndeb juers liú guu tuby cos par saniungi tuby kilómetro, ax guzanéngui tiop kilómetro. **42** Tutix ni inaab liú xirullzi, bdeedni. Ne quit

gunyachtiu zec chi xi rguinlaa bniety loo.

<sup>43</sup> 'Ziyza guu chi abindiagtí: "Bcaaz ni rcaaz liú, chiy bdxichné ni rdxichné liú." <sup>44</sup> Per nare rniiia laat: Gulcaaz ni rdxichné laat, gulganldee quia de ni rgudé laat. Gulgac güen cun de ni rdxichné laat, gulnaab lo Dios pur de ni runné xi runné laat ne pur de ni rzunald laat par mal. <sup>45</sup> Te ziy xquel gactí lliin Xtadnì Dios ni rbez llayabaa, te pur laany rsaanny rldieny gubidx xtenny par de bniety ni ná güen ne par de ni ná mal, ne rguaadzacny nisguia par de ni nabány zec ni riáld ne par de ni quit nabány zec ni riáld. <sup>46</sup> Te pur belati rcaaztí pürzi de ni rcaaz laat, ¿xílesa icáat lo Dios ziy? Te pur axt de ni run cobrì xte impuest run ziy. <sup>47</sup> Ne belati pürzi de ni rcaaztí ininét, ax xíteete güenti quit cayunit, te pur axt de biny ni quit rumbeeti Dios run ziy. <sup>48</sup> Pur ningui, gulgaany pur gactí binzaac, zec ni ná Xtadnì Dios ni rbez llayabaa.

## 6

<sup>1</sup> 'Gulcualo quit icandzat güntí de ni ná güen nez lo de bniety parzí idxalodeb laat. Te pur belati güntí ziy, Xstadtí Dios ni rbez llayabaa aquit xi iguaadtiny laat. <sup>2</sup> Pur ningui, chi gacníu de bniety ni rquiiny gacníu, quit izaabitíu diidx par gacbee bniety xi cayunu zec ni run de bindixú láani de yadoo ne lo nez par izubyaa bniety laadeb dec güen nádeb. Per rguixtia lot niyzi ná xpremydeb. <sup>3</sup> Pur ningui chi racníu de bniety ni rquiiny gacníu, quit tu güénetiu diidx xi cayunu, per nicli ni rac merpac xmiguu quit güénetiu diidx xi cayunu. <sup>4</sup> Mazru güen liúziu nánnu xi cayunu, ax Xtadnì Dios, laany

ni caguiaany xi cayunu liúiscu, laany iguaadny ni riáldu.

*(Lc. 11:2-4)*

<sup>5</sup> 'Ne chi rnaabti lo Dios, quit gúnti zec ni run de bindixú, ni rdxalaaz rzuldí rnaab lo Dios láani de yudoo ne de xquin par idxalo bniety laadeb. Te pur rguixtia lot niyzi ná xpremydeb. <sup>6</sup> Per liú chi rnaabu lo Dios, biiu láani lizu, bchiigac ruu puert ax gunaab lo Dios ni zuguané liú. Ne laany ni caguiaany ni cayunu liúiscu ax laany iguaadny liú ni riáldu.

<sup>7</sup> 'Chi acanaabu lo Dios, quit iniitiu de ni quit xi zeloti iniiu parzí gac zieny xtiidxu zec ni run de ni quit gán xnez Dios. Te pur laadeb rlilodeb dec pur zieny ni iniideb ax amazru gún Dios cuend laadeb. <sup>8</sup> Quit gúntit zec ni rundeb, te pur Xtadnì Dios anánnny xi runlieedxti anste inaabti. <sup>9</sup> Pur ningui, chi inaabti lo Dios, gulnii:

Xtadnì Dios, laabiu ni rbezbui llayabaa,  
quesentiand riáld idxapni didxdoo lábiu.

<sup>10</sup> Su gueed guelnabee xtenbiu.

Su chagac zec ni ná volunta xtenbiu lo guichliu zec  
ni racni llayabaa.

<sup>11</sup> Bguaabbiu dunnì ni iquiinnì llillite.

<sup>12</sup> Baanbiu perdón de mal ni abdxanni zec ni rdxanzacni perdón de ni run mal dunnì.

<sup>13</sup> Quit cuelaaztibiu dunnì par idxannì duld sino que gucnébiu dunnì lo irate de mal.

Te pur laabiu rnabeebiu, laabiu napbiu guelnabee, guelnabee ni quit chúuti dxi ldull.  
Amén.

<sup>14</sup> 'Te pur belati laat runti perdón de ni run mal laat, ziyza Xtadnì Dios ni rbez llayabaa zunzacny

perdón de xtuldti. <sup>15</sup> Per belati laat quit gúnti perdón de ni run mal laat, ziyya Xtadnì Dios quitza gúntiny perdón laat.

<sup>16</sup> 'Chi rcuuanti par itot Dios, quit gunlasti lot zec ni runlas lo de bìndixú par yíany dec quit caquiintideb pur catodeb Dios. Te pur rguixtiia lot dec ziyyi ná xpremydeb. <sup>17</sup> Per liú chi rcuuau par itoo Dios, gudibyo, banzaac liú <sup>18</sup> par quit gacbee briety dec quit caquiintiu pur catoo Dios. Xstadtiziù Dios ni zuguané liú ná ni gacbee, ne laany iniidxny liú ni riáldu.

(Lc. 12:32-34)

<sup>19</sup> 'Quit gúntit pur mazru ichasaat de guelnazaac lo guichliuré rut zelee icabédeni o gacdxbazacni o yiuya gubaan icáani. <sup>20</sup> Mazru güen gulgaany pur gúnti gan de guelnazaac xte llayabaa rut quit xi rcabedeti nicliza quit xi racdxabti ne rut quitza xo yiuti gubaan par cúaanni. <sup>21</sup> Te pur mazrupac run briety xgab pur rut nuchuu ni mazru sac par laab.

(Lc. 11:33-36)

<sup>22</sup> 'De bslon ná zec tuby bieeny par xcuerpiñ. Ax belati cayunu ni ná güen, iduibte xcuerpu nap bieenqui. <sup>23</sup> Per belati cayunu ni ná mal, iduibte xcuerpu ná zec rut nacay, jzepacza lúltmi rut nacay!

(Lc. 16:13)

<sup>24</sup> 'Ruteete quit tu chaleeti gún sirví lo tiop lám, te pur sdxichnéb tubybí chiy ax scaazbí stubybí, o zaczacbí güen cun tubybí ax zunbí despresy stubybí. Pur ningui quit xo gúntit sirví lo Dios ne lo míly.

(Lc. 12:22-31)

**25** 'Nare rniia laat: Quít chúut guelrsaa pur ni iquiinti ne pur ni guéet, niclí pur de lady ni gacuti. Guelnabány mazru sac que ni iquiiny bniety, ne xcuerpi bniety mazru sac que lady. **26** Gulguiaa de maniin ni candza llayabaa. Niclí quít rundem dzíiny lo guiix niclí quít rteedem de guelnazaac, niclí quitti lizdem rut chuchuu guelnazaac, per Xtadni Dios ni rbez llayabaa rguaad ni godem. ¡Latixcu laat mazru sancti que de maniin! **27** Ne ziyya, ¿tatix pur cuenzipac chúu bniety guelrsaa ax agac bniety mazru ziuul?

**28** ¿Xníi ruut guelrsaa pur lady? Gulguiaa xa xquel reroo de guiaa lo guiix. Xíteete dzíiny quít runtideni ne quítsa rguibtideni, **29** per niclí rey Salomón quít guzuchuuti zec ni zuchuu de guiaa masqui más guzuchuub. **30** Pur ningui, de cuanguixcla anre rsuchuu Diosni masqui illí a náni par chaaicquini. ¡Latixcu laat, de biny ni gullieezy reldilaaz laany, quít iguaadny ni gacuti! **31** Pur ningui, quítru ruut guelrsaa pur ni iquiinti, o pur ni guéet, o pur ni gacuti. **32** Te pur de biny ni quít reldilaaz Dios, laadeb ruudeb guelrsaa pur irate de cosqui. Per laat napti tuby Xtadtí llayabaa, ne laany nanchuuny xi runlieedxti. **33** Per gulsaan inabee Dios laat, ne gulgaany zec ni rcaazny, chiy laany iníidxny irate de ni runlieedxti. **34** Quít chúutit guelrsaa pur illí, te pur güenru cad tuby dxi cun guelrsaa xtenni.

## 7

(Lc. 6:37-38, 41-42)

**1** 'Ne quít cubeetit stuby de bniety, te par quít teedti ziyy. **2** Te pur belati rgubeet bniety ziyya

teedzacti, zec ni runnét bniety ziytiziac teedti.  
<sup>3</sup> Quít cubeetiу stuby de bniety pur falt bichiin ni napdeb, güenru guu guelrsaa pur de faltroo ni cayunu. <sup>4</sup> Ne belati mazru faltroo cayunu, ¿xólesa gapiu stuby de bniety: “Quít náti güen runu zeec?”  
<sup>5</sup> ¡Bindixú! Nidoottellga baany zec ni riáld, chiyru azelee gapiu stuby de bniety: Quít runu zeec.

<sup>6</sup> ’Quít güntit pur günpac de ni quít rcaaz gún cuend ni zeed pur Dios, te quít xi gunnédeb laat. Te pur belati günti ziy, niy ná zecpacza chi rcuaa bniety tuby cos ni abiacdee lo beecu. Nicliza quít güntit ziy cun de ni quít rdxalaaz ni zeed pur Dios. Te pur belati günti ziy, niy ná zecpacza chi rcuaa bniety tuby cos ni sac lo cuch ne chiy ax chaaipzim quiani.

(Lc. 11:9-13; 6:31)

<sup>7</sup> ’Nare rniia laat: Gulnaab lo Dios ne laany sguaadquiny ni rcaazti. Gultíilny ne sdxialquity. Gultíidx gulnaab lony, ne zunquiny cuend laat.  
<sup>8</sup> Te pur elqui ni rnaab, scáab. Ne ni rguíily, sdxialquibni. Ne ni rguin rnaab lony, zunquiny cuend laab.

<sup>9</sup> ’Belati laat ni nát dad, ¿tatix sdeedti tuby guia lliinti chi inaabby guechtily? <sup>10</sup> O, ¿tatix sdeedti tuby béeld chi inaabby beld? <sup>11</sup> Laalat nát binduld ne nánti rdeedti ni rcaaz de lliinti, ¡latixcu Xtadni ni rbez llayabaa quit inídxny de cos güen par de bniety ni rnaabni!

<sup>12</sup> ’Gulgaany cun iraru de bniety zec ni rcaazti gúndeb cun laat. Te pur ziy rnabee xley Dios cun iraru de ni bcuaa de xprofetny gún bniety.

(Lc. 13:24)

**13** 'Gulgaany pur yiiut ruu puert ni ná dee. Te pur ruu puertroo ne nezroo, niy ná ni zéne bniety nez mal ne ziendeb zé nezqui. **14** Per puert ne nez ni ná xnez guelnabány, deeni ax duudxzi ni zé nezqui.

(*Lc. 6:43-44*)

**15** 'Ziyza gulcualo cun de bìndixú ni rnii dec pur Dios zéeddeb. Te pur laadeb lazu quesentiand nadolaazdeb, per runzideb parzí gúndeb engany bniety. **16** Per zumbeeecti tú laadeb pur ni rundeb, te pur quit rcati uv lo yaguich nicliza quit rcati hig lo de cuanguiix. **17** Pur ningui, irate yag zaac rca frut zaac lonii. Chiy irate yag dxab rca frut ni nadxab lonii. **18** Quit rcati frut ni nadxab lo yag zaac nicliza quit rcati frut zaac lo yag dxab. **19** Irate de yag ni rca ni quit illiú lonii, rruni ax raaicquini. **20** Anre ziyzaquiy laat, zacbeeecti tú laadeb pur ni rundeb.

(*Lc. 13:25-27*)

**21** 'Ne gati irati de ni inii nare: "Dad, Dad", yieu rut canabee Dios sino que púrzi de ni cayun zec ni rcaaaz Xtada ni rbez llayabaa. **22** Dxiqui zienzi de ni inii nare: "Dad, Dad, dunní quesentiand abtiichni diidx pur laabiu, pur ni bzeetni lábiu guléen de bìndxab láani de bniety, ne pur ni bzeetzacni lábiu ax güelee bdxanni zieny de milagri." **23** Per chiy nare icabia lodeb: "Quit guuti dxi niumbiia laat. Gulbicá nez luua, de bìnduld."

(*Mr. 1:22; Lc. 6:46-49*)

**24** 'Pur ningui, ni rcuadiag xtiidxa ne runbi ni rniiia, laab náb zec tuby bniety ni nasin ni rzuub lizni rut ná púrzi guia. **25** Ax masqui riab nisguia, chiy reed nisroo ni rla tiix yuuqui ne rbíiga bi, per

quit rbebaanti yuuqui pur ni ná cimient xtelli  
lo guia. <sup>26</sup> Per bniety ni rindiag ni rnilia ne quit  
rcuadiagbi xtiidxa, laab náb zec tuby bintont ni  
rzuub lizni lo yiully. <sup>27</sup> Parzi chi riab nisguia ne  
reed nisroo ni rla tiix yuuqui chiy rbíiga bi, ax  
rbebaan yuuqui. ¡Ne axt nicli quítru xo icubytiy!

<sup>28</sup> Chi gulull guniné Jesús de bnietqui, iratedeb  
quesentiand bdxalodeb zec ni bseedny laadeb  
<sup>29</sup> pur ni rseedny laadeb zec tuby ni rialo nap  
guelrnabee, gati zec ni rliuu de maistri ni nán ley.

## 8

(*Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16*)

<sup>1</sup> Chi bza Jesús láani dany, zieny bniety guzanald  
laany. <sup>2</sup> Ax güebinuu tuby bniety laany, laab  
racbi guelguidx ni lá lepra, chiy guzullibbi lo Jesús  
raipbi laany:

—Dad, belati sigueldbiu, laabiu zelee isiacbiu  
nare.

<sup>3</sup> Chiy bldí Jesús naany bguaaldny laab, guni-  
igany:

—Rcaazla. Quebiac.

Chi gunii Jesús ziy, hóracqui gubicá guelguidxqui  
ax bía tiixbi. <sup>4</sup> Chiyru raipy Jesús laab:

—Bcuadiag ni iniia liú. Quít tu chagaiptiu dec  
abiaku. Lo bxozzi güeliuu liú, ne güené ni riáld  
chaníu lo Dios zec ni gunii Moisés, par gacbee irate  
bniety dec abiaku.

(*Lc. 7:1-10*)

<sup>5</sup> Chi biiu Jesús láani guidx Capernaum, tuby  
capitán roman güebinuub laany par banlasbi lony,  
<sup>6</sup> raipbi laany:

—Dad, a xmosa nágaa liza racxúb. Niclí quit relee chasteb, quesentiand guelzii cateed guelguidx laab.

<sup>7</sup> Chiy cuaby Jesús lob:

—Nare chasiacab.

<sup>8</sup> Capitánqui ax guniib:

—Dad, quit riáldtia yiubiu liza, per guniibiu diidx desdi rut zuguaabiu par yac mos xtena. <sup>9</sup> Te pur ziyya nare rcuadiaga xtiidx de ni rnabee naa par chalee icuadiagza de suldad xtena xtiidxa. Chi gapia tubybí chiab ax zéb. Chi gapia stubybí dec gueedbí ax zéedzacbí. Ne chi rnabiia xmosa xi chagaanybí, ax regaanybí ni raipiab.

<sup>10</sup> Chi bindiag Jesús ziy, quesentiand bdxalony pur de xtiidx capitánqui ax raipny de bniety ni zanald laany:

—Rguixtiia lot, per niclí Israel gady idxialtia tuby bniety ni quesentiand reldilaaz Dios zec ni reldilaaz bnietqui Dios. <sup>11</sup> Ne nare rniiia laat zien-guillí bniety iranezte yáld yiuné to Abraham, to Isaac, ne to Jacob rut canabee Dios. <sup>12</sup> Chiy de ni ná par níu rut canabeeny, laadeb yálddeb rut guundeb ne rut axtpacza golaideb.

<sup>13</sup> Chiyru raipy Jesús capitánqui:

—Quebiabiu lizbiu, ne su chagac zec ni agüeldilaazbiu.

Ax hóracqui biac xmos capitánqui.

(*Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39*)

<sup>14</sup> Deni güe Jesús liz Bed, laany gunány xnan-suergrí Bed, nágaab nuub xliaa. <sup>15</sup> Chiy gunaazny naab, ax gubicá xliaaqui. Chiy ax güesteb guzulo bíub laadeb.

(*Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41*)

**16** Chi biiu guxin, güené de bniety zieny de bniety ni nuu bïndxbab láani lazdooni lo Jesús. Ne cun tuby diidx ni guniiny guléeny bïndxbabqui láani lazdoodeb, ne ziyya bsiacny irate de bniety racxú.

**17** Ziy xquel guc, par guc cumplir ni gunii profet Isaías chi guniib: “Laany bdzicáñ de guelguidx xtendi, ne laany zéneny de guelzii xtendi.”

(*Lc. 9:57-62*)

**18** Chi guná Jesús zienguilliu bniety abdii laany, ax gunabeeny par tednény de xpinnny dets nis ni ná ruy. **19** Chiy güebinuu tuby maistrí ni nán ley Jesús, raipbi laany:

—Maistrí, nare rcaaza sanalda laabiu nez rutispac chiabiu.

**20** Ax raipy Jesús laab:

—De begu nuu xcuevdem, ne de maniin nuu xpitiaazdem. Per nare Bniety ni bxiaald Dios quít naptia nicli rut quixquiaa.

**21** Chiy raipy tuby de xpinnny laany:

—Dad, bsaanbiu suguanía xtada axtqui chi gatybi.

**22** Per Jesús raipny laab:

—Quedanald nare, bsáan xtadu cun de bniety ni quít rcaaz sanald nare.

(*Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25*)

**23** Jesús biiuny láani barcu cun de xpinnny, **24** ne lalzi ni zeteddeb lo nisqui bdiia tuby bidux parzi quesentiand rcuayaa nis barcuqui. Per Jesús nayaaisny láanqui. **25** Chiy güecuaany de xpinnny laany, raipdebny:

—¡Dad, gucnébiu dunní! ¡A dunní acayaaizní láani nis!

**26** Laany cuaubny lodeb:

—¿Xínii cuenzi rdxibti?      ¡Xípalza gulliaaza reldilaaztì nare!

Chiyrú güesteny ax cun xtiidxny bcuezny bi ne nisqui. Hóracqui irate guridxí. <sup>27</sup> Chiy de xpínnny bdxalodeb ne gunabdidxsaadeb:

—¿Túdxaza bnietqui, ningui axt bi ne nis rcuadiag xtiidxny?

*(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)*

<sup>28</sup> Chi bdziny Jesús stuby lad nisqui, lo liu xte de biny Gadara, chiy tiop bniety nguiu ni nuu bindxab láanni bdiiadeb glay de baa ax güebinuudeb Jesús. Laadeb quesentiand cuendroo racdeb, nialaazdeb, parzi ruteete quit tu releeti teed nezqui. <sup>29</sup> Chi gunádeb Jesús ax gurixtiadeb:

—¿Xínii riutébiu cun dunnì, Jesús, Lliin Dios? ¿Ta zéedbiu rurén par iteedbiu dunnì guelzii anste ni idziny dxi?

<sup>30</sup> Per gax nezqui ri pieny cuch ni cayo, <sup>31</sup> ax banlas de bindxabqui lo Jesús:

—Belati cuéebiu dunnì, bsaanbiu idxúun láani de cuchre.

<sup>32</sup> Chiy gunii Jesús:

—Gulchia.

Chiyrú bdiia de bindxabqui láani de bnietqui ax biidengui láani de cuchqui. Chiy irate de cuchqui guzulo rlluindem ax güeyabdem ruu tuby barranc axtqui lo nis rut guaapy nis quiadem ax gutydem.

<sup>33</sup> De bniety ni cacualo de cuchqui, blluundeb. Chiy chi bdzindeb láani guidx ax guzulo gudixteedeb irate ni guc ne irate xa xquel gudeed de bniety ni guu de bindxabqui láanni. <sup>34</sup> Chiy irate binguidxqui bdiia güe rut zuguaa Jesús, ax

chi gunádeb laany, banlasdeb lony par idiiany ladxdeb.

## 9

*(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)*

<sup>1</sup> Chiy biui Jesús láani tuby barcu par gudeedny dets nisqui ax bdzinny ladxny. <sup>2</sup> Ruy güené de bniety tuby bniety nguiu ni aguty tiixni, nágaab lo daa xtenbi. Chi guná Jesús dec laadeb reldilaazdeb laany ax raipny bniety racxúqui:

—Guzaclaazu llingaana. Abaania perdón de xtuldu.

<sup>3</sup> Chiy tuby tiop de maistrí ni nán ley baandeb xgab: “Bnietqui rsaclob Dios cun de xtiidxbi.”

<sup>4</sup> Ne cun Jesús gucbeegacny xi xgab cayundeb, ax raipny laadeb:

—¿Xínii runtí mal xgab? <sup>5</sup> ¿Cún ni nagánru par gac? ¿Ta gapiab: “Abaania perdón de xtuldu”, o gapiab: “Güeste, queguza”? <sup>6</sup> Per anre iliuua laat dec nare Bniety ni bxiaald Dios napa guelrnabee lo guichliuré par gúna perdón de duld.

Chiyru ax raipy Jesús bniety racxúqui:

—Quegüeste. Cuáa daa xtenu. Quebia lizu.

<sup>7</sup> As güeste bnietqui ax zíab lizbi. <sup>8</sup> Chi guná de bniety ziy, laadeb bdxibdeeb ne guniizadeb de diidx zaac lo Dios pur guelrnabee ni bguaadny de bniety.

*(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)*

<sup>9</sup> Chi bdiia Jesús ruy, deni zény ax gunáy tuby bniety nguiu ni lá Madeu. Laab zubbí rut runbi cobri xte de impuest, ax raipny laab:

—Guzanald nare.

Chiyru güesú Madeu zenaldbi Jesús.

**10** Chiguld deni caquiiny Jesús liz Madeu cun iraru de ni run cobri xte impuest ne cun de biny ni quit nabány zec ni rnabee ley ni zenuu de bniety Israel, iratedeb zubnédeb Jesús lo milly cun de xpinny. **11** Chiy chi guná de fariseu ziy, ax gunabdiidxdeb de xpinny Jesús:

—¿Xíni caquinné xmaistrít de cobrador xte impuest ne de binduld?

**12** Chi bindiag Jesús xi caniideb, ax cuaibny:

—De bniety ni nazaac ne ni nadaan quit xi lieedxti racdeb doctor sino que de bniety ni racxú, laadebiy raclieedxdeb doctor. **13** Gulchia ne gulseed xi zelo xtiidx Dios rut rnii: “Ni mazru rcaaza ná ilaslaaztí saa bniettí xlat ni xi gúnguntí par nare.” Anre, nare quit zeldtia par de ni ná güen sino que nare zelda par de binduld te par yialaazdeb pur de xtulddeb.

(*Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39*)

**14** De xpinny Juany Bautist güebinuudeb Jesús, ax gunabdiidxdeb laany:

—¿Xíni dunní cun de fariseu quesentiand rcuuanni, ne de xpinbiu quit rcuuanti?

**15** Jesús cuaibny lodeb:

—Rut rac tuby saa, ¿tatix ruu de bioos nalam chi zuguané bíny laadeb? Per teru idziny dxi ni ibicá bíny, chiyru icuuandeb.

**16** ’Ruteete quit tu rcuaati rmiand tuby ladíuxy cun tuby ladaa lady cuby pur ni rliliun lady cubyqui, ax mazru rguillaangui ladíuxqui.

**17** Nicza quit rdaati vin cuby láani de guidiuxy, te pur zallaa guidiuxqui, ax rac perdid zecli vin ne zecliza de guidyqui. Pur ningui ná par taa vin

cuby láani guidy cuby, te par ni tuby ni stuby quit gac perdid.

*(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)*

**18** Lalzi ni canii Jesús ziy, bdziny tuby bniety ni rnabee laniudoo xte de bniety Israel, ax guzullibbi lo Jesús, raipbi laany:

—A llindxaapa téstepac guty. Per belati laabiu gueedbiu izubnaabiu quiaby ax sbíi ibányby stuby.

**19** Chiyru zéne Jesús laab cun de xpinnny. **20** Chiy tuby bniety gunaa ni racxú aguc tsíbtiope iz quit rbezti racbi guelguzan, gubiib nez dets Jesús ax bguaaldbi punt xabny. **21** Te pur laab baanbi xgab cun iguaaldbi xabny abiacacbi. **22** Per Jesús gubiecquiny, ax gunány gunaaqui chiy raipny laab:

—Guzaclaazu llindxaapa. Abiacu pur ni güeldilaazu nare.

Parzi hóracqui biacbi.

**23** Chi bdziny Jesús liz bniety ni rnabee laniudoo xte de bniety Israel, ax gunány azuguaa de muisqui ruy par chacuaatsdeb llindxaapbi, ne quesentiand ruun de bniety pur laaby. **24** Chiy raipy Jesús laadeb:

—Guldiia láanqui. Dxapeenqui quítlí gutytiby, raaissiby.

Parzi blliznédeb laany. **25** Chiyru gunabeeny bdiadiab, ax biiuny. Chiy gunazny naa dxapeenqui, ax güestebi. **26** Parzi iduibte nezqui bríich diidx pur ni gucqui.

**27** Chi bdiia Jesús ruy, chiy guzanald tiop ciagu laany, rbixtiadeb, rniideb:

—¡Jesús, llingaan David, blaslaazbiu dunní!

**28** Chi biiu Jesús yuu rut zuguaany, de bnietqui gubinuudebny, chiy gunabdiidxny laadeb:

—¿Ta reldilaaztí dec nare zelee isiaca laat?

Laadeb cuaideb:

—Roldilaazlan, Dad.

**29** Chiyru bguaald Jesús bslodeb, raipny laadeb:

—Su chagac zec ni reldilaaztí.

**30** Chiy guzulo rianlodeb, ax raipny laadeb:

—Quit tu gaiptit xa guc bianlot.

**31** Per cuantpac bdiiadeb ruy, guzulo catiichdeb diidx iduibte nezqui xi baany Jesús.

**32** Chi bdiiia de bniety ni bsiacny bsloni, chiy bdzinné de bniety tuby gúp ni nuu bindxab láanni.

**33** Ne cuantpac gulée Jesús bindxabqui láani gúpqui, ax guzulo rniib. Parzi quesentiand bdxalo de bniety ne guniizadeb:

—Gady chúuti dxi inián saa milagric nez Israélré.

**34** Per de fariseu guniideb:

—Bnietqui rbéeb de bindxab láani de bniety pur lagac guelrnabee xte bindxab ni rnabee lo de bindxab.

**35** Jesús güeny irate de guidx ne de ciuda ni ná nezqui, chiy cad tuby de ruy biiuny laniudoo par bseedny de bniety. Bseedny laadeb xtiidx Dios, raipny laadeb xa ná guelrnabee xte Dios ne bsiacny de bniety ni rac calí rac ne de ni gúp irlote guelguidx. **36** Chi guná Jesús irate de bnietqui ax bgány laadeb pur ni zuguaadeb nalas, guelzii zecpacza de llíily ni quity xpastorni.

**37** Chiy raipny de xpinny:

—Didxldíquiy, zieny bniety rcaaz icuadiag xtiidx Dios, per quitti zieny bniety par iliuu laadeb.

**38** Pur ningui, gulnaab lo Dios par ixiaaldny mazru ziény bniety par iliuu laadeb.

## 10

*(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)*

**1** Jesús guridxny tsibtiop xpinnny, ax bdeedny laadeb guelrnabee par cuéedeb de bindxab láani de bniety ne par isiacdeb de bniety ni rac calí rac ne de ni nap iralote guelguidx.

**2** De bnietré ná ni rac tsibtiop de apóstol xtenny: Simóny ni gulelány Bed, cun betsbi Andrés, ne Jacob cun Juany de llingaan Zebedeo. **3** Chiy Liby, Bartol, Mally cun Madeu ni guc cobrador xte impuest, ne Jacob llingaan Alfeo cun Lebeo ni láza Tadeo **4** ne Simóny ni bdxaa lo de cananista cun Judas Iscariote ni baany entriagu laany.

*(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)*

**5** Anste ni ixiaald Jesús irate tsibtiop xpinnny, laany raipny laadeb:

—Quit chiatit nez rut rbez de ni quit ná bniety Israel, nicliza de guidx Samaria **6** sino que gulchia nez rut rbez de bniety Israel ni quit zenuu xnez Dios. **7** Gultixtee lodeb dec azeddzingax guelrnabee xte Dios. **8** Chiy gulsiac de bniety racxú, gulsbány de bniety ni aguty, gulsiac de bniety ni nap guelguidx ni lá lepra, ne guldée bindxab láani de bniety. Zec ni bguaada laat guelrnabeeec, ziyza chi isiacti bniety quit xi gúntit cobri.

**9** 'Quit chanétit or, nicliza plat, nicliza cobri,  
**10** nicliza tuby bols par nez. De ladyzi ni nacuti gulchané, quit chanétit tiop cuaa xcurachtí nicliza bastón. Te pur ni run dziiny zaibguelpac ideed-deb ni iquiinbi.

**11** 'Chi idzinti tuby guidx o tuby ciuda, guldée rson tú bniety ná güen cueztí lizni, ax lizbi gulyáan axtqui chi idiiat guidxqui. **12** Ne chi yiut lizbi, gulgats de ni rbez ruy: Dios iguaadny laat guelnaldu-laaz. **13** Ax belati riálddeb bendicionqui ziianni ruy, per belati quit náni par laadeb ax ziecquini cun laat. **14** Chiy belati nuu guidx o yuuza rut quit tu rcaaz laat nicliza quit rcaazdeb icuadiagdeb ni iniit, guldiia ruy ne guldziby guxuld niit zec tuby seny dec quit bcuadiagtideb diidx. **15** Te pur nare rguixtiia lot dec dxi ni ideed bniety cuend Dios, mazru castiguroo yálddeb que de bniety Sodoma ne Gomorra.

**16** Ziyza raipy Jesús de xpinnny:

—¡Gulguaa! Nare rxiaalda laat zec chi re de llíily glay de begu. Pur ningui gulgaany viv zecpacza tuby báeld, per nadolaaz zecpacza de palom. **17** Gulcualo laat te pur zun de bniety entriagu laat lo de gurtisy, staazdeb laat láani de yudoo. **18** Ne zenédeb laat axt lo de gobernador ne lo de rey pur ni reldilaaztí nare, per ziy xquel chúu nez güeet xtiidxa nez lodeb ne nez lo de biny ni quit zenuu xnez Dios. **19** Chi chanédeb laat lo de gurtisy quit chúutit guelrsaa nicliza quit gúntit xgab xa iniit, te pur hor ni iniit, Dios iguaadny laat de diidx ni ná par iniit. **20** Te pur gati laatitiy iniit, Spíritu Sant xte Xtadnì Diosiy inii pur laat.

**21** 'Teru chúu dxi ni gún de bniety entriagu lagac betsdeb par gatydeb. Chiy de dad gúndeb entriagu lagac de lliindeb, ne teruza gúnza de bniety entriagu lagac xtaddeb ne xnandeb par gatydeb. **22** Chiy ziyza irate binguichliu idxichné laat pur ni nát xpinnia, per bniety ni sutipné ni reldilaazbi

nare axt lúltmi hor, ax laabiy yáldbi llayabaa. <sup>23</sup> Chi sunaldeb laat láani tuby guidx ax gulchia stuby guidx, te pur nare rguixtia lot dec anste ira de guidx xte Israel chiat chi gueed Bniety ni bxiaald Dios.

<sup>24</sup> Nic tuby bniety quit mazru sacti lo xmaistríb, nicliza tuby mos quit mazru sactib lo xlámbi. <sup>25</sup> Ni caseed ná par yáanbi cunformi chi anánbí zecti ni nán xmaistríb ne tuby mos ná par yáanbi cunformi chi anáb zec xlámbi. Anre nare ni rnabiia laat, agulelá de biny nare Beelzebú ax, ¿tuguanquiza xi iniideb pur laat ni nát de xpinnia?

(Lc. 12:2-9)

<sup>26</sup> Per quit idxibtitdeb pur ziy, te pur nic tuby de ni nuu xgaats quit yáanti sin quit yíany, ne nicza tuby de ni ná xgaats quit yáanti sin quit gacbeetiza bniety. <sup>27</sup> Ni caniia laat xgaats, gulgaipni de bniety, ne ni caniia laat dxiga gultixteeni lo tutixpac de bniety. <sup>28</sup> Quit idxibtit de ni rcaaz quinxú laat. Te pur zelee quinxúdeb xcuerpit, per spírit xtenti ruteete quit tu chaleeti iguaaldni. Mazru güen guldxiby Dios te pur laany zelee initlony xcuerpit ne ixiaaldzacny spírit xtenti infierni.

<sup>29</sup> Laat nánti dec de maniin ni rzu quit sactidem guyally, per nic tubydem quit raitti sin xtidxbee Xtadni Dios. <sup>30</sup> Ne laat axt de guichquiat tuby pur tubyni ná cuend lo Dios. <sup>31</sup> Pur ningui, quit idxibtit te pur mazrupac sacti que ziény de maniin.

(Lc. 12:8-9)

<sup>32</sup> Tutix bniety ni inii nez lo de binguichliu dec xpinniab, ziyza nare sniizaca nez lo Xtada Dios ni rbez llayabaa dec xpinniab. <sup>33</sup> Per elqui bniety ni inii nez lo binguichliu dec gati xpintiab, ziyza nare

sniizaca nez lo Xtada Dios ni rbez llayabaa dec gati xpintizacab.

*(Lc. 12:49-53; 14:26-27)*

**34** 'Quit ililot dec zelda lo guichliu par gac de bniety tubyzi sino que pur guelreldilaaz nare, sdildné de bniety saani. **35** Pur guelreldilaaz nare sdxichné de nguiu xtadni, chiy de gunaa idxichné xnanni, ne guliz ax idxichné xnansuegrini. **36** Iratecti lagacqui de bniety lizti idxichné laat.

**37** 'Elqui ni mazrupac rcaaz xtadni, o xnanni que nare, quit xo gactib xpinnia. Ziyza ni mazrupac rcaaz llinggaanni o llindxaapni que nare, quitza xo gactib xpinnia. **38** Elqui ni sanald nare ne quit rcaazbi teedbí guelzii pur nare, quit chaleeti gacbi xpinnia. **39** Elqui ni mazru run pur guelnabány ni napbi lo guichliuré, zuu chi initbini. Per elqui ni gaty pur nare, zapbi guelnabány llayabaa.

*(Mr. 9:41)*

**40** 'Ziyza elqui ni gún cuend laat, laab cayunbi cuend nare. Ne ni run cuend nare, laab cayunbi cuend ni bxiaald naa. **41** Elqui ni gún cuend tuby profet pur ni zéedbi pur Dios, ax bniety ni gún cuend profetqui, scáab ni riáldtiziac tuby profet lo Dios. Ziyza ni gún cuend tuby bniety zaac ni nabány zec ni rcaaz Dios, bniety ni gún cuend laab, scáab ni riáldtiziac tuby bniety zaac lo Dios. **42** Ne tutix ni iníidx laat masqui tuby vassi nis naldoi pur ni nát xpinnia, rguixtiia lot dec ziyza zuu xi ideed Dios laab.

<sup>1</sup> Chi gulull raipy Jesús irate tsibtiop xpinnny cún ni chagaanydeb, chiyru bdiiany zeseedny xtiidx Dios de bniety de guidx ni ná nezqui.

<sup>2</sup> Chiy Juany Bautist chi nuub láani lizguiib, gúpbi rson irate ni cayun Jesús. Ax bxiaaldbi tuby tiop de xpinbi <sup>3</sup> par güenabdiidxdeb laany la laaniy Crist ni ná par gueed o la ná par icanuudeb stuby irinqui.

<sup>4</sup> Chiy raipy Jesús laadeb:

—Gulchia chiy gultixtee lo Juany ni caguiaat ne ni caguindiagi. <sup>5</sup> Gulgüenéb diidx dec arianlo de ciagu, de bniety ni ná coj arelee rzadeb ne ziyza abiac de bniety ni rac guelguidx ni lá lepra, de cuuat arindiaqdeb ne de binguty gubií gubánydeb, chiy de prob ax cayacdixtee lodeb xa xquel gacdeb perdón lo Dios. <sup>6</sup> Xílabaa bniety ni quit cuezti chaldilaaz nare.

<sup>7</sup> Chi gulull zé de bniety ni bxiaald Juany, chiyru guzulo cayuené Jesús de bniety diidx pur Juany, raipny laadeb:

—¿Tú rlilot ná bniety ni güeguaat nez lo yiubiz rut quit tu rbezti? ¿Ta rlilot dec laab náb zec tuby yaxtily ni ruaa bi? <sup>8</sup> O ¿xa ná bniety ni güeguaat? ¿Ta tuby bniety ni nacu de lady zaac? Laat nánti dec de biny ni racu lady zaac láani de palacey rbezdeb gati lo guiix rut nabiz. <sup>9</sup> Pur ningui, ¿tú güeguaat? ¿Ta tuby profet? Per nare rniiia laat, laat güeguaat tuby bniety ni ná mazru que tuby profet. <sup>10</sup> Juany Bautist laabiy rzeet lo xquiits Dios rut rnii: Rxiaalda tuby bniety ni sanídy loo  
par gunzaacbí nez xtenu.

<sup>11</sup> Nare rniiia laat de lo irate de bniety guichliu, gady chúuti tuby ni mazru sac que Juany Bautist.

Per masqui ziy, bniety ni gulliaaru sac lo guelnabee xte Dios, laab mazru sacb*í* que Juany Bautist. <sup>12</sup> Desde dxi ni beed Juany Bautist axtqui hórandexire, zieny bniety quesentiand cayun pur yiuu lo guelnabee xte Dios. Ne de ni guldípac cayun pur, laadebiy yiudeb lo guelnabee xtenny. <sup>13</sup> Ley ni bdeed Dios Moisés cun irate de profet, laadeb gudixteedeb cún ni zedgac axtqui chi beed Juany. <sup>14</sup> Ne belati nát ni chaldilaaz ni iniaa laat, nare rniia laat dec Juaniy profet Elías ni gunii de profet ná par gueed. <sup>15</sup> De ni rcaaz icuadiag, gulcuadiag.

<sup>16</sup> '¿Xádxaza iniaa laat ná de bniety ni rbez lo guichliu anre? Nare rniia, laadeb nádeb zec de bniiny ni rguit nez lo guee ax rbixtiadeby saadeby: <sup>17</sup> "Bcuidxn*i* flaut*i* par niyaat, per nicli quítiyaatit. Ne bdxuuldzacn*i* canciony nalaas, per nicliza quítiyuuntit." <sup>18</sup> Anre ziuguiy náte pur beed Juany Bautist ne laab quítiyuuntib nicliza quítiyéetib vin, ax rniit dec laab nuu bindxb*a* láani lazdoob. <sup>19</sup> Anre ax beed Bniety ni bxiaald Dios rquiinb*í* ne réeb vin ax rniit dec laab naláb, ne riulaazb*í* réeb, ne rdxasaab cun de binduld ne cun de cobrador xte impuest. Per de ni abguaad Dios guelnán xtenny, laadeb anándebe dec güenqui ná irate ni run Dios.

(Lc. 10:13-16)

<sup>20</sup> Hóracqui guzulo ryainé Jesús de bniety ni rbez de guidx rut mazru baanny de milagri. Te pur masqui baanny de milagri, per de bniety qui rialaaztideb pur de duld ni abaandeb, ax raipny laadeb:

**21** —¡Probeenzacti de biny Corazín! Ne, ¡probeenzacti de biny Betsaida! Te pur belati láani guidx Tiro ne láani guidx Sidón niac de milagrí ni guc ladxti, gulal bieczquideb cun Dios, ne zacuzadeb lady ngas chiy sdaaibza dé quiadeb zec tuby seny dec rialaazdeb pur de xtuldddeb. **22** Per nare rniliaa laat dec dxi ni ldull guichliu, mazru castiguroo yáldti que de bniety Tiro cun Sidón. **23** Ziyza laat de biny Capernaum, quit ililot dec ziáldti llayabaa, laat ariáldti axt xti infierni. Te pur belati láani guidx Sodoma niac de milagrí ni guc ladxti, ax axt hórandxidxare zeczi nuu guidxqui. **24** Per nare rniliaa laat dec dxi ni ldull guichliu mazru castiguroo yáldti que de bniety Sodoma.

(Lc. 10:21-22)

**25** Láani de dxiqui Jesús guniiny:

—Nare rzubyaa laabiu, Xtada, Dad ni rnabee llayabaa ne lo guichliu, te pur abliuubiu de bniety ni quit xi gán de cos ni bcuaatsbiu lo de ni nán ne de ni racbee. **26** Ne pur volunta xtenbiu guc ziy, Xtada.

**27** ’Xtada abnidxny nare irate de cos par inabiadengui. Ruteete quit gánti túy Jesucrist Llin Dios sino que soltisy Dios, ne ziyza soltisy Jesucrist cun de bniety ni reldilaaz laany, laadebiy ná ni rumbeezadeb Dios. **28** Iratecti ni abdxat zenuut de costumbri ni quit releeti gacné laat izienzaacti nez lo Dios, laat ni abdxat nuaat de xtuldti, gultaa cun nare te pur cun nare idxialti guelrzilaaz xtenti. **29** Gulsigueld icuadiagtí xtiidxa, ne gulseed gacti güen ne nadolaaz zec nare te par ibányti naldiu nez lo Dios. **30** Te pur xíteete nagánti icuadiagtí

xtiidxa ne ziyza quit xi nagánti par gúnti zec ni rcaaza.

## 12

*(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)*

<sup>1</sup> Tuby dxi ni rzilaaz bniety, chi zeteed Jesús cun de xpinnny de nez lo niaa rut nuu trigu, chiy guzulo rldiaan de xpinny ax guzulo raxdeb de do xte trigu par rquiindeb de triguqui. <sup>2</sup> Parzi chi guná de fariseu ni cayundeb, ax raipdeb Jesús:

—Bguiaabiu de xpinbiu caniábiu, adeb cayun ni quit riáld gúndeb dxi ni rzilaaz bniety.

<sup>3</sup> Chiy cuaby Jesús:

—¿Ta gady guuldti lo xquiits Dios ni baany David tuby güelt chi blidiaanbi cun de xcumpnierbi? <sup>4</sup> David biuib laniudoo xte Dios ax cuáab de guechtily ni abiacdee par bquinnébni de xcumpnierbi ne quitlli ná par iquiindebni, de bxozzi ná par iquiinni. <sup>5</sup> Ziyza, ¿ta gady guuldti lo ley xte Moisés dec quit xi duldtiy run de bxoz laniudoo masqui quit rzilaazdeb dxi ni rzilaaz bniety? <sup>6</sup> Ne nare rniiia laat dec nare ni zuguaníaa laat mazru saca que yadoo. <sup>7</sup> Belrulati racbeet xi zelo lo xquiits Dios rut rnii: “Ni rcaaza ná ilaslaaztí saa bnietti gati axtpacza chúu xi iníidxtí nare zec tuby gun.” Belrulati racbeet de diidxqui ax quit icuaquiatit de ni niclí quit xi cayunti. <sup>8</sup> Ne nare Bniety ni bxiaald Dios napzaca guelrnabee par dxi ni rzilaaz bniety.

*(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)*

<sup>9</sup> Chiyrú zégac Jesús ax biiuny láani tuby yadoo ni ná nezqui. <sup>10</sup> Chiy laniudooqui zuguaa tuby bniety nguiu ni gubiz tuby lad naani. Ne cun de fariseu caguíilydeb nez xi icuaquiateb Jesús ax gunabdiidxdeb laany:

—¿Ta zelee isiac bniety tuby bniety racxú dxi ni rzilaaz bniety?

**11** Chiy cuaby Jesús lodeb:

—Belati laat naptí tuby llílly ne chiy yabmí láani bzia dxi ni rzilaaz bniety ax, ¿tatix quit cuéetmi dxiqui? **12** Ne anre, ¿ta gati sacru tuby bniety que tuby llílly? Pur ningui xíteete náti gún bniety ni ná güen dxi ni rzilaaz bniety.

**13** Chiyru raipy Jesús bniety ni ná naani ziy:

—Bldí noo.

Ax bldí bnietqui naani ne hóracqui guczaac naab, biianni zecac stuby ladni. **14** Parzi chi bdiia de fariseu laniudooqui, ax guzulo cayueedeb diidx xa xquel gúndeb par quinxúdeb Jesús.

**15** Per Jesús chi gucbeeny ziy ax zégacny ne zieny bniety guzanald laany. Chiy bsiacny irate de bniety ni racxú, **16** ax raipny laadeb dec quit chatiichtideb diidx bsiacny laadeb. **17** Ziy xquel guc par guzub zec ni gunii profet Isaías, chi guniib:  
**18** Gulguaa, bnietré ná ni abcuabiia par gúnbi sirví luua,

laab ni quesentiand rcaaza ne ni quesentiandza rzaclaaznía.

Ax sdeedab Spíritu Sant xtena  
par quixteeb lo bniety guichliu xa ná guelrnabee xtena.

**19** Ne quit tu tildnétib nicliza quit xi cuxtiatib  
ne niclí quit xi scandti gúnbi lad nez.

**20** Ziyza quit xi gunnétib de bniety ni ná zecpacza tuby guixguia ni digaizy gaachy  
pur ni quit gández xa riáld ibánydeb.

Nicliza quit xi gunnétib de ni ná zecpacza tuby  
bieeny ni guuxtisy rac quiani pur ni quit  
relee gacbeedeb xa riáld ibánydeb,  
zapbi pacency laadeb axtisy dxi ni abaanbi gan  
idziny dxi ni gac guelgurtisy zec ni riáld.

**21** Ax bniety iranezte zapdeb speranz pur laab.  
(*Mr. 3:20-30; Lc. 11:14-23; 12:10*)

**22** De bniety güenédeb tuby bniety nguiu rut  
zuguaa Jesús, bnietqui ciagu ne gúp náb pur  
bindxbab ni nuu láanbi. Chiyrus bsiac Jesús laab  
ax guzulo rniib ne rianlozacbi. **23** Parzi irate de  
bniety quesentiand bdxalodeb ax guniideb:

—¿Ladxa laabiy bniety ni ná par gueed lo xfamily  
to David?

**24** Chi bindiag de fariseu ziy ax guniideb:  
—Bnietqui rbéeb de bindxbab láani de bniety pur  
lagac guelrnabee xte Beelzebú ni rnabee lo de  
bindxbab.

**25** Per Jesús cun nánnacny xa cayundeb xgab, ax  
raipny laadeb:

—Irate naciony o ciudaza rut ná biny tiop cuaa  
pur didxguidx, rlasaapacdeb ne ziyza rut ná tuby  
family tiop cuaa pur didxguidx, ziyza rlasaadeb.  
**26** Ziygaczaquiy belati Satanás gúniy contrí lagac  
niy ax, ¿xólesa güelaaz guelrnabee xteniy? **27** Laat  
rniit dec nare rbiia bindxbab láani lazdoor de bniety  
pur guelrnabee xte Beelzebú, per belati ziy,  
laat, ¿tú rdeed guelrnabee de xpinti par cuéedeb  
bindxbab? Rguixtiia lot dec lagac laadeb rniideb  
dec laat rzacanti. **28** Te pur nare pur Spíritu Sant  
xte Dios rbiia bindxbab láani lazdoor de bniety, niy  
zelo dec guelrnabee xte Dios azuguané laat.

<sup>29</sup> 'Te pur, ¿xólesa yiu ni yiu liz tuby bniety ni quesentiand daan par cúaandeb xixtenbi belati quit ildiibxgadeb laab? Ziytisy par chalee cúaandeb xixtenbi.

<sup>30</sup> 'Elqui ni quit nuu xlada, laab cayunbi contri nare. Ne elqui ni quit racné nare, laab cayunbi mal nare.

<sup>31</sup> 'Pur ningui, rniia laat: Dios zunny perdón de duld ne de diidx maltisy ni inii bniety, per quit gúntiny perdón de ni inii de mal diidx pur Spíritu Sant. <sup>32</sup> Axt par de ni inii mal diidx pur nare Bniety ni bxiaald Dios nuu perdón, per par de ni inii de mal diidx pur Spíritu Sant quitti perdón par laadeb nicli lo guichliuré nicliza llayabaa.

(Lc. 6:43-45)

<sup>33</sup> 'Laat nánti dec belati tuby bniety izub tuby yag ni rca frut zaac lonii ax frut zaac ná ni icáab, per belati laab izub tuby yag ni quit rcati frut zaac lonii ax ni quit nazaaczacqui icáab. Te pur cad tuby yag rumbee bnietni pur frut ni rca loni. <sup>34</sup> ¡Per laat zecpacza de béeld vivti! ¿Xólesa iniit ni ná güen ne quesentiand mal nát? Te pur desdí láani lazdoob bniety rdiia ni rdiia ruu bniety. <sup>35</sup> Bniety ni ná güen rniib de diidx zaac te pur laani nuu láani lazdoob. Ne bniety ni ná mal ax rniizacbí de diidx mal te pur malqui nuu láani lazdoob. <sup>36</sup> Per nare rniia laat dec dxi ni gún Dios guelgurtisy xtenny, irate bniety ideed cuend laany pur irate de diidx ni quit illiú ni rdiia ruudeb. <sup>37</sup> Te pur lagacqui pur de xtiidx bniety yíany la riáldbi o la quit riáldbi castigu xte Dios.

(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)

**38** Chiy tuby tiop de fariseu cun de maistri ni nán ley raipdeb Jesús:

—Maistri, rcaazni iguaan gúnbiiu tuby milagri.

**39** Jesús ax cuailbny:

—Laat, de biny mal, quít xi reldilaaztit ax rnaabti gúna tuby milagri. Per quítru xi iniátit, quesoltisy zec ni gudeed profet gulal ni bdialá Jonás. **40** Te pur zec ni guu Jonás láani beldroo, chon dxi ne chon guxin, ziytiziacza nare Bniety ni bxiaald Dios, chon dxi ne chon guxin chuua láani baa. **41** Ne dxi ni ldull guichliu chi ideed de bniety cuend Dios, chi gún Dios juzgui de bniety ni nabány anre, chiy de bniety ni gulez guidx Nínive sbánydeb ax sniideb dec de bniety ni nabány anre riáld castigu xte Dios. Te pur de bniety Nínive bcuadiagdeb xtiidx Jonás chi raipbi laadeb dec ná par ibánydeb zec ni rcaaz Dios. Ne nare Jesús ni zuguané laat, mazru saca que Jonás. **42** Ziyza reina ni zá guidx ni lá Sabá sbányzacbi dxi ni ldull guichliu chi ideed de bniety cuend Dios, chiy laab sniib dec de bniety ni nabány anre riáld castigu xte Dios. Te pur laab quesentiand zit záb par bedcuadiagbi ni nán rey Salomón. Ne nare Jesús ni zuguané laat, mazru saca que Salomón.

(Lc. 11:24-26)

**43** 'Chi rdiia tuby bìndxbab láani lazdoo tuby bniety, ax rcandzangui de nez rut nabiz rguíiliy rut izilaaziy. Ne chi quít rdxialiy rut izilaaziy ax runiy xgab **44** dec güenru yaicquiy rut bdiiay. Ne bel chi yaicquiy idxialiy lazdoo bnietqui zecpacza tuby yuu ni quít tu rbezti láanni, zecpacza tuby yuu ni ablub láanni ne ni anazaac. **45** Chiy ax azecáangui dzi gadz bìndxbab ni ná mazru mal que niy. Chiy

iratedengui yiiudengui láani lazdoobnietqui. Pur lúltmi, bnietqui mazru rnia ibánybi que gulo. Ziytiziac teed de biny mal ni ri lo guichliu anre.

*(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)*

**46** Zeczi caniné Jesús de bniety chi bdziny xnan Jesús cun de betsny, rcaazdeb ininédeb laany. Per quit nialeeti níiudeb axt rut zuguaany **47** ax guu ni gudixtee lony:

—A xnanbiu cun de betsbiu zuguaa detsqui, rcaazdeb ininédeb laabiu.

**48** Per Jesús cuabny lo bniety ni gudixtee lony:

—¿Tú rac xnana ne tú rac de bets?

**49** Chiy ax rliunaany de xpinnny guniigany:

—De bnietré rac xnana ne de bets. **50** Te pur tutix bniety ni run zec ni rcaaz Xtada ni rbez llayabaa, laabiy rac bets, bzaana ne xnana.

## 13

*(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)*

**1** Chiy dxiacqui bdiia Jesús yuu rut zuguaany ax güecueny ruu nis xte Galilea. **2** Ne cun quesentiand zieny bniety bdxasaa ruy, parzi chiyru bieepy Jesús láani tuby barcu ax guriny láanqui chiy de bnietqui ri ruxchu nisqui. **3** Ax zienzi ni guzulo bseedny laadeb per cun pürzi de cuend, raipny laadeb:

—Tuby bniety bdiib güecuaab biny lo lliab.

**4** Chiy chi guzulo cacuaab binqui, duudxni biab lo nez ax beed de maniin gudodemni. **5** Stuudxni biab láani de guia rut quit cuenzi nuuti yiu, parzi gueeld bldienni pur ni quitti pieny yiu. **6** Per chi bdialdaa lo gubidx, bzaaicqui gubidxni, ne cun quitti pieny labaani ax digaizy gubizni. **7** Chiy

stuudxni biab láani yaguích, ax chi güero de yaguíchqui digaizy gunitloni láanqui. <sup>8</sup> Per stuudxni biab lo yiu zaac, ax quesentiand guacni. Nuuni cua tuby gayuaa biny loni, nuuzacni sesent ne nuuzacni cua treint biny loni. <sup>9</sup> Irate ni rcaaz icuadiag, igulcuadiag!

*(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)*

<sup>10</sup> Chiyrú güebinuu de xpinnny laany raipdebny, xíñii rseedny de bniety cun púrzi de cuend.

<sup>11</sup> Jesús ax cuaibny:

—Laat, Dios absaanny gacbeet xa xquel rnabeeny, per de bnietqui quít racbeetidebni.

<sup>12</sup> Bniety ni arabee de cos xte Dios ne runbi pur gacbeerubni, teru mazru gacbeeb, quesentiand gacbeeb. Per bniety ni gulliaa racbee pur Dios ne quít runbi pur gacbeerubni, teru axt nicli quítru xi gacbeeb. <sup>13</sup> Pur ningui rninia de bnietqui cun púrzi de cuend. Te pur masqui rianlodeb, per lazu quít rianlotideb. Ne masqui rindiagdeb, per lazu quít rindiagtideb pur ni quít xi racbeedeb. <sup>14</sup> Ziy xquel cazub zec ni gunii profet Isaías chi guniib: Masqui rindiagdeb, per quít xi gacbeetideb.

Ne masqui rianlodeb, per lazu quít rianlodeb.

<sup>15</sup> Te pur laadeb abxungdeb laadeb,  
ax rundeb zec ni quít rianlo ne quít rindiag te par  
quít íguiaadeb

ne guindiaagdeb ax gacbeedeb.

Te pur laadeb quít rcaaztideb gueeddeb cun nare  
ax gúna perdóndeb.

<sup>16</sup> 'Per laat —raipy Jesús de xpinnny — dichos laat caguiaat ni caguiaat ne caguindiagti ni caguindiagti. <sup>17</sup> Te pur nare rguixtiia lot

dec zieny de profet ne de bniety ni gubány zec ni riáld, bcaazdeb niniádeb ni caguiaat per quit gunátidebni. Bcaazdeb nindiagdeb ni caguindagi, per quit bindiagtidebni.

*(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)*

**18** 'Anre gulcuadiag xi zelo cuend xte bniety ni güecuaa binqui. **19** De bniety ni rindiag xtiidx Dios ne quit racbeedebni, laadeb nádeb zec de biny ni biab lo nez te pur as zéed bïndxbab rdzicá ni abindiagdeb. **20** Chiy biny ni biab láani de guia ná zec de bniety ni rindiag xtiidx Dios ne rundeb recibirni cun gust, **21** per cun nádeb zec de cuaan ni quit nuuti zieny labaani ax quit xo sutiptideb. Chi rdeeddeb guelzii o chi sulo idxichné de biny laadeb pur causi xtiidx Dios ax rsaanacdeb ni reldilaazdeb laany.

**22** 'Ne biny ni biab láani de yaguich ná zec de bniety ni rindiag xtiidx Dios, per cun mazru ruudeb guelrsaa pur de cos xte lo guichliuré, racdeb engany pur guelzebylaaz de guelnazaac xte lo guichliuré. Parzi iraziy run rsaandeb ni rcuadiagdeb xtiidx Dios, ax xíteete parti bindiagdebni. **23** Per biny ni biab lo liu zaac ná zec de bniety ni rindiag xtiidx Dios ax racbeedeb xi zeloni chiy laadeb rundeb gan bniety par yiiudeb xnez Dios, zecqui de biny ni guc tuby gayuaa biny o zec ni gucza sesent o treintsa biny.

**24** Jesús benény laadeb stuby cuend, raipny laadeb:

—Guelrnabee xte Dios ná zec tuby bniety ni bcuaa nallzipac triguzaac lo lliani. **25** Per deni raaisy iradeb ax bdziny ni rdxichné laab, chiy gulaaicquiy biny xte de cuandxab láani triguqui ax

zégacquiy. <sup>26</sup> Parzi deni zeroo triguqui, chi guléeni do ax né de cuandxabqui anuu láanni. <sup>27</sup> Chiy güetixtee de mos lo bniety ni ná xtelli triguqui, raipdeb laab: “Dad, nallzi triguzaac bcuaabiu lo lliabi, ne anre, ¿calí bdiia de cuandxab ni nuu láanni?” <sup>28</sup> Chiy cuaby bniety ni rac xlámdebqui: “Tuby ni rdxichnédxa nare bedganiy.” Ax gun-abdiidx de mosqui laab: “Anre, ¿xi rnibui? ¿Ta zoxiiaxni de cuandxabqui?” <sup>29</sup> Chiy raipbi laadeb: “Güenru quit chaxiiaxtidey te quit gun chi ixi-iaxtidey, ax néru trigu ixiiaxti. <sup>30</sup> Güenru isaanni su zeronédengui trigu axtqui chi agucni. Chiyrú ixialda de ni chatop triguqui, per nidoottelga itopdeb de cuandxabqui, ildiibdebiy gúndebiy ters par chaaicqui. Chiyrú itopdeb triguqui, cuchudebni rut ná par chuchuuni.”

*(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)*

<sup>31</sup> Jesús benény laadeb stuby cuend, raipny laadeb:

—Guelrnabee xte Dios ná zec tuby biny xte cuaan ni lá mostaza ni rbaaicqui bniety lo lliani. <sup>32</sup> Ne binqui ná mazru bichiin de lo irate biny, per chi azeroonni laani racni mazru guroo lo irate de cuaan. Quesentiand guroo racni ax axt de maniin reganchuu xpitiaazni lo de lliizni.

*(Lc. 13:20-21)*

<sup>33</sup> Ziyza bené Jesús laadeb cuendré, raipny laadeb:

—Guelrnabee xte Dios ná zec levadur ni rguch tuby bniety gunaa cun chon medid harin te pur masqui duudxzi levadurqui, per rzagui irate cubqui.

*(Mr. 4:33-34)*

**34** Irate ni bseed Jesús de bniety, laany bseedny laadeb cun púrzi de cuend, quít xi bliuutiny sin quít niniiny tuby cuend. **35** Ziy gac par guzub zec ni gunii tuby profet xte Dios chi guniib:  
Cun púrzi de cuend xquel ininía de bniety  
chi quixtiia lodeb pur de cos ni gady gacbeedeb  
desde chi banchuu Dios guichliu.

**36** Chi gulull guniné Jesús de bniety, ax biiuny laniuu cun de xpinny. Chiy raipdeb laany:

—Guniibiu dunní xi zelo cuend xte de cuandxab cun trigu.

**37** Chiyru raipy Jesús laadeb:

—Bniety ni rbaaicqui triguzaacqui naa nare Bniety ni bxiaald Dios, **38** chiy lo lliaa ná iduibte guichliu. Ax de triguzaacqui ná de bniety ni ná par lo guelrnabee xte Dios. Chiy de cuandxab ná de bniety ni ná par bindxbab **39** ne ni rdxichné nare, ni gulaaicqui cuandxabqui ná bindxbab. Chiy ni idop de guelnazaacqui niy zelo chi ldull guichliu, ax de ángli ná ni itopni. **40** Zec ni rdxasaa de cuandxab par chaaicquini, ziytiziac gac chi ldull guichliu. **41** Nare Bniety ni bxiaald Dios ixiaalda de ángli xtena par idzicádeb de bniety ni riáld ibicá lo guelrnabee xtena, de bniety ni run, run stuby de bniety duld ne irateru de bniety ni cayun duld. **42** Ax icuaadeb laadeb lo bal rut guundeb ne golaideb. **43** Chiy de bniety ni nabány zec ni rcaaz Dios, zecpacza ni rcuabcháa gubidx, ziypacza icuabcháadeb lo guelrnabee xtenny. De ni rcaaz icuadiag, igulcuadiag!

**44** 'Guelrnabee xte Dios ná zec tuby tesor ni nuu xgaats lo tuby liu. Chiy tuby bniety rdxialbi tesorqui ax rbíi rcuaatsbíni rut guléebni. Chiy

quesentiand rzaclaaazbi azetóob irate ni napbi par siib liuqui.

**45** 'Ziyza rniiia laat: Guelrnabee xte Dios ná zec tuby bniety ni caguíly sii de perlizaac. **46** Chiy chi rdixialbi tuby perlí ni quesentiand sac, ax retóob irate ni napbi par siibni.

**47** 'Ne ziyza guelrnabee xte Dios ná zec tuby tarray ni rcuaadeb lo nisdoo ax rnaaziy iralote beld. **48** Chiy chi agudxa tarrayqui ax rbéedebiy ruxchu nisdoo par rbédeb lo beld, ax rguchuudeb ni nazaac láani tuby dxumy chiy rzáalddeb ni quit nazaac. **49** Ziyzaquiy gac dxi ni ldull guichliu: Zeed de ángli quedldédeb de biny mal lo de binzaac. **50** Ax izáalddeb de biny malqui lo bal rut guundeb ne golaideb.

**51** Chiyru gunabdiidx Jesús de xpinnyqui:

—¿Ta racbeet irate ni caniia laat?

Laadeb cuaibdeb:

—Racbeecni, Dad.

**52** Chiy raipy Jesús laadeb:

—Irate de maistri ni nán ley ne anre caseeddeb xa ná guelrnabee xte Dios, laadeb nádeb zec tuby ricu ni nán rbée cuby ne yiiux de lo irate ni napbi.

(*Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30*)

**53** Chi gulull guniné Jesús laadeb chiyru zégacny.

**54** Chi bdzinny ladxny Nazaret, ruy guzulo caseedny de bniety laniudoo. Ax quesentiand rdxalo de bnietqui, rniideb:

—¿Calídxabseedbi irate ni nánbi? ¿Xo relee runbi de milagri? **55** ¿Ta gati laabiy llingaan carpinter ax xnanbiy María, chiy de betsbi rac Jacob, Gusé, Simóny ne Judas? **56** Ne, ¿ta gati lo guídxré rbez de bzaanbi? ¿Calídxaza bseedbi irate ni nánbi?

<sup>57</sup> Parzi quit niuntideb cuend Jesús. Per laany raipny laadeb:

—Irenezte ráp bniety didxdoo tuby profet, per ladxbi quit tu rápti didxdoo laab nicliza lizbi.

<sup>58</sup> Ax quít baantiny zieny milagrí ruy pur ni quít reldilaazti de bnietqui laany.

## 14

(*Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9*)

<sup>1</sup> Tiampqui Herodes ni canabee nez Galilea, bindiagbi ni cayun Jesús. <sup>2</sup> Ax raipbi de xpínbí:

—Juany Bautistiy agubány stuby. Ningula napbi guelrnabee runbi de milagri.

<sup>3</sup> Herodes guniib ziy te pur laab gunabeeb bgáa Juany, chiy bliibbi cun caden ax güelduudeb laab láani lizguiib. Herodesqui baanbi ziy pur causi Herodías chial betsbi Liby, <sup>4</sup> te pur Juany raipbi Herodesqui:

—Quít náti par cuezníu lagac chial betsu.

<sup>5</sup> Herodes rcaazbi quinxúb Juany, per rdxibbi xi gunné de bniety laab te pur iratedeb rniideb dec Juany ná tuby profet xte Dios. <sup>6</sup> Per chi guc lá Herodes, chiy llindxaap Herodías bdiab byaab nez lo irate de bioos. Parzi quesentiand bdxalaaz Herodes zec ni byaab <sup>7</sup> ax baany Herodes jurar ideedbi nitisy inaabbi.

<sup>8</sup> Chiy dxaapqui xnanbi raipy laab xi inaabbi, ax raipbi Herodes:

—Bniidxbiu nare quia Juany Bautist lo tuby plad.

<sup>9</sup> Parzi quesentiand nalas guzac rey Herodes. Per cun abaanbi jurar nez lo irate de xpioosbi, ax

gunabeeb de xsuldadbí ideeddeb ni gunaab dx-aapqui. <sup>10</sup> Gunabeeb güetiudeb quia Juany Bautist láani lizguiib, <sup>11</sup> ax bednédebni lo tuby plad bdeed-debni dxaapqui, chiy laab ax bdeedbíni xnanbí.

<sup>12</sup> Chiyrú bdziny de xpiny Juany zénedeb xcuerpíb par güecuaatsdebni. Chiyrú güetixteedeb lo Jesús.

(*Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14*)

<sup>13</sup> Chi gucdixtee lo Jesús ziy, ax biiuny láani tuby barcu par zény nez rut quit tu nuuti par suguaany laaizny. Per chi gucbee de bniety ziy, guzulo rdiiadeb de guidx rut rbezdeb rzadeb zédeb rut idzinny. <sup>14</sup> Chi bdiia Jesús láani barcuqui, gunány bniety guilliú ni ri ruy ax bgány laadeb chiyrú bsiacny de bniety racxú ni zénedeb. <sup>15</sup> Chiguld guc gudxi, ax güebinuu de xpinný laany, raipdebny:

—Agudxini ne quit tu rbezti nezqui. Gutsbiu de bnietqui aguld chiadeb, te par chiadeb de guidxiin rut chasiideb ni iquiindeb.

<sup>16</sup> Per Jesús cuaibny:

—Quitlli rquiinti chiadeb. Laat guldeed ni iqui-indeb.

<sup>17</sup> Chiy laadeb cuaibdeb:

—Per dunní gaayzi guechtily caan cunzi tiop beld.

<sup>18</sup> Chiy raipy Jesús laadeb:

—Gultanéni ré.

<sup>19</sup> Chiyrú gunabeeny guri irate de bnietqui lo guillaa. Ax cuáany gaay guechtilqui laznaany cun iropte beldqui. Chiy bguiaany nez llayabaa bdeedny gracy Dios ax bllullny de guechtilqui bdeedny de xpinný par gudiizdebni lo irate de bnietqui. <sup>20</sup> Iratedeb bquiindeb axt bialdeb, ne

bcharuldeb dzí tsibtiop dxumy de ni biian. <sup>21</sup> De ni bquiinqui laadeb nádeb zecti gaay mily bniety nguiú, chiy irinqui de bniety gunaa ne de bniiny.

(*Mr. 6:45-52; Jn. 6:15-21*)

<sup>22</sup> Chiyrú gunabee Jesús de xpinnny yiudeb láani barcu saniiddeb teedgadeb stuby lad nisqui lalzi ni gaipny de bnietqui dec azény. <sup>23</sup> Chi bialo gudixteeny lo de bnietqui, zégacny láani tuby dany laaizny par zenaabny lo Dios. Chi biiu guxin, láani danyqui nuuny laaizny. <sup>24</sup> Chiy de xpinnny zit anunédeb barcu lo nis, per quesentiand rnia runné de ol xte lo nisqui barcuqui pur ni rchalodeb bi. <sup>25</sup> Chiguld acuayziy zebinuu Jesús de xpinnny rzany lo nisqui. <sup>26</sup> Parzi chi guná de xpinnny laany zéedny rzany lo nisqui, quesentiand bdxibdeb chiy gurixtiadeb:

—¡A tuby fantasmí!

<sup>27</sup> Per Jesús guninény laadeb, raipny laadeb:

—¡Gulcáa valor! ¡Nareniy, quit rdxibtí!

<sup>28</sup> Chiy cuaby Bed:

—Dad, belati laabiung, gunabeebiu guelda sá lo nisqui axtqui rut zuguaabiu.

<sup>29</sup> Chiyrú raipy Jesús laab:

—Quedaa.

Ax bdiia Bed láani barcuqui, rzab lo nisqui zenáb Jesús. <sup>30</sup> Per chi gunáb dec quesentiand birooy cabíi ax bdxibbi, ne cun guzulo rieezbi láani nisqui parzi gurixtiab:

—¡Gucnébiu nare, Dad!

<sup>31</sup> Chiyrú gunaaz Jesús laab, raipny laab:

—¡Xípalza gulliaa reldilaazu!    ¿Xínii runtio-plaazu?

<sup>32</sup> Chiy chi biudeb láani barcuqui, gulezac biqui.  
<sup>33</sup> Ax de ni nuu láani barcuqui guzullibdeb lo Jesú, raipdeb laany:

—Didxlídícpacquiy laabiuy Lliin Dios.  
*(Mr. 6:53-56)*

<sup>34</sup> Chiyrú gudeeddeb lo nisqui ax bdzindeb nez Genesaret. <sup>35</sup> De bniety nezqui bambeedeb Jesú ax iduibte nezqui briich diidx dec zuguaany nezqui. Chiy güené de bniety de bniety racxú rut zuguaany, <sup>36</sup> runlasdeb lony isaanny iguaalddeb masiu punt xabny. Ne irate de ni bguaald xabny biacdeb.

## 15

*(Mr. 7:1-23)*

<sup>1</sup> De fariseu cun de maistri ni nán ley de ni zá Jerusalén güebinuudeb Jesú ax gunabdiidxdeb laany:

<sup>2</sup> —¿Xínii quit zenuu de xpínbui costumbrí ni bsáan de to xpingul gulaln? ¿Xínii quit zenuudeb costumbri zec ni riáld quibynaadeb anste iquiindeb?

<sup>3</sup> Chiy raipy Jesú laadeb:

—Laaat, ¿xínii rsáanti xtiidx Dios tuby lad par zenuut de xcostumbrít? <sup>4</sup> Dios guniiny: “Gúp didxdoo xtadu cun xnanu”, ne “Elqui ni inii de mal diidx pur xtadni o pur xnanni laab riáld gatybi.”

<sup>5</sup> Per laat rniit dec zelee gaipy bniety xtadni o xnanni: “Quit chaleeti gacníla laaguibti te pur irate ni napa a ná par Dios.” <sup>6</sup> Rniit dec ni inii zi, aquit chaleeti gacnéb xtadbi o xnanni. Ax zi, xquel rbelaazt xtiidx Dios par zenuut de xcostumbrít.

**7** ¡Runzit dec nabányti xnezni! Didxldíquiy ni gunii profet Isaías pur laat chi guniib:

**8** De bnietré de diidxzi rtodeb nare, per niclì dudxiin quít rtotideb nare dibyquia dibylaazdeb.

**9** Xíteete zeloti ni rtodeb nare pur ni rseeddeb bniety púrzi ni rguichlaaz binguichliu.

**10** Chiyru guridx Jesús de bniety ax raipny laadeb:

—Gulcuadiag ne gulgacbee ni iniaa laat. **11** Gati ni rquiinti bniety ná ni run ná bniety binduld sino que ni rdiia ruu bniety ná ni run ná bniety binduld.

**12** Chiy de xpíny Jesús güebinuudeb laany, raipdebny:

—¿Ta gucbeecbiu dec bdxiiich de fariseu chi bindiagdeb ni guniibiu?

**13** Chiy Jesús cuaibny:

—Irate ni quít zéed pur Xtada Dios ni rbez llayabaa, zuu chi nitloy. **14** Pur ningui, gulsaandeb te pur laadeb nádeb zec tuby ciagu ni rliuu stuby ciagu calí nez chia. Ne belati tuby ciagu iliuub stuby ciagu calí nez chiab, ax iropdxadеб chayab láani guíidy.

**15** Chiy raipy Bed Jesús:

—¿Xi zelo ni guniibiu?

**16** Jesús cuaibny:

—¿Ta niclì laat quít racbeet ni caniia? **17** ¿Ta quít racbeet dec irate ni rquiiny bniety láanbiy riabni chiyru rdiiani? **18** Per ni rdiia ruu bniety nez láanbiy záni, ax de ni rdiia ruu bniety run ná bniety binduld. **19** Te pur láani quia bniety zéed iralote

de mal xgab, guelrguinxú bniety, guél ibánydxab, guelráp stuby nguiu o stuby gunaa, guelrbaan, guelruue dixú ne guelrgue lo saa bnietni. <sup>20</sup> Irate de cosqui ná ni run ná bniety bïnduld. Per guél quit quibynaa bniety zectispac ni ná costumbrí ni riáld gún bniety anste iquiinbi, ax gati niyti run ná bniety bïnduld.

(*Mr. 7:24-30*)

<sup>21</sup> Deni bza Jesús ruy ax zégacny nez Tiro ne Sidón. <sup>22</sup> Chiy nezqui rbez tuby bniety gunaa ni zá nez rut lá Canaán, ax rbixtiab raipbi Jesús:

—¡Dad, Llingaan David, blaslaazbiu nare! Llindxaapa nuu bïndxbab láanby.

<sup>23</sup> Chiy Jesús quit xi cuaibtiny. Ax gubii de xpinnny rut zuguaany, raipdeb laany:

—Baanbiu cuend gunaac ax gutsbiub chiab, te rbixtiatib zanaldbi dunned.

<sup>24</sup> Chiy gunii Jesús:

—Dios bxiaaldny nare par gacnía púrzi de bniety Israel ni zé nez mal.

<sup>25</sup> Per bniety gunaaqui güeb guzullibbi lo Jesús, raipbi laany:

—¡Dad, gucnébiu nare!

<sup>26</sup> Jesús cuaibny:

—Quit náti güen idzicá bniety guechtily lo lliinni par ideedbini de beecu.

<sup>27</sup> Bnietqui cuaibbi:

—Guldícbiu, Dad, per de beecu ropacdem de biu ni riab niguét xmilly ni rac xicuni laadem.

<sup>28</sup> Chiyrú raipy Jesús laab:

—¡Gunaa, liúsizacu guldípacu reldilaazu nare! Su gac zec ni rcaazu.

Ax hóracqui biac llindxaapbi.

**29** Jesúś bdiiany ruy ax bdzinny de nez ruu  
nis xte Galilea, chiy bieepny quia tuby dany ax  
guriny ruy. **30** Quesentiand zieny bniety bdxassaa  
rut zuguaany. Güenédeb de bniety ni ná coj, de  
bniety ni ná ciagu, de ni ná mancu, de ni ná gúp  
ne zienziru de bniety racxú bdziiddeb lo Jesúś, ax  
bsiacny laadeb. **31** Parzi quesentiand rdxalo de  
bniety chi gunádeb arelee ruee de gúp diidx, ne de  
mancu abiacdeb, chiy de coj arelee rzadeb, ne de  
ciagu arianlodeb. Ax guzulo rniideb de diidx zaac  
par Dios xte Israel.

(*Mr. 8:1-10*)

**32** Jesúś guriidxny de xpinnny, ax raipny laadeb:

—Rgáczaca de bnietqui, te pur aguc chon dxi  
zuguanédeb nare ne quit caatideb xi iquiindeb.  
Quit rcaaztia ixiaaldadeb lizdeb sin quit iquiindeb  
te quit gun yabxcaydeb lo nez.

**33** Chiy raipy de xpinnny laany:

—Per, ¿calí idxialni ni iquiiny bniety guilliúc ne  
nezqui ruteete rbezti nezqui?

**34** Jesúś gunabdiidxny laadeb:

—¿Béld guechtily caat?

Laadeb cuaibdeb:

—Gadz guechtily cun stuudx beld.

**35** Chiyrú gunabee Jesúś guri irate de bnietqui  
lo yiu. **36** Ax cuáany gadz guechtilqui cun de  
beldqui, bdeedny gracy Dios. Chiyrú bllullny de  
guechtilqui ne de beldqui bdeedny de xpinnny par  
gudiizdebni lo irate de bnietqui. **37** Iratedeb bqui-  
indeb axt bialdeb ne bcharuldeb dzí gadz dxumy  
de ni biian. **38** De ni bquiinqui laadeb nádeb tap  
mily bniety nguiu, chiy irinqui de bniety gunaa ne

de bniiny. <sup>39</sup> Chiyru raipy Jesús laadeb: “Azaa.” Ax biiuny láani barcu zény nez rut lá Magdala.

## 16

(*Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56*)

<sup>1</sup> De fariseu cun de saduceu güedeb rut zuguaa Jesús, ne par gúndeb prueb laany ax gunaabdeb gúnny tuby milagri zec tuby seny dec pur Dios zéedny. <sup>2</sup> Per Jesús cuaibny lodeb:

—De gudxi chi rguiaat xnia llayabaa, ax rniit dec güen dxi gac illí te pur xnia llayabaa. <sup>3</sup> Chiy de sidoo chi rniát xnia llayabaa ne rizá, ax rniit dec rnia gac andxiré. ¡Bindixúdeni! Anre belati nánti xi zelo de seny xte llayabaa, ¿xínií quit racbeet xi zelo de seny ni caniát anre? <sup>4</sup> ¡De biny mal! Quit xi reldilaaztit ax rnaabti góna tuby milagri, per quítru xi iniátit quesoltisy zec ni gudeed Jonás.

Chiyru bsáanac Jesús laadeb, zégacny.

(*Mr. 8:14-21*)

<sup>5</sup> Chiy gudeednénny de xpinnny stuby lad nisqui, per de xpinnny bianlaazdeb nianédeb guechtily.

<sup>6</sup> Parzi chi raipy Jesús laadeb:

—Gulcualo cun levadur xte de fariseu ne xte de saduceu.

<sup>7</sup> Chiy guzulo raipdeb de saadeb:

—Laany guniiny dunní ziy pur ni quit caatin guechtily.

<sup>8</sup> Jesús gucbeeny xi caniideb ax raipny laadeb:

—¿Xínií rniit dec quit caat guechtily? ¡Xípalza gulliaaza reldilaazti! <sup>9</sup> ¿Ta axtan quit racbeet? ¿Ta quit renelaazti chi gudiizia gaay guechtily lo gaay mily bniety, chiy sbeld dxumylli ni biianqui bteet?

<sup>10</sup> Ne ziyya, ¿ta quit renelaazti chi gudiizia gadz

guechtily lo tap mily bniety, dzi beld dxumyllini btopti? <sup>11</sup> ¿Xinii quit racbeet dec nare quit caniitia laat pur guechtily? Nare caniia laat gulcualo cun levadur xte de fariseu ne xte de saduceu.

<sup>12</sup> Chiyrus gucbee de xpinny dec quit cayaiptiny laadeb pur levadur xte guechtily sino que laany zelo xtiidxny dec icualodeb pur ni rseed de fariseu ne de saduceu.

(*Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21*)

<sup>13</sup> Chi bdziny Jesús nez Cesarea de Filipo, laany gunabdiidxny de xpinny:

—¿Xi rnii de bniety, tú nare?

<sup>14</sup> Laadeb cuaibdeb:

—Nuudeb rniideb dec laabiu nábiu Juany Bautist. Nuuzadeb rniideb dec laabiu nábiu profet gulal ni bdialá Elías. Ne nuuzadeb rniideb dec laabiu nábiu profet gulal ni bdialá Jeremías o stuby de profet gulal.

<sup>15</sup> Chiyrus raipny laadeb:

—Laaat, ¿xi rniit, tú nare?

<sup>16</sup> Chiy cuaby Simón Bed:

—Laabiu nábiu Crist, Llin Dios ni rbez nabány.

<sup>17</sup> Ax raipy Jesús laab:

—Dichos liú Simón, llingaan Jonás, te pur gati binguichliuti gunii liú xa iniiu sino que Xtada ni rbez llayabaa. <sup>18</sup> Ne nare rniia liú dec liúy Bed, zelo diidxqui “guia”, ax pur liú idiacá de ni gac xpinnia ne nicli guelgutu aquit initloti laadeb.

<sup>19</sup> Nare iniidxa liú guelrnabee ni zá llayabaa, ax ni iniiu anap perdón lo guichliuré ziyza anapbi perdón llayabaa. Chiy ni iniiu quit napti perdón lo guichliuré ziyza quit naptib perdón llayabaa.

**20** Chiyrú raipy Jesús de xpinný dec quit tu loti chatixteedeb dec laaniy Crist.

(*Mr. 8:31—9:1; 9:22-27*)

**21** Desdí chiy guzulo gudixteeny lo de xpinný dec ná par chiany Jerusalén, ne de gurtisy xte Israel cun de bxoz ni rnabee de bxoz ne de maistrí ni nán ley, laadeb ná ni quesentiand guelzii iteeddeb laany. Raipny de xpinný dec de bnietqui quinxú laany, per ni rion dxi sbíi ibánný stuby. **22** Chiy güené Bed laany tuby lad, ax raipbi laany:

—¡Dios quit cuelaazny laabiu, Dad! ¡Laany quit cuelaazny laabiu teedbiu ziy!

**23** Per Jesús gubiequiny, ax raipny Bed:

—¡Bsaan nare, bindxab!, quit runu storbi nare. Te pur gati pur Diosti zéed de xgab ni runuc sino que xgabzigac binguichliung runu.

**24** Chiyrú raipy Jesús irate de xpinný:

—Belati nuu ni rcaaz gac xpinnia quit náti par gúnbi zec ni ná xgabbi, güelaazbi guelziitisy ni teedbi ne sanaldbi nare. **25** Te pur elqui ni mazru run pur guelnabány ni napbi lo guichliuré zuu chi initbini. Per elqui ni gaty pur nare, laab zapbi guelnabány lo Dios. **26** Xíteete parti gún bniety gan irate de cos ni nuu lo guichliu ne belati canitbi laab lo Dios. Te pur quit xo siiti bniety guelnabány llayabaa. **27** Ne nare Bniety ni bxiaald Dios, chi guelda stuby, nare zelda cun guelrnabee xte Xtada Dios ne cun de ángli xtenny par isiálida cad tuby bniety segúñ ni baanbi. **28** Rguixtiia lot dec nuu de ni zuguaa ruc quit gaty tideb sin quit iniádeb nare Bniety ni bxiaald Dios, zelda cun guelrnabee xtena par inabiia.

**17***(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)*

<sup>1</sup> Chi gudeed xoop dxi, Jesús güenény Bed, Jacob cun Juany bets Jacob, idapzideb güedeb quia tuby danyroo. <sup>2</sup> Chiy quia danyqui, nez lodeb bchu zec ni ná Jesús. Quesentiand rcaabcháa lony zecpacza ni rcaabcháa gubidx, chiy nguits ne rcaabcháaza guc de xabny. <sup>3</sup> Ax horqui gunádeb Moisés cun Elías cayuenédeb Jesús diidx. <sup>4</sup> Chiy raipy Bed Jesús:

—Dad, jxípalza güenza né dunní zuguaan rurén! Belati rcaazbiu idxanní chon ranchiin, tubyni par laabiu, stubyni par Moisés chiy stubyni par Elías.

<sup>5</sup> Lalzi ni canii Bed ziy, biat tuby zá rcaabcháa ni bcuaa blda quiadeb, chiy láani záqui bíeny rsee tuby ni gunii:

—Bnitré rac llingaana ni lá rcaaza, ne ni quesentiand rzaclaznía. Gulcuadiag xtiidxbi.

<sup>6</sup> Chi bindiag de xpiny Jesús de diidxqui ax guzullibdeb axt lo yiu guzu lodeb, ne quesentiand bdxibdeb. <sup>7</sup> Chiyru gubii Jesús rut zuguaadeb ax bguaaldny laadeb, raipny laadeb:

—Gulchasú, quít rdxibti.

<sup>8</sup> Chiy chi bldiaslodeb aquítru tu gunátideb, tubyzi Jesús azuguaa ruy.

<sup>9</sup> Ax lalzi cayiatdeb quia danyqui, raipy Jesús laadeb:

—Quít tu chagüenétit diidx ni agunát, axtisy chi agubii gubány Bniety ni bxiaald Dios.

<sup>10</sup> Chiy gunabdiidx de xpinnyyqui laany:

—¿Xínií rnii de maistri ni nán ley dec nidoote Elías ná par gueed?

<sup>11</sup> Jesús cuaibny:

—Didxldíquiy nidoote Elías gueed ne laab cuexnezbí irate. <sup>12</sup> Per nare rniiia laat dec Elías abeedbí, ax quit niumbeetideb laab zec ni ná par niumbeedeb laab, bannédeb laab zectisy ni bcaaazdeb. Anre ziytiziac guelzii iteeddeb nare Bniety ni bxiaald Dios.

<sup>13</sup> Chiyrú gucbee de xpinný dec pur Juany Bautisiy caniiny.

(*Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43*)

<sup>14</sup> Chi bdzindeb rut zuguaa de bniety ax gubii tuby bniety nguiu lo Jesús, chiy guzullibbi lony raipbí laany:

<sup>15</sup> —Dad, blaslaazbiu llingaana purzi quesentiand guelzii cadeedby racby guelguidx ratiaia. Zienzi güelt riabby lo bal o lo nisza. <sup>16</sup> Ruré bedníaby lo de xpinbiu, per quit chaleeti isiacdeb laaby.

<sup>17</sup> Chiyrú cuaby Jesús:

—¿Xípalza laat de binduld niy quit reldilaazti nare? ¡Xátidxaza rquiiny suguanía laat ne xátidxa güelaaznía laat! Gultané bniinqui rurén.

<sup>18</sup> Chiyrú gudildné Jesús bindxabqui, gunabeeny bdiiangui láani bniinqui ax hóracqui biacy.

<sup>19</sup> Chi bra de bnietqui briich, chiyrú gunabdiidx de xpiny Jesús laany:

—¿Xínii quit güeleeti nibéen bindxabqui láani bniinqui?

<sup>20</sup> Chiy raipy Jesús laadeb:

—Te pur laat gullieezy reldilaazti nare. Rguix-tiia lot belrulati guldípacti reldilaazti ax masqui zeczipac tuby biny xte mostaza ná guelreldilaaz xtenti, zelee gaipiti danyré: “Quegubicá ruc, güesub

stuby lat”, ne danyqui scuadiagni xtiidxti. Quit xi niacti nagán par laat. <sup>21</sup> Per par idiaa saa de bindxabré ná par icuantí ne inaabti lo Dios.

(*Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45*)

<sup>22</sup> Lalzi ni candezadeb de nez Galilea cun Jesú, laany raipny laadeb:

—Nare Bniety ni bxiaald Dios, zaca entriagu laznaa de biny <sup>23</sup> ax sguinxúdeb naa. Per ni rion dxi sbí ibánia stuby.

Chi bindiag de xpinny zi y quesentiand nalas guzacdeb.

<sup>24</sup> Chi bdziny Jesú cun de xpinny guidx Caper-naum, de ni run cobri impuest xte yudoo güedeb rut zuguaa Bed chiy gunabdiidxdeb laab:

—¿Ta rguilly xmaistru impuest xte yudoo?

<sup>25</sup> Bed cuabbi:

—Rguillylab impuest.

Chiy chi biuu Bed laniuu rut zuguaa Jesú, nidoote laany guninéy laab, raipny laab:

—¿Xi rniiu Simón? ¿Tú de rguilly impuest lo de rey xte lo guichliuré? ¿Ta de binladxacdeb o de binzít?

<sup>26</sup> Chiy cuaby Bed:

—De binzít.

Chiyru gunii Jesú:

—Chiy de binladxdeb quit náti par quillydeb impuest. <sup>27</sup> Per par quit tu idxiich, güenru güe ruu nis, bcuaa anzuel xtenu. Chiy primer beld ni inaazu ax guléem. Lanruum idxialu tuby mily, ne milyqui zaldiy par quilliu impuest xtena ne xtenu. Pur ningui chi aguliu milyqui, güetilly impuestqui.

**18***(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)*

<sup>1</sup> Láani de dxiacqui de xpiny Jesús güebinuudeb laany, chiy gunabdiidxdebny:

—¿Tú ná ni mazru sac lo guelrnabee xte Dios?

<sup>2</sup> Chiyrú guriðx Jesús tuby bniniin bzuubny glaydeb <sup>3</sup> ax guniiny:

—Rguixtiia lot belati laat quít yialaaztí pur de xtuldtí ne belati quít gactí zecpacza tuby bniniin, quít xo yiuitit lo guelrnabee xte Dios. <sup>4</sup> Bniety ni gúnbichiin nez lo Dios, gacbi zec bniniinré, laabiy ná ni mazru sacbi lo guelrnabee xte Dios. <sup>5</sup> Ne tutix ni gacné tuby bniniin pur nare, laab cayacnéb nare.

*(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)*

<sup>6</sup> 'Per tutix bniety ni cugueeu tuby de ni teste güeldilaaz nare par gúnbi duld, par laab güenru su ildiibdeb tuby guia xte mulin guinybi chazáalddeb laab lo nisdoo. <sup>7</sup> ¡Rniaczaquing par bniety guichliu nuu zienzi ni run, run bniety duld! Nuupac de malqui lo guichliu, iper problkiza ná bniety ni cugueeu stuby bniety par gún duld!

<sup>8</sup> 'Pur ningui belati lagac noo, o belati lagac niiu run, runu duld, güenru btiiuni, bzáaldni zit. Te pur güenru chuu llayabaa cun tuby ladzi noo, o tuby ladziza niiu que no chuu cun iroplad noo, o cun iropladza niiu lo bal ni quít chúuti dxi yiuu. <sup>9</sup> Ziyza belati lagac bsloo run runu duld, guléeni bzáaldni zit. Te pur mazru güen chuu llayabaa cun tuby ladzini, que no chuu cun iropladni lo bal xte infierní.

*(Lc. 15:3-7)*

**10** 'Quit gúntit despresy nic tuby de bniety ni ná zec tuby bniniin pur ni teste güeldilaazdeb nare, te pur rguixtiia lot dec de ángli ni cacualo laadeb zuguaa nez lo Xtada ni rbez llayabaa. **11** Ne nare Bniety ni bxiaald Dios zelda par de bniety ni quit zé xnez Dios te par ildaadeb lo duld.

**12** 'Zecqui belati tuby bniety napbi tuby gayuaa llíily ne chiy itiiunbi tubymí ax, ¿tatix quit isáanbi dži noventa y nuevmi lo guiix par chatíflybi llíily ni gunityqui? **13** Ne belati idxialbim, mazrudxa saclaaazbi pur laam que pur noventa y nuev de llíily ni quit gunityqui. **14** Anre ziyzaquiy Xstadtí ni rbez llayabaa quit rcaaztiny niti nic tuby de ni reldilaaz laany.

(Lc. 17:3)

**15** 'Belati xi tuby mal gunné tuby de soo liú, ax liúiscu guninéb par gacbee xi faltqui abaanbi, ne belati gúnbi cuend xtiidxu ax abaaniu ganbi. **16** Per belati quit gúnbi cuend liú, güené tiop o chon bniety de testigu par chaninétbi. **17** Chiy belati nicli laadeb quit icuadiagtib xtiidxdeh, chiyru gudixtee lo irate de sanizenuut xnez Dios. Ne belati nicli xtiidx ira de saat quit icuadiagbi, chiy aquit náti par gaptib zec tuby saat. Gulgápbí zec tuby biny ni quit reldilaazti Dios, o zec tuby biny ni run cobri impuest par Roma.

**18** 'Nare rguixtiia lot dec tutix bniety ni gac perdón lo guichliuré pur irate de sanizenuut xnez Dios pur ni rialaazqui bniety qui mal ni baanbi, ax ziyza anapbi perdón llayabaa. Chiy tutix bniety ni quit gac perdón lo guichliuré pur irate de sanizenuut xnez Dios pur ni quit rialaaz bni-

etqui mal ni baanbi, ax ziyza quit naptib perdón llayabaa.

**19** 'Ne ziyza rniia laat belati lo guichliuré chúu tiopti idxadiidxti xi inaabti lo Xtada Dios ni rbez llayabaa, laany sniidxny ni inaabti. **20** Te pur rut rdxasaa tiop o chon bniety pur nare, a nare zuguaa glaydeb.

**21** Chiy gubii Bed gunabdiidxbi Jesús:

—Dad, ¿beld güelt ná par góuna perdón tuby de sáa ni runné xi runné nare? ¿Ta axt gadz güelt?

**22** Jesús cuuibny:

—Gati gadz güeltsiti, axt pur gayuaa güelt ná par góunu perdón tuby de soo.

**23** 'Guelrnabee xte Dios ná zec tuby rey ni baany xgab dec aguld quilly de xpibni ni nazaabit lob.

**24** Chiy deni guzulo cabexnezbí de diinqui cun de ni nazaabit lob, ax bdzinnédeb tuby xmosbí ni nazaabit lob pur millón. **25** Ne cun bniety qui xi naptib par quillybí ni nazaabitbí qui, parzi gunabee reyqui itóodeb laab zec tuby esclav cun chialbí cun de lliinbí ne cun irate ni napbí par chalee quillybí diinqui. **26** Chiyru guzullibbi lo reyqui, banlasbí lob, raipbí laab: "Dad, gópbí pacienty nare, sguillyca irate ni nazaabit lobiu." **27** Chiy bgá reyqui laab, raipbí laab dec aquítru xi nazaabitbí, ax bsaanbí zéb.

**28** 'Per chi bdiiab ruy, chiy bchalob tuby bniety ni runnéb dzíiny liz reyqui ne bniety nazaabitbí duudx mily lob. Chiy gunaazbí laab guzulo rxíib guinybí, raipbí laab: "¡Gudilly ni nazaabit luua!"

**29** Chiy bniety nazaabitbí lob, banlasbí lob, raipbí

laab: “Gúp paciency nare, sguillyca irate ni nazaaibia loo.” <sup>30</sup> Per laab quit nizigueldtib sino que guluub bnietqui láani lizguiib axtisy quillybi ni zaaibbi. <sup>31</sup> Parzi chi guná iraru de saa ni rundeb dzihny liz reyqui ziy, quesentiand bdxichdeb ax güetixteedeb lo rey irate ni guc. <sup>32</sup> Chiyru guridx reyqui bnietqui, raipbi laab: “¡Xípalza gudedca mal noo! Nare baania perdón irate ni nazaaibiu pur banlasu luua. <sup>33</sup> Ne, ¿xínii quit nigoo xcumpnieru zec ni bgaa liú?” <sup>34</sup> Chiy de tant ni rdxich reyqui, ax gunabeeb guiagu bnietqui axtisy quillybi irate ni nazaaibbi.

<sup>35</sup> Chi gulull gunii Jesús ziy ax guniiny:

—Anre ziyyaqui y gunné Xtada ni rbez llayabaa laat belati quit guldípacti gúnti perdón de saat.

## 19

(*Mr. 10:1-12; Lc. 16:18*)

<sup>1</sup> Chi gulull gunii Jesús ziy, chiy bdiiany nez Galilea ax bdzinny nez Judea ni ná stuby lad dets gueeu Jordán. <sup>2</sup> Zieny bniety guzanald laany, chiy ruy bsiacny de bniety racxú.

<sup>3</sup> Ax duudx de fariseu güebinuudeb Jesús, ne par gúndeb prueb laany ax gunabdiidxdebny:

—¿Ta zelee ldáa bniety chialni pur xitill cos?

<sup>4</sup> Jesús cuabny:

—¿Ta gady guuldti lo xquiits Dios loqui rnii dec desde gulo Dios “banchuuny nguiu ne gunaa?”

<sup>5</sup> Ax: “Pur ningui nguiu rsáanbi xtadbi cun xnanbi par ibanynéb chialbi, chiy iroptedeb anádeb zec tubyzi bniety.” <sup>6</sup> Ziy xquel aquit nátideb tiop sino que tubyzi. Pur ningui, bniety guichliu quit náti par ildasaab ni abchasaab Dios.

**7** Chiy de fariseu raipdeb Jesús:

—¿Xizani gunii Moisés dec zelee ldáa bniety chialni, cuntisy gacchuu guiits dec aguláadeb?

**8** Chiyrú raipy Jesús laadeb:

—Bsaanla Moisés gac ziy pur causí quit rcuadi-  
agtí diidx, per gati ziysi ná ni rac desdí gulo. **9** Ne  
nare rniiia laat, bniety ni ldáa chialni ne belati gati  
purti ráp chialbi stuby nguiu o stuby gunaa ningui  
ldáadeb, ne chiy chaguchnaab cun stuby irinqui  
ax duldiy runbi. Ne ni ruchnaa cun tuby ni teste  
guláa chialni, ziyya duldiy runbi.

**10** Chiy gunii de xpiny Jesús:

—Belati ziy ná guelguchnaa, güenru quit guch-  
naati bniety.

**11** Jesús cuaibny:

—Gati irati bniety zelee gacbee ni caniia, sino  
que de ni aguudzi guelrieny par gacheeni. **12** Nuu  
bniety desde ralbi quit zéedtib lo guichliu par  
guchnaab, nuuzadeb racdeb rmidy par quit guch-  
naadeb, chiy nuuza de bniety ni run xgab dec  
güenru itiichdeb de didxzaac xte Dios xlat ni guch-  
naadeb. De ni rlilo dec zelee ibánydeb sin quit  
guchnaatideb, ax quit guchnaatideb.

(*Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17*)

**13** De bniety güenédeb de bniniin rut zuguaa  
Jesús par izubnaany quiadeby ne par inaabny lo  
Dios pur laadeby. Per de xpiny guzulo rdildnédeb  
de ni güené laadeby. **14** Chiyrú raipy Jesús laadeb:

—Gulsaan guedná de bniniin nare, quítru rcuat.  
Te pur guelrnabee xte Dios ná par de bniety ni ná  
zec laadeby.

**15** Chiyrubzubnaa Jesús quia de bniniinqui, ax zégacny.

(*Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30*)

**16** Tubybniety güeb rut zuguaa Jesús, chiy gunabdiidxbi laany:

—Güen Maistri, ¿xi de cos güen riáld gúna par gapa guelnabány par chazy?

**17** Chiy raipy Jesús laab:

—¿Xíniirnii dec güen naa? Quítru tu náti güen, quesoltisy Dios ná güen. Per belati rcaazu gapu guelnabány par chazy, baany zec ni rnii de mandamient.

**18** Chiy gunii bnietqui:

—¿Xi de mandamient?

Ax raipy Jesús laab:

—Quít quinxútiu bniety. Quít náti par gapu stuby gunaa. Quít gactiu gubaan. Quít güeetiu dixú pur de bniety. **19** Gúp didxdoo xtadu ne xnanu, ne bcaaaz de saa bnietiu zecac liú.

**20** Chiy raipy bnietqui Jesús:

—Irate de cosquí cayuna desdí chi naa bichiin. Anre, ¿xiru rieedx gúna?

**21** Jesús cuaibny:

—Belati rcaazu ibániu zec ni riáld nez lo Dios, quegüetóo irate ni napu chiy bdeed milyqui de prob. Ziy xquel gapu guelnazaac llayabaa. Chiyrubzubnaa nare.

**22** Chi bindiag bnietqui ziý, quesentiand nalas zégacbi te pur la ricu náb.

**23** Chiyrubzubnaa Jesús de xpínnny:

—Rguixtiia lot dec quesentiand nagán par yiú tuby ricu lo guelnabée xte Dios. **24** Nare rnii laat dec mazru senciy teed tuby camey guíidy xte tuby

guichgull, que par yiiu tuby ricu lo guelrnabee xte Dios.

<sup>25</sup> Chi bindiag de xpyny Jesús ziy, quesentiand rdxalodeb, ax guniideb:

—¿Túlesa chalee gac perdón lo Dios pur de xtuldni?

<sup>26</sup> Jesús bguiaany lodeb ax guniiny:

—Nagán gac ziy par bniety guichliu, per par Dios quit xi nagánti.

<sup>27</sup> Chiy raipy Bed Jesús:

—Dunni absáanni irate de ni rdxapni par izanaldni laabiu. ¿Xidxa idxáldni?

<sup>28</sup> Jesús cuabny:

—Nare rguixtiaa lot dec chi idziny dxi ni icuby irate, chi idziny dxi ni cuiaa nare Bniety ni bxiaald Dios lo yallily rut inabibia, chiy laat ni zanaldti nare sbet lo tsibtiop yallily par gúnti guelgurtisy irate de ni zá lo tsibtiop family xte Israel. <sup>29</sup> Ne irate de ni bsáan lizni, o de bzaanni, o de betsni, o xtadni, o xnanni, o de lliinni, o de liuza xtenni pur causi nare, laadeb scáadeb tuby gayuua mazru que zec ni bsáandeb, ne ziyza zapdeb guelnabány par chazy lo Dios. <sup>30</sup> Per zienzi de ni ná primer anre, gac lúltmi, ne zienzi de ni ná lúltmi anre, gac primer chiy.

## 20

<sup>1</sup> Ziyza raipy Jesús laadeb:

—Guelrnabee xte Dios ná zec tuby bniety ni nap sroo guichliu. Chiy sidoote bdiiab zetiílybi mos par gún dziiny lo lliab, <sup>2</sup> ax raipbi laadeb xa quillybi tuby dxi. Chiy guzigueldacdeb ax bxiaaldbi laadeb chagaanydeb dziiny lo lliab.

<sup>3</sup> Chiguld gubíi bdiib stuby zecti rca gaa sidoo, ax gunáb stuudx de bniety zuguaadeb lo guee ne quit naptideb dziiñy. <sup>4</sup> Chiy raipbi laadeb: “Gulchagaany dziiñy lo lliaa, nare quilla laat zecti ni ná par” Chiyrú zegaaniacdeb xtsiinbi. <sup>5</sup> Zecti laidxi gubíi bdiib stuby ne bdiiazacbí zecti rca chon gudxi, chiy ziytziac raipbi de bniety ni zuguaa lo guee sin dziiñy. <sup>6</sup> Chiguld zecti rca gaay gudxi, gubíi bdiib stuby. Güeb nez lo guee, chiy bdxialbi stuudx de bniety ni quit cayunti dziiñy. Ax gunabdiidxbi laadeb: “¿Xínii agudeddxzi zuguaat ruc quit cayuntit dziiñy?” <sup>7</sup> De bnietqui cuaibdeb: “Te pur ruteete gady tu iniidxti dziiñy dunned.” Chiyrú raipbi laadeb: “Gulchagaany dziiñy lo lliaa, nare quilla laat zecti ni riáld.” <sup>8</sup> Chi biiu guxin, ni ná lámqui raipbi mos ni rnabee de mosqui: “Guriidx de mos chiy gudillydeb. Per nidoote gudilly de ni biiu lúltmi, chiyrú quilliu de ni biiu primer.” <sup>9</sup> Ax bbdziny de ni biiu lo dziiñy rca gaay gudxi, iratecdeb cuáadeb zectic ni rac gan tuby dxi. <sup>10</sup> Chiguld par gall de ni biiu lo dziiñy sidoo, laadeb baandeb xgab dec guyallyru nicáadeb. Per ziytziac cuáadeb, zectziac ni rac gan tuby dxi. <sup>11</sup> Parzi chi guzulo cayalldeb ax bdxichnédeb lámqui. <sup>12</sup> Raipdeb laab: “De ni biiu lúltmi, tuby horzi baandeb dziiñy ne zectziac ni caguillybiu dunned gudillybiudeb, ne dunned dibydxite bdxuelaazni bdxanni dziiñy lo guelnaldaa.” <sup>13</sup> Chiyrú cuaby lámqui lo tubydeb: “Xmiguua, xíteete mali cayuna liú, te pur nare cun liú guniin belac gúnu gan tuby dxi. <sup>14</sup> Pur ningui, cuáa ni abaaniu gan tuby dxi, ax quegue. Te pur nare rcaaza quilla de ni biiu agudxi zectziac ni

agudillyzaca liú. <sup>15</sup> Nare zelee gunnía xmília nitisy icaaza, quīt náti par idxiichu pur güen ni runa.”

<sup>16</sup> Ziy xquel de ni ná lúltmí anre, gac primer, chiy de ni ná primer gac lúltmí.

(*Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34*)

<sup>17</sup> Chi zé Jesús nez Jerusalén chiy guriðxny de xpínnny tuby lad, raipny laadeb:

<sup>18</sup> —Laat nánti dec azoon Jerusalén. Ruy nare Bniety ni bxiaald Dios zaca entriagu lo de bxoz ni rnabee de bxoz ne lo de maistri ni nán ley, chiy laadeb inabeedeb gatia. <sup>19</sup> Zundeb entriagu nare lo de bínzít par gúndeb burlí naa ne par itaazdeb naa. Chiy icuaadeb naa lo cruzy, per ni rion dxi sbíi ibánia stuby.

(*Mr. 10:35-45*)

<sup>20</sup> Chial Zebedeo gubinéb iropte lliinbi rut zuguaa Jesús, chiy guzullibbi lony par inaabbi ni rcaazbi. <sup>21</sup> Ax raipy Jesús laab:

—¿Xi rcaazu?

Laab cuabbi:

—Nare rcaaza dec chi acanabeebiu chiy isíaldbiu tuby lliinia cue lad naldí xtenbiu, chiy stuby lliinia cue lad rbes xtenbiu.

<sup>22</sup> Per Jesús raipy laadeb:

—Laat quit gántit xing rnaabti. ¿Tatix zelee teedti guelzii zec ni ná par teda?

Laadeb guniideb:

—Zeleela.

<sup>23</sup> Chiy cuaby Jesús:

—Didxlídíquiy sdeedti guelzii zec nare, per ni cuet lad naldí o lad rbesza xtena, gati naretia riáld iníidxani laat, te pur laani a náni par de ni abcuabee Xtada Dios yáldni.

**24** Chi bindiag dzí tsí de xpíny Jesús ziy, ax bdxichnédeb iropbetste de bnietqui. **25** Per Jesús guriidxny laadeb, raipny laadeb:

—Laat nántí dec de ni rnabee lo guichliu, rnabeedeb bniety zectispac ni rcaazdeb, ne de ni ná binrooqui, runnédeb bniety zec ni rcaazdeb pur guelrnabee ni rápdeb. **26** Per cun laat quít náti par gac ziy, sino que ni rcaaz inabee lot, ná par gúnbí sirví lo iratectí. **27** Ne ni rcaaz gac ni mazrupac sac lot, ná par gacbí mos lo iratectí. **28** Zecquí nare Bniety ni bxiaald Dios quít zeldtia lo guichliu par gún bniety sirví luua, sino que par gúna sirví lodeb, ne cun guelgutu xtena quilla pur de xtuld zieny bniety guichliu.

(*Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43*)

**29** Chi bdiiadeb láani guídx Jericó zieny bniety güenalddeb Jesús. **30** Chiy guu tiop bniety nguiu ni ná ciagu zubdeb cuee nez, ax chi bindiagdeb zeteed Jesús ruy, guriixtiadeb:

—¡Dad, llingaan David, bgábiu dunned!

**31** Chiy de bniety rdildnéddeb laadeb par quítru cuxtiadeb, per laadeb mazru diip guriixtiadeb:

—¡Dad, llingaan David, bgábiu dunned!

**32** Chiyrú guzudxí Jesús, guriidxny de bniety ciaguqui ax gunabdiidxny laadeb:

—¿Xi rcaaztí gúna par laat?

**33** Laadeb cuuibdeb:

—Dad, rcaazní ibíi idxanlon stuby.

**34** Chiyrú bgá Jesús laadeb, ax bguaaldny de bslodeb. Ne hóracqui gubíi rianlodeb stuby, ax zenalddeb Jesús.

**21***(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)*

<sup>1</sup> Chi zedzingaxdeb Jerusalén, nez guidx ni lá Betfagé nez nii dany ni lá Olivos, <sup>2</sup> Jesús raipny tiop de xpínnny:

—Gulchia guidx ni ná delantqui. Ruy idxialti tuby burr cá yag, chiy cueem cá lliinmi. Gulxaicquidem ax gultanédem. <sup>3</sup> Ne belati chúu ni inii xi inii laat, ax gulgatsbi dec Dad Jesús gunii chonéndem chiyru yopsáanacnidem.

<sup>4</sup> Ziy guc par guc cumplir ni gunii tuby profet desde gulal chi guniib:

<sup>5</sup> Gulgaipy de bniety ni rbez guidx Sión:  
“Gulguiaa, a rey xtenti azéed rut rbeztí,  
senciy xquel zéedbi beebbi tuby burreen  
lliin tuby burr ni aruaa cargui.”

<sup>6</sup> Chiyru güe de xpíny Jesús ax baandeb zec ni raipny laadeb. <sup>7</sup> Güenédeb burrqui cun lliinmi ax bzuubdeeb de xabdeb dets lliinmi, par gubeeb Jesúsmi. <sup>8</sup> Ne cun zieny bniety, parzi nuudeb gudixdeb xabdeb lo nez par gudeed Jesús, nuuzadeb ax btiuudeb de ram par gudixdeb rut teedny. <sup>9</sup> Zecli de bniety ni zaníidy ne zecliza de ni zanald rbixtiadeb:

—¡De diidx zaac ná par Lliin rey David! ¡Dichos ni zéed pur Dios! ¡Xtiosten Xtadnì Dios, laany ni rbezny llayabaa!

<sup>10</sup> Chi biuu Jesús láani guidx Jerusalén, irate de binguidxqui quesentiand bdxalodeb ne gunab-didxsaazadeb:

—¿Tú bnietqui?

<sup>11</sup> Chiy cuaby de bniety ni zanald laany:

—Laaniy profet Jesús ni zá guidx Nazaret ni ná nez Galilea.

*(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)*

<sup>12</sup> Jesús biiuny lo ldedoo Jerusalén, ax guzulo rbéeny de ni catóo ne de ni cazii. Bzáaldny de xmilly de ni rchaa mily cun de puest xte de biny ni rtóo palom. <sup>13</sup> Chiy raipny laadeb:

—Lo xquiits Dios rnii: “Liza idialá yuu rut inaab bniety lo Dios.” Per laat abaantini zec cuev xte de gubaan.

<sup>14</sup> Chiy de bniety ni ná ciagu cun de bniety ni ná coj gubiideb lo Jesús laniudooqui, ax bsiacny laadeb. <sup>15</sup> Per chi guná de bxoz ni rnabee de bxoz cun de maistrí ni nán ley de milagrí ni cayun Jesús, ne chi bindiagdeb rnii de bniniin laniudooqui: “¡De diidx zaac ná par Lliin rey David!”, chiy bdxi-ichdeb <sup>16</sup> ax raipdeb Jesús:

—¿Ta rindiagbiu ni canii de bniiny?

Jesús cuabny:

—Rindiagla. Per ¿ta gady guuldti lo xquiits Dios rut rnii?:

Agunabeebiu dec de bniniin ne de bdoo  
ná ni guuld de cant ni izubyaa laabiu.

<sup>17</sup> Chiyru bsáan Jesús laadeb ax zégacny Betania, ruy biianny guxinqui.

*(Mr. 11:12-14, 20-26)*

<sup>18</sup> Chi bragueel sidoo deni zény Jerusalén stuby, chiy guzulo rldiaanny. <sup>19</sup> Ax gunány zab tuby yag hig cuee nez ax güebinuuniy, per púrzi bldag cá loqui. Chiy raipny yagqui:

—¡Aquitru chúuti dxi ica hig loo!

Ax hóracqui gubiz yagqui. <sup>20</sup> Chi guná de xpínnny ziy, quesentiand rdxalodeb ne gunabdiidxdeb Jesús:

—¿Xaguc niy gubiztegac yag higqui?

<sup>21</sup> Chiyru cuaby Jesús lodeb:

—Rguixtiia lot, belati laat reldilaaztí Dios sin quít guntioplaaztit, gati ni baanzitia cun yagqui zelee gúntí sino que zelee gaiptí danyre: “Gubicá ruc, biab lo nisdoo”, ne zac ziy. <sup>22</sup> Irate ni inaabti lo Dios, belati reldilaaztiny, laany sguaadny ni inaabti.

(*Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8*)

<sup>23</sup> Chiguld chi biiu Jesús laniudoroo xte Jerusalén, de bxoz ni rnabee de bxoz cun de gurtisy xte de bniety Israel, güebinuudeb laany ax gunabdiidxdebny:

—¿Tú xtidxbee runu de cosqui? ¿Tú bniidx liú guelrnabee?

<sup>24</sup> Chiy cuaby Jesús lodeb:

—Ziyza nare inabdiidxa laat tuby cos. Belati icaibtí chiyru iniia laat tú xtidxbee runa de cosqui. <sup>25</sup> ¿Tú bxiaald Juany Bautist par itiubnisbi? ¿Ta Dios bxiaald laab o bniety guichliu?

Chiy guzulo cayuegacdeb diidx cun saadeb, ax guniideb:

—Belati iniin Dios bxiaald Juany Bautist, laab sniib dunní: “¿Xínií quít güeldilaaztib, pís?” <sup>26</sup> Ne quítza xo iniitin dec bniety guichliu bxiaald laab, te pur rdxibní de bniety pur ni iratedeb reldilaaz dec xtiidx Diosiy gunii Juany.

<sup>27</sup> Chiyru raipdeb Jesús:

—Quít gántin.

Ax cuaby Jesús lodeb:

—Ziyza nare quit iniitia laat tú xtidxbee runa de cosqui.

**28** Ne raipzacny laadeb:

—¿Xi rniiit pur ni iniia laat? Tuby bniety guu tiop llingaanbi, chiy raipbi tuby de lliinbiqui: “Lliinia, andxiré güegaany džiiny lo rut nuu uv.” **29** Ax cuaby lliinbi: “¡Quit cháatia!” Per chiguld ax bchu lliinbiqui xgab, ax güeb. **30** Ne bnietqui güegatsbi stuby lliinbi chia, chiy cuaby lliinbiqui: “Güén, nagazi cháa.” Per quit güetib. **31** Anre gulnii nare: ¿Tú de lo iropdeb baany ni rcaaz xtaddeb gúndeb?

Chiy cuuibdeb lo Jesús:

—Lliinbi ni raipbi gulote.

Chiyru raipy Jesús laadeb:

—Nare rguixtiia lot dec de ni run cobri impuest par Roma, ne de gunaa ni nabáydxab, nidooldeb yiudeb lo guelrnabee xte Dios que laat. **32** Te pur beed Juany Bautist par iliuub laat xa riáld ibányti, per quit güeldilaaztit xtiidxbi. Ne de ni run cobri xte impuest ziyza de gunaa ni nabáydxab güeldilaazdeb xtiidx Juany. Per laat masqui gunát irate de cosqui, quit bchutit xgabti par nialdilaazti xtiidxbi.

(*Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19*)

**33** ’Anre gulcuadiag stuby cuend ni iniia laat —raipy Jesús laadeb—. Guu tuby bniety nguiu bzub de yag uv lo lliab, chiy baaniacbi gurraly iduibrdontec. Chiyru banchuuzacbi láani rut illii quia de uvqui, ne bzuubzachbi tuby yuu yaa par yaap iduibte lo lliabqui.

’Chiyru gulediinbini lo de bniety ni nán run džiiny xte uv ax zégacbi, zit nez rut güeldezbi. **34** Chi bdziny dxi ni gac iruld uv, bxiaaldbi tuby tiop de

xmosbi par challiideb ni riáldbi. <sup>35</sup> Per de biny ni run džiiny lo liuqui, gunaazdeb de mosqui. Tuby mosqui btaazdeb, stubybí gudinxúdeb, chiy stubybí ax bcuaadeb guia laab. <sup>36</sup> Chiy bniety ni ná xtensi guichliuqui gubíi bxiaaldbí zienru de mos, per de binqui ziytiziac bannédeb de mosqui.

<sup>37</sup> 'Chiyru bxiaaldbí llingaanbi, te pur baanbi xgab, guniib: "Zappacdeb didxdoo lliinia." <sup>38</sup> Per chi guná de binqui llingaanbi, ax raipdeb saadeb: "Bnietquiy ná ni yanné liu rut nuu uvqui. Gultoo idinxúnbi te gacni xtensi." <sup>39</sup> Ziy xquel guc, gunaazdeb laab ax guléedeb laab lo liuqui chiy gudinxúdeb laab.

<sup>40</sup> Jesús gunabdiidxny de bniety ni caninény:

—Anre chi gueed ni ná xtensi guichliuqui, ¿xi rilot gunnéb de binqui?

<sup>41</sup> Chiy cuaubdeb lo Jesús:

—Sguinxúb de binqui sin quít igáti laadeb, chiyru cuedínbí guichliuqui lo stuby de bniety ni ideed laab ni riáldbi chi a ná par gac iruld uv.

<sup>42</sup> Chiyru raipza Jesús laadeb:

—¿Ta gady chúu chi guuldtí lo xquiits Dios? rut rnii:

Guia ni aldi guleguun de ni rzuub yuu,  
guiaqui ná ni mazru blliú par guzub yuuqui.

Niy ná ni baany Dios ax quesentiand rdxalon.

<sup>43</sup> Pur ningui nare rnilia laat dec sbicát lo guelrnabee xte Dios ax irinqui de ni yiu xlatti, de ni guldípac gún zec ni rcaazny. <sup>44</sup> Ne ziyza tutix ni ldap guiaqui, laab sdeedbí guelzii. Per belati guiaqui yabni quia bniety ax snitlotecni bniety.

<sup>45</sup> Chi bialo bindiag de bxoz ni rnabee de bxoz cun de fariseu de cuend ni gunii Jesús, chiyru

gucbeedeb dec pur laadebiy caniiny. <sup>46</sup> Parzi hóracqui rcaazdeb ninaazdebny, per ax rdxibdeb pur ni reldilaaz de bniety dec laany nány tuby ni rnii xtiidx Dios.

## 22

(Lc. 14:15-24)

<sup>1</sup> Jesú斯 güelaaru guninény laadeb cun púrzi de cuend, raipny laadeb:

<sup>2</sup> —Guelrnabee xte Dios ná zec tuby rey ni baany tuby saa chi bichnaa lliinbi. <sup>3</sup> Ax bxiaaldbi de xmosbi par güetidxdeb de bioos, per de bioosqui quit nizigueldtideb niadeb. <sup>4</sup> Chiy gubíi bxiaaldbi stuby de xmosbi, raipbi laadeb: “Gulgats de bioosqui agüelee comid, dec gunabia guty de gúun xtena ne de ladxaa ni mazru ndiio ax irate agüelee, gulgatsdeb gueeddeb saa.” <sup>5</sup> Per de bioosqui quit baantideb cuend xtiidx reyqui. Tuby ni zégac lo guix, stuby ni zégaaniac xmandadni, <sup>6</sup> chiy stuudxdeb ax gunaazdeb de xmos reyqui btaazdeb laadeb axt gudinxúdeb laadeb. <sup>7</sup> Parzi quesentiand bdxiiich reyqui ax bxiaaldbi de suldad xtenbi par quinxúdeb de binqui ne iza-aicquideb guidxqui. <sup>8</sup> Chiyru raipy reyqui de xmosbi: “Irate agüelee par saaqui, per de ni bduun quit nungueldti gueeddeb. <sup>9</sup> Anre gulchia láani guidx ne tutix bniety ni idxialti lo nez gulgatsdeb gueeddeb saa.” <sup>10</sup> Ax bdiia de mosqui güedeb láani guidx, chiy bchasaadeb irate bniety ni bdxialdeb zecli de ni ná mal ne de ni ná güen. Ziy xquel gudxatec liz reyqui.

<sup>11</sup> ’Per chi biiu reyqui par güeguaab lo de bioos, chiy gunáb tuby bniety ni quit nacuti lady xte

saa. <sup>12</sup> Ax raipbi bnietqui: “Xmiguaa, ¿xa baaniu biiu ruré ne quit nacutiu lady xte saa?” Chiy quit xi cuabti bnietqui. <sup>13</sup> Chiyru raipy reyqui de ni caguiizy: “Guldiiby de naab ne de niib ax gulzáaldbi rut nacay nez detsqui, rut guunbi ne go-laibi.” <sup>14</sup> Te pur zienqui de ni rduun, per duudxzi de ni yiuu.

*(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)*

<sup>15</sup> Chi bialo gunii Jesús de diidxqui, de fariseu bdiiaideb ruy par bdxadiidxdeb dún xi gaipdeb Jesús par iniiny tuby diidx ni chalee gúndeb contrí laany. <sup>16</sup> Ax bxiaalddeb de xpindeb cun de xpíny Herodes par chagaipdeb laany:

—Maistri, Dunní nánní dec laabiu rueebiu didxldí, ne guldípacbiu rliuubiu xa xquel rcaaz Dios ibány bniety, sin quit runtibiu cuend tú ná bniety. Te pur nez lobiu tubylote ná bniety. <sup>17</sup> Anre guniibiu Dunní: ¿Ta ná güen idillyní xte impuest lo rey César, o quit náti güen?

<sup>18</sup> Per Jesús gucbeegacny de mal xgab xtendeb, ax raipny laadeb:

—Bindixúdeni, ¿xínii runtí prueb nare? <sup>19</sup> Gul liuu nare tuby mily ni rguillytí xte impuest.

Chiyru bednédeb tuby mily denari, <sup>20</sup> ax gunab-diidx Jesús laadeb:

—¿Tú lon cá loc, ne tú láng cá loc?

<sup>21</sup> Laadeb cuaibdeb:

—Xte rey César.

Chiyru raipy Jesús laadeb:

—Guldeed César ni ná xte César, ne guldeed Dios ni ná xte Dios.

**22** Chi bindiagdeb ziy, ax rdxalodeb, chiyru bsaandeb laany, zégacdeb.

(*Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40*)

**23** Dxigacqui tuby tiop de biny saduceu güeguaadeb Jesús. Ne de saduceuqui quit reldilaaztideb dec sbány de binguty stuby. Pur ningui raipdeb Jesús:

**24** —Maistri, Moisés guniib dec belati tuby bniety nguiu gaty ne isáanbi chialbi sin quit niactideb de family, chiy bets bniety ni gutyqui ná par guchnaab viudqui par gacdeb de family xlat betsbi ni gutyqui. **25** Ne lon guu tuby family rut gucdeb gadz bets. Ni ná guloqui bichnaab ax gutybí sin quit niactib de family cun chialbi, chiyru ni rrop betsbi qui bichnaab viudqui. **26** Per ziytiziac guc cun laab ne ziytiziac guc cun ni rion betsdeb, axtqui bra irate gadz betsdeb bichnaa viudqui. **27** Chi bradeb guty ax gutyza gunaaqui. **28** Anre chi ibány de binguty stuby, de lo ira gadz betsdeb, ¿tú rac chialni gunaaqui te pur iratecdeb bichnaa laab?

**29** Jesús cuaibny lodeb:

—Laat rzacantí pur ni quit góanti xtiidx Dios ne quit góanti xa ná guelrnabee xtenny. **30** Te pur chi ibány de binguty stuby, aquit guchnaatideb nicliza aquit ideedtideb lliindeb par guchnaa, sino que laadeb gacdeb zec de ángli llayabaa. **31** Ne ni ibány de binguty stuby, ¿ta gady guuldti rut rnii dec lagac Dios gunii: **32** “Nare naa Dios xte Abraham, xte Isaac ne xte Jacob”? Ne Dios quit nátiny Dios xte de binguty, sino que xte de ni nabány.

**33** Chi bindiag ira de bnietqui ziy, quesentiand rdxalodeb zec ni rseedny.

(*Mr. 12:28-34*)

**34** Per chi gucbee de fariseu dec aquítru bdxialti de saduceu xi icaibdeb lo Jesús, ax bdxadiidx de fariseuqui par idxasaadeb. **35** Chiy tuby de fariseuqui ni ná maistri xte ley baanbi prueb Jesús cun tuby guelrnabdiidx, raipbi laany:

**36** —Maistri, ¿cún mandamient ni mazru sac lo irate de mandamient ni zéed lo ley?

**37** Jesús cuaibny:

—“Bcaaz Xtadu Dios zecpaczaxnarul dibyquia dibylaazu.” **38** Ziy ná primer mandamient ni mazru sac. **39** Ne casi ziygac ná ni rrop mandamient ni rnii: “Bcaaz saa bnietiu zecac liú.” **40** Pur ningui, tutix ni cayun zec ni rnii iropte mandamientré, laab acayunbi cumplir irate zec ni rnabee ley ne irateza ni bcuaa de profet.

(*Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44*)

**41** Lalzi dxasaazic de fariseuqui, **42** Jesús gunabdiidxny laadeb:

—¿Xi rnii pur Crist? ¿Tú lo xfamily zány?

Laadeb cuaibdeb:

—Lo xfamily David.

**43** Chiy raipy Jesús laadeb:

—Per, ¿xizani pur Spíritu Sant ax raipy David laany, Dad? Te pur David guniib:

**44** Dios raipny Dad ni rnabee nare:

“Guri lad naldí xtena

axt gúna gan inabiiu lo de ni rdxichné liú.”

**45** Pur ningui, belati Crist rac lliin David, ¿xínii raipy David laany, Dad?

**46** Ruteete quit tu nialeeti nicaby lo Jesús, per nicli tuby diidx. Ne desde dxiqui aquítru xi nin-abdiidxtideb laany.

## 23

(*Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47*)

**1** Jesús raipny de xpinnny cun iraru de bniety ni zuguanény:

**2** —De maistri ni nán ley cun de fariseu laadeb rseeddeb bniety xi zelo ley xte Moisés. **3** Pur ningui, gulcuadiag xtiidxdeb ne gulgaany irate ni rniideb laat, per quit gúnti zec ni rundeb. Te pur laadeb rniideb tuby cos, per quit runtideb zec ni rniideb. **4** Nagán ni rnabeeedeb gún bniety, per rnabee rnabeezideb gún bniety zec ni rniideb, nicli quit rcaazdeb gacnédeb par gún bniety zec ni rcaazde. **5** Irate ni rundeb, rundeb ziy parzí idx-allo bnietylaadeb. Rdxalaazdeb dec zecli locuadeb ne naadeb rliiby tuby cint ni cá xtiidx Dios lonii, ne rdxalaazzacdeb racudeb de lady zaac xtendeb. **6** Rdxalaazdeb subdeb rut riáld sub de ni mazru sac zec chi redeb tuby comid, ziytiziac rundeb laniudoo. **7** Chiy riulaazdeb gap bniety didxdoo laadeb lo nez, ne gaipza bniety laadeb maistri.

**8** ’Per laat quit náti par idxalaaztí inii bniety laat maistri, te pur tubylote saat rac. Tubyzi Maistri naptí, ne laaniy Crist. **9** Ne nic tuby binguichliu ni quit rac xtadtí quit chagapitit xtada, te pur tubyzi Xtadtí nuu, laany ni rbezny llayabaa. **10** Nicliza quit gúntit pur gumbee bniety laat zec tuby ni rnabee, te pur tubyzi ni rnabee nuu, ne laaniy Crist. **11** Bniety ni rzieny dec laab mazru sacbi lot, laab ná par gúnbí sirví lot. **12** Te pur ni rzubya

lagac laani, zunbichiinbi, per ni runbichiin ax subyaadeb laab.

<sup>13</sup> ’¡Probzacti laat de maistrí ni nán ley ne de fariseu, te pur quit runtit zec ni rniit! Quit rsaan-  
tit gacbee de bniety xa xquel gúndeb par gacdeb  
xpiny Dios, nicliza laat quit runtit pur gacti xpiny  
Dios ne rcuazacti gac de ni rcaaz gac xpiny Dios.

<sup>14</sup> ’¡Probzacti de maistrí ni nán ley ne de fariseu, te  
pur quit runtit zec ni rniit!, ax rdzicát liz de gunaa  
viud, chiy parlesa ná bniety dec güen nát ax xipal  
ziuil de ldee ruuldti. Pur ningui laat mazru guroo  
castigu yáldti.

<sup>15</sup> ’¡Probzacti de maistrí ni nán ley ne de fariseu,  
te pur quit runtit zec ni rniit! Chiy iranez iranezte  
candzat rguílyti tú chúu xladtí ne chi abaanti gan  
tuby bniety ax mazrul lliin bìndxbab runtib que  
laat.

<sup>16</sup> ’¡Probzacti te pur quit góntit ne rcaaztí iseedti  
de bniety!, ax rniit: “Quit xi gúnti belati quit gún  
bniety zec ni aguniib masqui abaanbi jurar pur  
yudoroo xte Jerusalén. Per belati gún bniety jurar  
pur de cos de or xte yudooqui, chiyru nápac par  
gún bniety zec ni guniib.” <sup>17</sup> ¡Per xípalza tont nát,  
dxíidxaza lot! ¿Ta quit racbeet dec pur yudooqui  
ningui biacldee orqui? <sup>18</sup> Ziyza rniit dec quit xi  
gúnti belati quit gún bniety zec ni aguniib masqui  
abaanbi jurar pur lo bceu xte laniudooqui. Per  
belati gún bniety jurar pur de ni zuub lo bceuqui,  
ax chiyru nápac par gún bniety zec ni aguniib.  
<sup>19</sup> ¡Ciagudenii! ¿Ta quit racbeet dec pur bceuqui  
ningui biacldee de ni zuub loni? <sup>20</sup> Pur ningui, ni  
run jurar pur bceuqui, gati purzítí bceuqui runbi  
jurar sino que né pur de ni zuub loni. <sup>21</sup> Ne ziyza

ni run jurar pur yudooqui, gati purzíti yudooqui runbi jurar sino que né pur Dios, te pur lizny yudooqui. <sup>22</sup> Ziya ni run jurar pur yabaa, laab cayunbi jurar pur Dios ne pur yallily rut rbezny.

<sup>23</sup> ’;Probzacti de maistri ni nán ley ne de fariseu, te pur quit runtit zec ni rniit! Laat rdeedti diezmi xte de cuaan ni lá ment, anisy ne cumín, rdeedti ni par Dios zec ni rnabee ley, per quit runtit de cos ni mazru sac ni rnabee ley gúnti. Quit runtit zec ni riáld, quit rgátit de bniety, ne quit rzutipnéti ni reldilaazti Dios. Gulgaany ziy sin quit isaantit ideedti ni rdeedti Dios. <sup>24</sup> Rcaazti iliuut bniety ne nicli laat quit gánti, ax rcualot quit gúnti de cos ni quit cuenzi náti duld, per quit runtit xgab pur de duldroo ni runti. Na xtiidx bniety: ¡Xípalza rcualot quit gaibti begueg, ne rabiacti camey!

<sup>25</sup> ’;Probzacti de maistri ni nán ley ne de fariseu, te pur quit runtit zec ni rniit! Laat nát zec de vas cun de plad ni nania nez detsni, te pur quesentiand güen ríenti, per nez láanti quesentiand nazebylaazti ne rbaanti. <sup>26</sup> Laat de fariseu, dxípac lot. Nidoottellga gulgaany pur gacnia lazdot nez lo Dios te par chalee gacti güenpac zec ni ríenti.

<sup>27</sup> ’;Probzacti de maistri ni nán ley ne de fariseu, te pur quit runtit zec ni rniit! Laat nát zec de baa ni rca culory nguits ax ríendey garbi nez detsdøy, per láandey dxaatec de dzít xte binguty cunru de ni nadxab. <sup>28</sup> Ziy nát laat, te pur nez lo de bniety quesentiand güen ríenti, per láanti dxaate dixú ne de mal.

<sup>29</sup> ’;Probzacti de maistri ni nán ley ne de fariseu, te pur quit runtit zec ni rniit! Runzaacti ruu baa xte de profet ne rsuchuuzacti ruu baa xte de bniety

ni gubány zec ni rcaaz Dios, <sup>30</sup> chiy rniiit: “Belati nibánni de dxi ni gubány de to xpíngul gulalni, quit nidxacnétindeb chi gudinxúdeb de profet.” <sup>31</sup> Ziy xquel lagacqui laat racbeet dec lo xfamily de ni gudinxú de profetqui zát. <sup>32</sup> Anre, ¡gulchala gullaany ni rieedx niun de to xpíngul gulaltíqui!

<sup>33</sup> ’¡Biny maldenii, zecpacza de béeld vivti! ¿Xólesa ldát lo castigu xte infierni? <sup>34</sup> Anre nare ixiaalda de profet cun de ni quesentiand nán ne de maistri rut rbezti. Per nuudeb sguinxútdeb, scuaatdeb lo cruzy, chiy nuuzadeb staaztideb láani de yudoo ne sdianaldebtideb guidx pur guidx. <sup>35</sup> Pur ningui quiat chia irate riny ni abllíi, riny xte de bniety ni guc güen nez lo Dios, desde riny xte Abel ni gubány zec ni rcaaz Dios axtqui riny xte Zacarías llin Berequías, Zacarías ni gudinxúdeb lo ldedoo. <sup>36</sup> Rguixtiia lot dec quia irate de biny ni nuu anre yab castiguqui.

(Lc. 13:34-35)

<sup>37</sup> Ziyza gunii Jesús:

—¡De biny Jerusalén, de biny Jerusalén, laat rguinxút de profet ne rcuaat guia de bniety ni zéed pur Dios! ¡Zienzi güelt bcaaza nichasaa laat zec ni rchasaa bidy de llinmi láani xiilmi, per quit ni nátit! <sup>38</sup> Pur ningui, nare rniiia laat dec ladxti teru quesentiand nalas yáanni. <sup>39</sup> Ne rniiizaca laat dec desde anre aquitru iniátit nare axtqui chi idziny dxi ni iniit: “Dichos ni zéed pur Xtadni Dios.”

<sup>1</sup> Deni bdiia Jesús laniudoroo xte Jerusalén par azény, chiy güena de xpinnny laany, rliuudebnny iraru de yuu xte yudooqui. <sup>2</sup> Ax raipy Jesús laadeb:

—Rguixtiia lot dec irate ni caguiaatqui, teru chúu dxi nicli tuby guia quít yáanti quia stubyni, irateni ibily.

(*Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24*)

<sup>3</sup> Chiyrú güedeb quia dany ni lá Olivos. Chiy deni guri Jesús ruy, ax güebinuu de xpinnny laany par gunabdiidxdebnny:

—Rcaaznì iniibiu dunnì gúc gac ziy. Ne, ¿xa ná ni gac seny dec agueedbiu stuby, ne dec amerza ldull guichliu?

<sup>4</sup> Jesús cuaibny lodeb:

—Gulcualo quít tu gún engany laat. <sup>5</sup> Te pur zienzi ni gueed inii dec pur nare zéeddeb. Chiy iniideb laat: “Nare naa Crist”, ax zienzi bniety gúndeb engany. <sup>6</sup> Per laat chi guindiagtí cayac guerr o dec riatza diidx gac guerr, quít idxibtit te pur ziy ná par gac. Per gati pur ziyytì ldull guichliu.

<sup>7</sup> Te pur teru tildy naciony cun stuby naciony ne de ni nap guelrnabee sdilddeb cun stuby de ni nap guelrnabee. Ziyza zac llu ne zuu gubiny iranezzi lo guichliu. <sup>8</sup> De cosqui ná ni sulo gac chi asulo iraru de guelzii ni ná par gac.

<sup>9</sup> ’Chiy laat zun de bniety entriagu laat lo de ni iteed laat guelzii ne sguinxúdeb laat, ne ziyza irate binguichliu idxichné laat pur ni nát xpinnia.

<sup>10</sup> Chi gac ziy zieny bniety saandeb ni reldilaazdeb nare, sdxichnesaadeb ne lagac laadeb gúndeb entriagu saadeb. <sup>11</sup> Ziyza sdiacá zieny de profet ni güee dixú, ax zienzi bniety gúndeb engany.

**12** Ne de tant de mal ni gacqui casi irate bniety aquítru icaaztideb de saadeb. **13** Per bniety ni sutipné ni reldilaazbi nare axt lúltmí hor, ax laabiy yáldbi llayabaa. **14** Ne xtiidx Dios ni cayacdixtee lot, sriichni iduibte lo guichliu par gacbee irate bnietsni, chiyru ldull guichliu.

**15** 'Chi iniát zuub tuby ni quit illiú laniudoo Jerusalén zec ni gunii profet Daniel desde gulal (ax de ni guuld guitsré, gulgacbee) **16** dec de bniety ni rbez Judea ná par illuuindeb nez láani de danydequi. **17** Ne ni zuguaa quia lizni dxiqui, quit yiutib icáab de xixtenbi. **18** Chiy ni zuguaa lo guix quit yaicquitib nicli par chacáab de xabbi. **19** ¡Probza de gunaa ni amer icáa bdoo ne de gunaa ni acaaza bdoo láani de dxiqui! **20** Gulnaab lo Dios quit iguaald gac ziy tiamp guelnald, o dxiza ni rzilaaz bniety. **21** Te pur chiy quesentiand nalas guelzii gac, desdi chi gurixti guichliu gady chúuti chi gac ziy ne quitzaru chúuti chi gac ziy. **22** Belati Dios quit icuezny de dxiqui, nic tuby bniety quit ldáti. Per ziy scuezny de dxiqui pur ni rcaazny de bniety ni agulény par laany.

**23** 'Belati chiy gueed ni inii laat: "Gulguiaa, a Crist zuguaa rurén", o "Gulguiaa, any zuguaa nezre", quit chaldilaaztit. **24** Te pur teru gueed zienzi de ni inii ná Crist o iniizadeb dec laadeb nádeb profet. Ax zundeb de milagri ne iraloizru ni idxalo bniety par chalee gúndeb engany laadeb, ne belati chalee axt de briety ni agulé Dios gúndeb engany. **25** Per nare agudixteetellga lot zioguiy teru gac. **26** Pur ningui, belati chúu ni inii laat: "Gulguiaa, a Crist zuguaa de nez lo yiubiz", quit

chiatit. O belatiza iniideb laat: “A Crist nuu laniuure”, quit chaldilaaztitdeb. <sup>27</sup> Te pur zecqui chi rdiniia ax rca bcháa llayabaa desde lad rut rldieny gubidx axtqui lad rut rieezni, ziuguiy gac dxi ni guelda stuby nare Bniety ni bxiaald Dios. <sup>28</sup> Te pur de bniety ni reldilaaz nare zednádeb naa, zecpacza chi rdxasaa de bech quia tuby many ni aguty.

*(Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33; 17:25-36)*

<sup>29</sup> ’Per láani de dxiqui chi agudeed de guelziiqui, scay gubidx, quit izieenti bueen, ziab de balgui xte llayabaa ne irate de cos ni nuu llayabaa izees. <sup>30</sup> Chiy llayabaa zuu tuby seny dec aguelda stuby nare Bniety ni bxiaald Dios. Ax irate de bniety guichliu quesentiand guundeb chi iniádeb Bniety ni bxiaald Dios rcuabcháany zéedny láani zá cun guelnabee xtenny. <sup>31</sup> Chiyru ixiaaldny de ángli xtenny, ax quesentiand diip icuidxdeb trumpet te par iduibgabiite lo guichliu, de bniety ni zá iranezte, idxasaadeb, laadeb ni anádeb par Dios.

<sup>32</sup> ’Anre gulchané cuend ni iniaa laat: Chi anariiny de lliiz yag hig, chi acallich de bldag xtenni, laat nánti dec azeddziny tiamp xte guelnaldaa. <sup>33</sup> Ziyzaquiy chi iniát acayac de cosré ax zacbeet dec azeddziny dxi ni gac zec ni aguniaa laat. <sup>34</sup> Ne rguixtiia lot dec irate de cosré gac anste gaty de bniety ni nabány anre. <sup>35</sup> Guichliu ne yabaa snitlodeni, per xtiidxa quit yáantin sin quit gac cumplirni.

<sup>36</sup> ’Per quit tu góanti xi dxi ne xorza ná ni gac de cosqui, nicli de ángli xte llayabaa nicliza Lliin Dios quit góanti. Quesoltisy tubyzi Xtadni Dios nán.

**37** 'Zec ni guc gulalqui chi gubány Noé, ziygacza gac dxi ni guelda stuby nare Bniety ni bxiaald Dios. **38** Te pur tiampqui anste ni ixiaald Dios nisguiarooqui lo guichliu, de bniety bquiindeb, güéedeb, bichnaadeb, ne bdeedzadeb lliindeb par guchnaa axtqui chi bdziny dxi ni biuu Noé láani barcuroo ni banchuub. **39** Chal lodeb guzulo nisguiarooqui ax zéne nis iratecdeb. Ziytziacza gac dxi ni guelda stuby nare Bniety ni bxiaald Dios. **40** Ne dxiqui, rut zuguaa tiop de bniety nguiu lo guiix, tubybí ze, stubybí yáan. **41** Chiy rut cayut tiop bniety gunaa tubyzi lat, tubybí ze, stubybí yáan.

**42** 'Pur ningui, gulsuguasin, te pur quit gántit xi dxi gueed Dad xtenti. **43** Laat nánti dec belati tuby bniety nánbi xi guxin ne xorza yiu gubaan lizbi, laab quit gaaistib ne quitza tu isaantib yiu lizbi par cúaan xixtenbi. **44** Ziyzaquiy laat, gulsuguasin, te pur nic xgab gúnti chi guelda stuby nare Bniety ni bxiaald Dios.

(Lc. 12:41-48)

**45** 'Gulgaany zecqui tuby mos ni rsáan xlámni lizbi par gacbí cargu xte iraru de mos par ideedbí ni iquiindeb chi aguld hor. **46** Ne xíclabaa mos ni cayun zec ni riáld chi idziny xlámbí stuby, **47** te pur nare rniiia laat dec lámqui sáanbi irate de xixtenbi laznaa mosqui. **48** Per belati mosqui quit rcuadiagbí diidx ax gúnbi xgab dec zacldaa yaicqui xlámbí, **49** ax sulo gunnéb de mos zectisy ni icaazbi, chiy sulo iquinnéb ne guenéb de borrach. **50** Ne chiy idziny xlámbí tuby dxi ni quit canuutib laab, ne tuby hor ni quit gántib. **51** Chiy quesentiand castiguroo gún xlámbí laab, ne siáldbí laab rut riáld de bındixú, rut guunbi ne golaibi.

## 25

<sup>1</sup> Ziyza raipy Jesús laadeb:

—Par yiu bniety rut canabee Dios ziendeb teed zecpacza tuby cuend xte tsí de dxaap, caadeb lámpara xtendeb par güecanuudeb bíny hor ni chal-liib dxaap. <sup>2</sup> Gaaydeb baandeb xgab xa gúndeb, per dži gaaydeb xíteete xgabti quit baandeb. <sup>3</sup> Te pur güenédeb lámpara xtendeb, per qutru güenétideb sity par nibíi nichadeb de lámparaqui. <sup>4</sup> Ne gaay de dxaap ni baany xgabqui ax güenédeb botey sity xtendeb par gubíi bchadeb de lámpara xtendeb. <sup>5</sup> Ne cun bíinqui guclaa bdzinbi, parzi bdxá xcaald de dxaapqui ax gutaaisy iratecdeb. <sup>6</sup> Chiy zecti iruld gueel bíeny rsee tuby ni gurixtia: “¡A bíny azéed, gulchachalob!” <sup>7</sup> Chiyrú güeste irate de dxaapqui, ax banzaacdeb de lámpara xtendeb. <sup>8</sup> Chiy gaay de dxaap ni quit güené sity raipdeb de dxaap ni güené sityqui: “Gulnidxlaa duudx sity xtenti purzi amer ibiz láani lámpara xtenni.” <sup>9</sup> Per laadeb cuuibdeb: “Quit xo iniidxtin sity laat, te pur belquitiy nicli par dunní nicliza par laat quit galdni. Mazru güen gulchia rut rdóo sity par siit par laat.” <sup>10</sup> Chiy lalzi ni zesiideb sity, bdziny bíny, parzi gaayzi dxaap ni zuguaa ruy biuné bíinqui rut gac saaqui ax bdxigac ruu puert. <sup>11</sup> Chiguld chi bdziny de dxaap ni güesii sity, ax guniideb: “¡Dad, Dad, bxalbiu te idxúun!” <sup>12</sup> Per laab cuuibbi: “Quit ixaltia. Nare nánpaca nicli quit rumbiia laat.”

<sup>13</sup> ’Pur ningui —raipy Jesús laadeb— gulcualo laat te pur quit gántit xi dxi ne xorza guelda stuby nare Bniety ni bxialdi Dios.

<sup>14</sup> Ziyza raipy Jesús laadeb:

—Guelrnabee xte Dios ná zec tuby bniety ni aidia chia zit, per anste ni chiab guridxbi de xmosbi par bsannéb laadeb xmilbi.

**15** 'Tuby mosqui bdeedbí gaay mily mily, chiy stuby mos bdeedbí tiop mily mily, ni rion mosqui bdeedbí tuby mily mily. Tubygadeb cuáadeb zecti ni chalee icualodeb. Chiyrú zé bnietqui de viaj. **16** Mos ni cuáa gaay mily milyqui, baanbi negocy cun milyqui ax baanbi gan dži gaay milyza mily. **17** Chiy ziytiziac baany mos ni cuáa tiop mily mily, ax baanbi gan stiop milyza mily. **18** Per mos ni cuáa tuby mily milyqui, güecuaatsacbí xmily xlámbiqui láani tuby guíidy ni gudzidbi lo yiu.

**19** 'Xchi gucladaa xlámdeb chiyrú biecquibi, ax cuáab cuend xi bannédeb xmilbi. **20** Nidoote güe mos ni cuáa gaay mily milyqui, ax bdeedbí milyqui xlámbí ne bdeedzachbi dži gaay mily mily ni baanbi gan, raipbi xlámbí: "Dad, laabiu bniidxbiu gaay mily mily nare, anre arebiu dži gaay mily mily ni baania gan." **21** Chiy cuaby xlámbí: "Güenquiy, abaaniu zec ni riáld. Ne pur baaniu zec ni riáld masqui cun duudxzi, anre amazru zieny ni isáana laznoo. Biiu lo guelrzaclaaz xtena." **22** Chiyrú bdziny mos ni cuáa tiop mily milyqui, laab raipbi xlámbí: "Dad, laabiu bniidxbiu tiop mily mily nare, anre arebiu dži stiop mily mily ni baania gan." **23** Chiy cuaby xlámbí: "Güenquiy, abaaniu zec ni riáld. Ne pur ni baaniu zec ni riáld masqui cun duudxzi, anre amazru zieny ni isáana laznoo. Biiu lo guelrzaclaaz xtena." **24** Per chi bdziny mos ni cuáa tuby mily milyqui, laab raipbi xlámbí: "Dad, nare nánna dec quit rgátibiu bniety,

rcáabiu de guelnazaac rut quit gulaaicquitibiu ne rtopbiu de guelnazaac rut quit rzibinbiu. <sup>25</sup> Pur ningui bdxibia, ax güecuaatsa xmilbiu laniu. Anre a xmilbiuré.” <sup>26</sup> Chiy cuaby xlámbi: “Mos mal, mos ploj. Belati nánldiu dec nare rcáa de guelnazaac rut quit baania dzíiny ne rtopzaca de guelnazaac ni quit rzibinia, <sup>27</sup> ¿xínií quit nialduu xmilia bancute par chi niecquia ax nicáani cun tod lliinni?” <sup>28</sup> Chiyrú raipy lámqi de ni zuguaa ruy: “Guldzicá tuby mily mily ni bdeedab, guldeedni bniety ni anap tsi milyni. <sup>29</sup> Te pur elqui ni nap, ná par icáarub ne axt gunsobrini laab. Per elqui ni quit cuenzi nap, axt ni napbi sbicá. <sup>30</sup> Ne mos ni quit illiúre, guldéeb detsqui rut nacay, rut guunbi ne golaibi.”

<sup>31</sup> Chi gueed Bniety ni bxiaald Dios, laany zeedny cun guelrnabee ne cun irate de ángli xtenny par cueny rut inabeeny. <sup>32</sup> Chiy irate de bniety guichliu idxasaa rut zubny, ax cuény lodebzec ni run tuby pastor chi rbéb de llíily lo de chiv. <sup>33</sup> De ni rac xpinny izuubny lad naldí xtenny, chiy de ni quit rac xpinny izuubny lad rbes xtenny. <sup>34</sup> Chiy laany ni nány Rey gaipny de ni zuguaa lad naldí xtenny: “Gultaa laat ni abiacdeet pur Xtada. Gulyiiu lo guelrnabee ni nuchuu par laat desde chi gurixti guichliu. <sup>35</sup> Te pur chi bldiaana, bniidxti ni bquiinia, chi bdxaa nis, bniidxti ni güiia, chi cuandzaa zec tuby binzít, bniidxti rut biiana. <sup>36</sup> Chi banlieedxa ni gacua, laat bniidxti lady, chi gucxúa, bedtixlot naa, ne chi guaa láani lizguiib ax bedguiaat nare.” <sup>37</sup> Chiyrú inii de ni Zub lad naldí xtenny: “Dad, ¿gúc gunán laabiu

rldiaanbiu, ax bniidxni ni bquiinbiu? ¿O gúcza gunán laabiu rdxábiu nis, ax bniidxni ni güéebiu? <sup>38</sup> ¿O gúcza gunán laabiu candzabiu zec tuby bñzít, ax bniidxni rut yáanbiu, gúc banlieedxbiu ni gacubiu, ax bniidxni lady? <sup>39</sup> Ne, ¿gúcza gunán laabiu racxúbiu o nuuzacbiu láani lizguiib, ax biotixlon laabiu?” <sup>40</sup> Chiy icaibny lodeb, laany ni nány Rey: “Rguixtiia lot, irate ni baanti par gucnét tuby de xpinnia, masqui más senciy náb, per narenacay gucnét.”

<sup>41</sup> ‘Chiyru gaipny de ni zuguaa lad rbes xtenny: “Gulbicá nez luua de biny mal, gulchia lo bal ni quit chúuti dxi yiuu, lo bal ni a ná par bindxab ne de xpínbí. <sup>42</sup> Te pur chi bldiaana, quit ninidxtit ni niqliinia, chi bdxaa nis, quit ninidxtit ni nía. <sup>43</sup> Chi cuandzaa zec bñzít, quit bniidxtit rut níiana, chi banlieedxa ni gacua, quit bniidxtit lady. Ne chi gucxúa ziyza chi guua láani lizguiib, quit bedtixlotit nare.” <sup>44</sup> Chiy laadeb inabdiidxdeb laany: “Dad, ¿gúc gunán laabiu rldiaanbiu, o rdxábiu nis, o candzazacbiu zec tuby bñzít, o gúcza gunán laabiu runlieedxbiu lady, o racxúzacbiu, o nuuzacbiu láani lizguiib ne quit bdxacnén laabiu?” <sup>45</sup> Ax laany icaibny lodeb: “Rguixtiia lot, irate ni quit baanti par niacnét de xpinnia, masqui más senciy náb, per narenacay quit niacnét.” <sup>46</sup> Ax laat ariáldti castigu par chazy, chiy de ni baany zec ni riáld, laadeb ariálddeb guelnabáy par chazy.

## 26

(*Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53*)

<sup>1</sup> Chi gulull gunii Jesús de diidxqui, chiyru raipny de xpínnny:

<sup>2</sup> —Laat nántí dec stiopzi dxi rieedx par laní pascu, ne nare Bniety ni bxiaald Dios zaca en-triagu par icuaadeb naa lo cruzy.

<sup>3</sup> De dxigacqui bdxasaaza de bxoz ni rnabee cun de gurtisy xte de bniety Israel liz Caifás, bxozroo ni rnabee lo de bxoz. <sup>4</sup> Ruy guniideb xa xquel gúndeb engany Jesús par inaazdebny, ax quinxúdebny.

<sup>5</sup> Per guniideb:

—Per quit idxantin ziy lo de dxi laní par quit xi scand gac.

(*Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8*)

<sup>6</sup> Chi zuguaa Jesús láani guidx Betania liz Simóny ni raipdeb lepros, <sup>7</sup> chiy bdziny tuby gunaa caab tuby botey dxaatec perfum ni sac guyally. Ax lalzi Zub Jesús caquiinny, bniety gunaaqui bslob perfumqui quia Jesús. <sup>8</sup> Chi guná de xpyny Jesús ni baany gunaaqui, ax bdxichdeb ne guniideb:

—¿Xínii bxíib perfumqui?, <sup>9</sup> ne zeleeldi nitóobni guyally par niacnéb de prob.

<sup>10</sup> Per chi gucbee Jesús xi caniideb, ax raipny laadeb:

—¿Xínii rdxichnét gunaac?, ne güenqui ná ni bannéb nare. <sup>11</sup> Te pur de prob llillite zuguanétdeb, per nare gati iduibtiampi suguanía laat. <sup>12</sup> Ne ni bslob perfumqui quiaa, niy zelo dec acayunza-actellgab nare par chi igaatsa. <sup>13</sup> Rguixtiia lot dec iduibte lo guichliu nez ruttisy iriich de didxzaac xte Dios, zuee bniety cún loc ni baany gunaac cun nare par channelaazdeb laab.

(*Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6*)

<sup>14</sup> Chiguld de lo irate tsibtiop de xpyny Jesús, tuby xpyny ni bdialá Judas Iscariote, güeninéb de bxoz ni rnabee de bxoz, <sup>15</sup> raipbi laadeb:

—¿Belac iniidxti nare par gúna entriagu Jesús lot?

Ax bdeeddeb treint mily de plat laab. <sup>16</sup> Chiy desde dxiqui guzulo rguíilybi xa xquel gúnbí entriagu Jesús.

(*Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26*)

<sup>17</sup> Ne dxi ni guzulo laní ni rquiiny de bnietty Israel guechtily sin levadur, de xpiny Jesús güebinuudeb laany, raipdebny:

—¿Calí rcaazbiu chodxanchuun ni iquiinni guxin xte pascu?

<sup>18</sup> Jesús cuaibny:

—Gulchia láani guidx Jerusalén liz tal bnietqui, chiy gulgatsbi: Ziyla na Maistrí dec azeddziny hor xtenny ax rcaazny iteedny pascu lizbiu cun de xpinnny.

<sup>19</sup> Chiyru baany de xpinnny zec ni raipny laadeb, ax banchuudeb ni iquiindeb guxin xte pascu.

<sup>20</sup> Chi biuu guxin, Jesús Zubny lo milly cun irate tsibtiop xpinnny. <sup>21</sup> Chiy lalzi caquiindeb, laany guniiny:

—Rguixtiia lot dec lagac tubytí gún entriagu naa.

<sup>22</sup> Parzi quesentiand nalas guzacdeb, ax guzulo rnabdiidx tubyga pur tubygadeb laany:

—¿Ta nareniy, Dad?

<sup>23</sup> Jesús cuaibny lodeb:

—Ni ízenaa tubylote cun nare lo plac, laabiy gúnbí entriagu nare. <sup>24</sup> Didxldíquiy nare Bniety ni bxaald Dios ná par teda zec ni rnii lo xquiits Dios. Per, ¡probliza ná bniety ni gún entriagu nare! Par laab güenru quít níutib lo guichliu.

<sup>25</sup> Chiyru Judas ni ná par gún entriagu laany, gunabdiidxbiny:

—Maistri, ¿ta nareniy?

Chiy cuaby Jesús:

—Liúluu.

<sup>26</sup> Lalzi ni caquiindeb, Jesús cuáany guechtily ax bdeedny gracy Dios. Chiyru blullny guechtilqui gudiizny lo de xpinnny, guniigany:

—Gulquiiny guechtilré, laani náni xcuerpa.

<sup>27</sup> Chiyru cuáany tuby cop vin. Chi gulull bdeedny gracy Dios, ax bdeedny copqui laadeb, guniigany:

—Gulguée iratectí ni nuu láani copqui. <sup>28</sup> Te pur vinré, laani náni riny xtena ni ixíia chi gatia pur ziény bniety guichliu. Te pur, pur guelguty xtena illal tuby nez cuby xa gap bniety perdón lo Dios pur de xtulddeb. <sup>29</sup> Ne nare rnilia laat dec quítru chúuti dxi iquininia vin ni racchuu cun uv, axtisy dxi ni iquinnía laat vin cuby lo guelrnabee xte Xtada.

(*Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38*)

<sup>30</sup> Chi gulull biildydeb tuby cant par Dios, chiyru zédeb quia dany Olivos. <sup>31</sup> Chiy raipy Jesús laadeb:

—Iratet sbélaazti nare anguxinré, zecqui ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Quinxúa pastor, chiy irate de llíily iríich.” <sup>32</sup> Per chi ibíi ibánia stuby, nidoo nare azaaga Galilea chiyru gueedti.

<sup>33</sup> Ax cuaby Bed lony:

—Masqui iratecdeb cuelaazdeb laabiu, per nare quiit cuelaaztia laabiu.

<sup>34</sup> Per Jesús raipy laab:

—Nare rguixtiia loo dec anguxiniacré anste ni icuarsee bidygay, liú pur chon güelt aguniiu quiit rumbeetiu nare.

<sup>35</sup> Per Bed gubíi raipbi Jesús:

—Masqui gatia cun laabiu, per quit iniitia dec  
quit rumbiia laabiu.

Ne irateru de xpyny Jesús guniiza ziy.

(*Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46*)

<sup>36</sup> Chi bdzinné Jesús de xpinnny tuby lat rut lá  
Getsemaní, ax raipny laadeb:

—Gulsubzic ruc, lalzi ni cháa rure chanaaba lo  
Dios.

<sup>37</sup> Chiyru zéneny Bed cun iropte de llingaan  
Zebedeo, ax guzulo rziienney nalaas ne aquítru xi  
guillyti nuuny. <sup>38</sup> Chiy raipny laadeb:

—Quesentiand nalaas rziienia. Azupacza  
aquinxú guelnalasqui naa. Gulyáan rurén ne  
quit gaaistit.

<sup>39</sup> Chiyru zé Jesús delantruqui, ax guzurlony lo  
guichliu par gunaabny lo Dios, guniiny:

—Xtada, belati chalee bldábiu nare lo guelzii ni  
ná par teda, per quit gacti zec ni rcaaza sino que  
zec ni rcaazbiu.

<sup>40</sup> Chiyru güeny rut zuguaa de xpinnny, ax bdxialny  
laadeb raaisde, chiy raipny Bed:

—¿Ta nicli tuby hor quit nialee nitíichti xcaaldti  
par zuguanét nare? <sup>41</sup> Gultíich xcaaldti ne gulnaab  
lo Dios par quit gún bindxab gan laat. Te pur  
rcaazquit gónti zec ni ná par, per xcuerpit quit  
rzigueldti.

<sup>42</sup> Ni rrop güelt güenaabny lo Dios, laany guniiny:

—Xtada, belati quit xo teed guelzii ni ná par  
teda, belati nápac par teda guelzii qui, su chagac  
zec ni rcaazbiu gac.

<sup>43</sup> Chi biecquiny rut zuguaa de xpinnny, adeb  
raaisiac stuby, pur ni cazinaa bcaald laadeb.

<sup>44</sup> Chiyru bsáanny laadeb par zenaabny lo Dios ni

rion güelt cun lagac de diidxqui. <sup>45</sup> Chi biecquiny rut zuguaa de xpinny, ax raipny laadeb:

—¿Ta zeczi raaisti? ¿Ta zeczi cazilaazti? Per nare Bniety ni bxiaald Dios, abdziny hor ni gaca entriagu laznaa de binduld. <sup>46</sup> Gulchaste. Gultoo. Gulguiaa, a ni gún entriagu nare azeddzingax.

(*Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11*)

<sup>47</sup> Zeczi caniné Jesús laadeb chi bdziny Judas ni racza tuby de xpinny. Bdzinneb zienguilliú biny, caadeb spad ne yag. Zenaazdeb Jesús pur xtiidx de bxoz ni rnabee de bxoz ne pur xtiidxza de gurtisy xte de bniety Israel. <sup>48</sup> Ne cun Judas ni baany entriagu laany agudixteetllegab lo de binqui, raipbi laadeb: “Bniety ni gagua tuby xmosni, laabiy rguílyti ax gulnaazbi.” <sup>49</sup> Parzi chi bdziny Judas, ax güebinuub Jesús chiy raipbi laany:

—¡Zacguxinbiu, Maistrí!

As gudob ruuny.

<sup>50</sup> Chiy raipy Jesús laab:

—Xmiguuaa, baany ni zedgaaniu.

Ax gubii de binqui gunaazdeb Jesús par chanédebny.

<sup>51</sup> Per tuby de ni zuguané Jesús ruy, guléeb spad xtenbi chiy btiiub tuby diag xmos bxoz ni rnabee de bxoz. <sup>52</sup> Chiyrus raipy Jesús laab:

—Guluchuu spadqui xlatni. Te pur ni rdildy cun spad, cun spadza ratybi. <sup>53</sup> ¿Ta quít gannu dec nare zelee inaabla lo Xtada, ne laany nagaisga abxiwaldny pur mily de ángli par gacné nare? <sup>54</sup> Per chiy, ¿xo gac cumplir zec ni cá lo xquiits Dios, ne lo xquiits Dios rnii dec ná par gac zec ni acayac anre?

<sup>55</sup> Chiyrus raipy Jesús de binqui:

—¿Xínii zéedti cun spad ne cun yag par chanét nare zecpacza tuby gubaan? Llillite guzuguanía laat laniudoroo xte Jerusalén caseeda laat xtiidx Dios, ne quít ninaaztí nare. <sup>56</sup> Per irate de cosré cayacni par gac cumplir zec ni gunii de profet lo xquiits Dios.

Horqui blluuin de xpíny Jesús, gulelaazgacdeb laany.

(*Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24*)

<sup>57</sup> De biny ni gunaaz Jesús güenédebny liz Caifás, bxoz ni rnabee de bxoz, chiy ruy dxasaa de maistri ni nán ley cun de gurtisy xte de briety Israel. <sup>58</sup> Ne Bed zit, zit güenaldbí axtqui lo ldee liz bxozqui. Chi biiub, ax gurinéb de biny ni cacualo liz bxozqui par íguiaab xi gunné de binqui Jesús.

<sup>59</sup> De bxoz ni rnabee de bxoz cun irate de gurtisy gudíllydeb xi dixú icuaquiadeb Jesús par chalee chúu nez quinxúdebny. <sup>60</sup> Per quít bdxialtideb xi nicuaquiadebny masqui zienzi briety gunii dixú pur laany. Chiyru gubii stiopdeb <sup>61</sup> ax guniideb:

—Bnietyl guniib: “Nare zelee itsília yudoo xte Dios, ne cun chon dxi agubíi bzuubani stuby.”

<sup>62</sup> Chiyru güesuldí bxoz ni rnabee de bxoz, ax raipbí Jesús:

—¿Xínii quít xi rniitiu? ¿Ta didxldí ná ni caniideb pur liú?

<sup>63</sup> Per Jesús quít xi cuaibtiny. Chiy raipy bxozqui laany:

—Pur Dios ni rbez nabány, nare rniia liú gunii dunní didxldí, ¿ta liúy Crist Lliin Dios?

<sup>64</sup> Jesús cuaibny:

—Guldícbiu, narelay. Ne ziyza rniiia laat dec sniát nare Bniety ni bxiaald Dios zuba lad naldí xtenny, laany ni napny irate guelrnabee ne sniázactí nare guelda láani zá llayabaa.

<sup>65</sup> Chi bindiag bxozqui ziy ax gudillaab xabbi, guniigab:

—Diosing absaclo bnietqui. ¿Xílesa par idíilyrun testigu? Laat abindiagtí xa casaclob Dios cun de xtiidxbi. <sup>66</sup> Anre, ¿xi rniiit?

Chiy cuaby de binqui:

—Laab riáld gatybi.

<sup>67</sup> Ax btiuxíndeb lony, btaazdebny ne ziyza guuza ni gudap lony, <sup>68</sup> raipdeb laany:

—Belati liúy Crist, iguniyáa túy btaaz liú!

(*Mr. 14:66-72; Lc. 22:55-62; Jn. 18:15-18, 25-27*)

<sup>69</sup> Lalzi zub Bed lo ldee liz bxozqui gubii tuby criad, raipy laab:

—Né liú candzaníu Jesús ni zá Galilea.

<sup>70</sup> Per Bed quit niziruutib dec xpínnny laab, ax guniib nez lo iratedeb:

—Nicli quit ganna xing rniiu.

<sup>71</sup> Chiyru zéb nez ruu puert, ne nezqui guná stuby criad laab ax raipy criadqui de bniety ni zuguaa ruy:

—Né bnietqui candzané Jesús de Nazaret.

<sup>72</sup> Per Bed quitiac niziruutib xpínnny laab, ax axt baanbi jurar guniib:

—Quit rumbeetia bnietqui.

<sup>73</sup> Chiy alizypacquiy güebii de ni zuguaa ruy rut zuguaa Bed, raipdeb laab:

—Güeldíte né liú noo tuby de xpíndeb, te pur zectiziac ni rueedeb diidx rueezacu diidx.

<sup>74</sup> Per Bed guzutipnéb laab ax guniib:

—Dios gúnny castigu nare belati quít glandía, per nare quít rumbeetia bnietqui.

Ne hóracqui bcuarsee bidygay. <sup>75</sup> Ax güenelaaz Bed dec raipy Jesús laab: “Anste ni icuarsee bidygay, liú pur chon güelt aguniu dec quít rumbeetiu nare.” Chiyru bdiia Bed ruy ne quesentiand ruunbi tant nalas bziienbi.

## 27

(*Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32*)

<sup>1</sup> Chi bragueel, irate de bxoz ni rnabee de bxoz ne de gurtisy Israel bdxadiidxdeb, guniideb xa xquel gúndeb par gaty Jesús. <sup>2</sup> Chiyru bldiibdebny ax güénédebny lo gobernador Poncio Pilat.

<sup>3</sup> Chiy Judas ni baany entriagu Jesús, chi gunáb dec a ná par gaty, quesentiand rnia bziienbi ax güezieecquibí irate treint mily de plat lo de bxoz ni rnabee cun lo de gurtisy, <sup>4</sup> raipbi laadeb:

—Abaania duld pur ni baania entriagu tuby bniety ni quít xi duldti nap.

Chiy cuaibdeb lob:

—Ruy quít xi riáldtin, jniy aríaniy pur liú!

<sup>5</sup> Chiy bzáald Judas de milyqui laniudoroo xte Jerusalén ax zetinxúgacbi laab, bxiib guinybi.

<sup>6</sup> Chiyru btop de bxoz ni rnabeequi milyqui, ax guniideb:

—Quít xo iguutin de milyqui láani alcancía rut nuu de gun, te pur cun milyqui bziin bniety ni gaty.

<sup>7</sup> Chiy bdxadiidxdeb ax cun milyqui guziideb guichliu rut rdiia yiu par racchuu de trast, te par gac ruy campiony rut igaats de bñzít. <sup>8</sup> Pur ningui, axtanré lá guichliuqui, Liu xte Riny. <sup>9</sup> Ziy xquel

guc cumplir ni gunii profet Jeremías, chi guniib: “Cuáadeb treint mily de plat, precy ni gunii de bniety Israel sacny. <sup>10</sup> Ax cun milyqui guziideb guichliu rut rdiia yiu par racchuu de trast, zec ni gunii Dios gac.”

*(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)*

<sup>11</sup> Chi güenédeb Jesús lo gobernador Poncio Pilat, chiy gunabdiidxbi laany:

—¿Ta liúy rey xte de bniety Israel?

Jesús cuaubny:

—Narelay.

<sup>12</sup> Chiy deni canii de bxoz ni rnabee de bxoz cun de gurtisy irate ni rcuaquiadeb Jesús, laany quit xi cuabitiny. <sup>13</sup> Parzi gunabdiidx Pilat laany:

—¿Ta quit rindiagu irate ni caniideb contrí liú?

<sup>14</sup> Per Jesús nic tuby diidx quit nicaibtiny, ax rdxalo gobernadorqui.

*(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38—19:16)*

<sup>15</sup> Ne gobernador Poncio Pilatqui lo de dxi laní rldáb tuby pres ni inii binguidx íldab zec ni guc costumbri. <sup>16</sup> Láani de dxigacqui nuuza Barrabás láani lizguiib, tuby biny ni iranezte anán bniety tú laab. <sup>17</sup> Ax chi bialo bdxasaa irate de bniety, chiy gunabdiidx Pilat laadeb:

—¿Tú rcaaztí ilda? ¿Ta Barrabás, o Jesús ni raipdeb Crist?

<sup>18</sup> Laab guniib ziy pur ni gucbeeb dec purzi racnalaazdeb ningui baandeb entriagu Jesús.

<sup>19</sup> Lalzi ni Zub Pilat rut cacáab cuendqui, ax bdziny rson xte chialbi, raipbi laab: “Quit xi gunnétiu bnietqui te quit xi duldti napbi, te pur quesentiand rnia gunixcaalda pur laab nuch.”

**20** Per de bxoz ni rnabee de bxoz cun de gurtisy xte de bniety Israel baandeb gan irate de bnietqui par inaabdeb ldá Barrabás, chiy gaty Jesús. **21** Pilat gubií gunabdiidxbi laadeb stuby:

—¿Tú de lo iropdeb rcaaztì ilda?

Laadeb cuabdeb:

—Bldábiu Barrabás.

**22** Ax raipy Pilat laadeb:

—Chiy, ¿xi gunnía Jesús ni raipdeb Crist?

Iratedeb cuabdeb:

—¡Bcuaabiub lo cruzy!

**23** Ax raipy Pilat laadeb:

—Per, ¿xill mal abaanbi?

Per laadeb gubií gurixtiadeb:

—¡Bcuaabiub lo cruzy!

**24** Chi guná Pilat dec aquít releeti sub lodeb, sino que mazru scandroo cayundeb, chiyru bxiaaldbi ni güecáa nis ax gudibynaab nez lo iratedeb, guniib:

—Quít xi duldti napa gaty bnietré, aríaniy pur laat.

**25** Chiy cuaby iratedeb:

—¡Quian ne quia de lliinni chia ni gatybi!

**26** Chiyru bldá Pilat Barrabás, ax gunabeeb idaaz Jesús ne baanbi entriaguny par chacuaadebny lo cruzy.

**27** De suldad xte gobernador Poncio Pilatqui güenédeb Jesús láani palacy rut bdxasaa irate de suldad iduibrdontecny. **28** Ax guléedeb xabny, bguacudebny tuby lady xnia. **29** Ne banchuudeb tuby curon guích guluudeb quiany, chiy bguaasdeb tuby var laznaany lad naldí. Chiyru guzullideb nez lony, rundebe burliny, raipdebny:

—¡Su ibány Rey xte Israel!

<sup>30</sup> Ziyza btiuxíndeb lony, chiy lagac var ni caany redeb quiany. <sup>31</sup> Chi bialo baandeb burlí laany ax bdzicádeb lady xniaqui par bguacudebny xabny, ax zénedebny par icuaadebny lo cruzy.

(*Mr. 15:21-41; Lc. 23:26-49; Jn. 19:17-27*)

<sup>32</sup> Chi zénedeb Jesús bchalodeb tuby briety Cirene, laab bdialáb Simóny, ax baany de sudadqui juers laab biaab cruzy xte Jesús.

<sup>33</sup> Chiy chi bdzindeb tuby lat rut lá Gólgota, zelo diidxqui Calver, <sup>34</sup> ruy bdeedebny vin ni nuuch tuby nis ni quesentiand naldá. Per chi baanny pruebiy, ax quit nizigueldtiny níeniy.

<sup>35</sup> Chi bialo bcuaadeb Jesús lo cruzy, de sudadqui gudzítdeb quia xabny par bgaazy xabny lodeb. <sup>36</sup> Chiyru gurideb ruy par cacualodebny.

<sup>37</sup> Ne quia cruzy xtenny bcuaadeb tuby letrer ni rguixtee xíni bcuaadebny lo cruzy. Letrequi rnii: BNIETRÉ NÁ JESÚS, REY XTE DE BNIETY ISRAEL.

<sup>38</sup> Néza tiop gubaan bcuaadeb lo cruzy, tubybí lad naldí xte Jesús chiy stubybí lad rbes. <sup>39</sup> Chiy de ni rdeed ruy rundeb burlí Jesús, rseesquiadeb, <sup>40</sup> rniiigadeb:

—Liú ni guniit itsíliu yudoroo xte Jerusalén chiy cun chon dxi abzuubuni stuby, anre bldá liú. Belati liú Lliin Dios, biat lo cruzyqui.

<sup>41</sup> Ziytiziac de bxoz ni rnabee de bxoz cun de maistri ni nán ley ne de gurtisy xte de bniety Israel, baandeb burlí Jesús, laadeb guniideb:

<sup>42</sup> —Güelee gucnéb stuby de bniety, per quit xo ildatib lagac laab. Belati laabiy Rey xte Israel, su yiatbi lo cruzy te choldilaazníb. <sup>43</sup> Laab reldilaazbi

Dios, anre su ílda Dios laab belati rcaazny laab, ady rniib: “Nare naa Lliin Dios.”

<sup>44</sup> Ne axt de gubaan ni cá lo cruzy cun laany baany burlí laany.

(*Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30*)

<sup>45</sup> Chi guc laidxi, chiy iduibte lo guichliu bcay, axtqui rca chon gudxi. <sup>46</sup> Ax rca chonqui gurixtia Jesús:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? —zelo diidxqui: Dios mío, Dios mío, ¿xínii gulelaazbiu nare?

<sup>47</sup> Chi bindiag tuby tiop de ni zuguaa ruy ziy, ax guniideb:

—Abcabídx profet Elías.

<sup>48</sup> As blluuin tubydeb par güeguadxbi tuby sponj lo vinagri. Chiy bcuaab sponjqui quia tuby yag par bcuaab sponjqui ruuny. <sup>49</sup> Per stuudx de ni zuguaa ruy gunii:

—Bsaanbi, te iguiaan dún la zeedldá Elías laab.

<sup>50</sup> Chiyru quesentiand diip gurixtia Jesús stuby, ax gutyny. <sup>51</sup> Chiy horqui gullaa cortin ni guzaaiby laniudoroo xte Jerusalén, desde yaani axtqui niguétni gullaa, iruldti gucni. Ne ziyza guc llu, ziény de guia guláa <sup>52</sup> ax bllal ruu de baa. Ne ziény de xpiny Dios gubíi gubánydeb stuby. <sup>53</sup> Chiy chi gubíi gubány Jesús stuby, ax bdiiadeb láani baa xtendeb, chiy biuideb láani guidx Jerusalén rut guná ziény bniety laadeb.

<sup>54</sup> Chiy capitán cun iraru de suldad ni cacualo Jesús, chi gunádeb cayac llu cun irateru de ni cayacqui, quesentiand bdxibdeb ax guniideb:

—Didxldícazaquiy Lliin Dios bnietqui.

<sup>55</sup> Ne ziény de gunaa ni guzanald Jesús desde Galilea par gucnédebny, zuguaadeb ruy desdi zit

caguiadeb ni cayac. <sup>56</sup> Lo de gunaaqui nuuch María Magdalena, María xnan Jacob cun Gusé, ne xnan de llingaan Zebedeo.

*(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)*

<sup>57</sup> Chiguld chi biiu guxin bdziny tuby bniety ricu ni lá Gusé, laab záb guidx ni lá Arimatea, ne néza laab cuandzanéb Jesús. <sup>58</sup> Ax güeninéb Pilat, güenaabbi xcuerpi Jesús. Chiyrú gunabee Pilat ideeddebny laab. <sup>59</sup> Ax cuáab xcuerpiny, btuuibiny tuby sábni ni nania. <sup>60</sup> Chi y güecuaatsbiny láani tuby baa cuby xtenbi ni agudziddeb láani tuby guia. Chiyrú bseegubi ruu baaqui cun tuby guiaroo ax zégaci. <sup>61</sup> Chi y nez ruu baaqui Zub María Magdalena cun stuby María.

<sup>62</sup> Chi bragueel stuby dxiqui, dxi ni rzilaaz bniety, güe de bxoz ni rnabee de bxoz cun de fariseu, güeninédeb Pilat, <sup>63</sup> raipdeb laab:

—Dad, dunní renelaazní dec chi gubány bindixúqui guniib dec chi gac chon dxi sbíi ibánybi stuby. <sup>64</sup> Pur ningui, gunabeebiu chacualodeb ruu baaqui axt chi yalo chon dxiqui te quit gun queed de xpínbí guxin par queddaandeb xcuerpib, ax gaipdeb de bniety dec agubánybi stuby. Ne belati gúndeb ziy, ax mazrul guroo dixúqui que dixú ni guu guloquoi.

<sup>65</sup> Chiyrú raipy Pilat laadeb:

—A de suldad zuguaa ruc. Gulchanédeb, gulseegu ruu baaqui zectispac ni chalee.

<sup>66</sup> Ax zégacdeb, chiyrú bsegudziitsdeb ruu baaqui. Ne bsáandeb de suldadqui par icualodeb ruy.

**28***(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)*

<sup>1</sup> Chi gudeed dxi ni rzilaaz bniety, chi bragueel chitmingu, chiy María Magdalena cun stuby Maríaqui güeguaadeb ruu baaqui. <sup>2</sup> Ne guc tuby lluroo, pur ni biat tuby ángli xte Dios llayabaa, ax gubii ángliqui ruu baaqui par bdzicány guia ni daagu ruu baaqui, chiy ax guriny quia guiaqui. <sup>3</sup> Ángliqui quesentiand rcuabcháany zec chi riepnis, chiy xabny ná nguits zec guiy. <sup>4</sup> Parzi chi guná de suldad ni cacualo ruu baaqui ángliqui, zecpaczaxnarul gucdxaachdeb ax zecpacza binguty biabdeb. <sup>5</sup> Chiyru raipy ángliqui de bniety gunaaqui:

—Quit rdxibti. Nare nánna dec laat caguílyti Jesús ni cua lo cruzy. <sup>6</sup> Per laany aquítiny rurén, te pur agubíi gubánny stuby, zec ni guniiny. Gultaa íguiaat rut gudixdebny caniát. <sup>7</sup> Anre gueeldzi gulchia, chiy gulgats de xpinnny dec laany agubíi gubánny stuby ne dec nidoa laany azégany Galilea chiyru chiat. Ruy iniátny. Ningui ná ni ná par quixtiia lot.

<sup>8</sup> Chiyru desde ruu baaqui quesentiand gueeld zé de bniety gunaaqui, rdxibdeb ne rzaclaazzadeb, ax lluuindeb güetixeedeb lo de xpiny Jesús. <sup>9</sup> Deni zédeb ax bliulo Jesús lodeb ne guninény laadeb. Chiy güebinuudebny, btodebny, gudeezdeb de niiny. <sup>10</sup> Ax raipny laadeb:

—Quit rdxibti. Gulchia ne gulgats de xpinnia chiadeb nez Galilea, ruy iniádeb nare.

<sup>11</sup> Lalzi zé de gunaaqui, ax zéza tuby tiop de suldad ni cacualo ruu baaqui láani guidx, güetixeedeb

lo de bxoz ni rnabee de bxoz irate ni guc. <sup>12</sup> Chiyru de bxoz ni rnabeequi güeninédeb de gurtisy Israel par bdxadiidxdeb xa gac. Chiy quesentiand guyally bdeeddeb de suldadqui, <sup>13</sup> raipdeb de suldadqui:

—Cuntisy gulnii dec guxin chi raaistí, chiy bedldaan de xpíny Jesús xcuerpib. <sup>14</sup> Belati gacbee gobernador, dunni ininénbí par quit xi gunnéb laaat.

<sup>15</sup> Chiyru cuáa de suldadqui milyqui, ax baan-deb zec ni raipdeb laadeb. Parzi dixúqui ná ni briich lo de bniety Israel axt hórandxire.

(*Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23*)

<sup>16</sup> Per irate tsíbtuby de xpíny Jesús güedeb Galilea quia tuby dany rut raipny laadeb chia-deb. <sup>17</sup> Ne chi gunádeb Jesús ax btodebny, masqui nuudeb zeczi quit reldilaaztideb dec laacpacniy. <sup>18</sup> Chiyru güebinuu Jesús laadeb, raipny laadeb:

—Dios abníidxny nare irate guelrnabee par inabiia llayabaa ne lo guichliu. <sup>19</sup> Pur ningui, gulchia iduibte lo guichliu, gulseed de bniety par gacdeb xpinnia, ne gultiubnisdeb pur nombrí xte Dios, xte Lliinny ne pur Spíritu Sant. <sup>20</sup> Chiy gulseeddeb icuadiagdeb diidx gúndeb irate zec ni aguniia laat. Ne nare rguixtiia lot dec llillite suguanía laat axtqui chi ldull guichliu. Amén.

**Xtiidx Dios cun ditsa  
New Testament in Zapotec, San Juan Guelavía  
(MX:zab:Zapotec, San Juan Guelavía)**

copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, San Juan Guelavía

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, San Juan Guelavía

zab

Mexico

**Copyright Information**

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, San Juan Guelavía

**© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

cvi

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

4b6898c2-1ae7-5b64-b781-1a33bd63388f